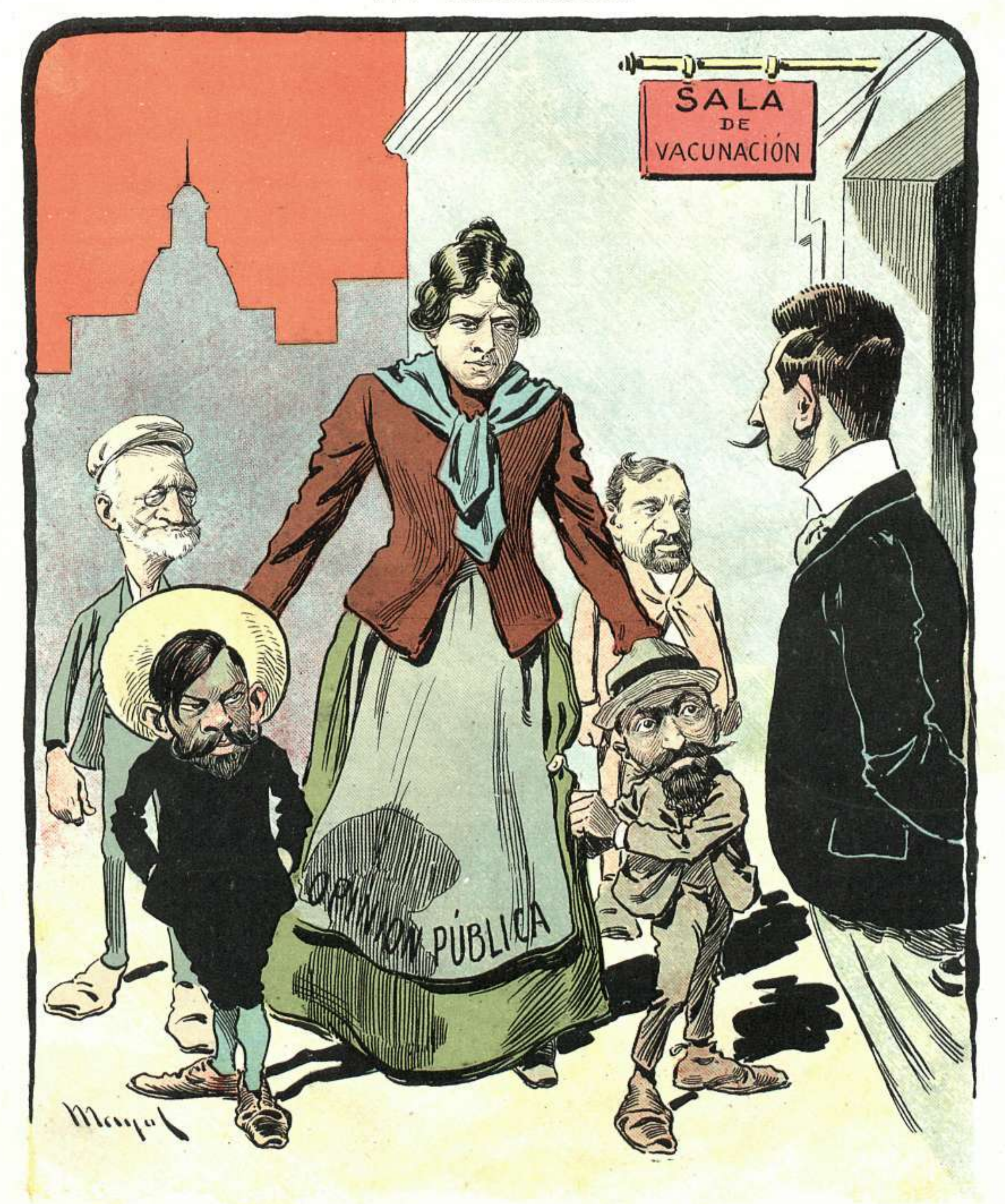
CARAS Y CARETAS

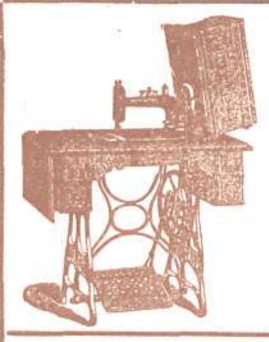
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 4 DE MAYO DE 1901 — N.º 135

¡A vacunarse!



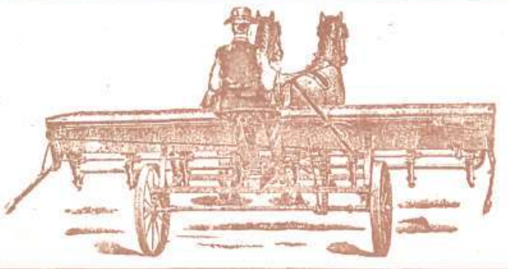
— Venía á que me vacunara usted estos niños.
-- ¿Contra la viruela?
— No, contra la macana.



NEW HOME

La TERCERA letra de la SEGUNDA palabra es **M** Fíjense BIEN en las letras.

No acepten otra
La NEW HOME es la mejor.



SEMBRADORAS:
"GLADIADOR"

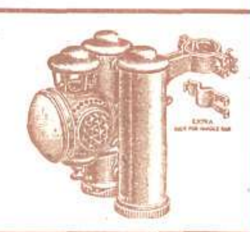
Son sólidas.

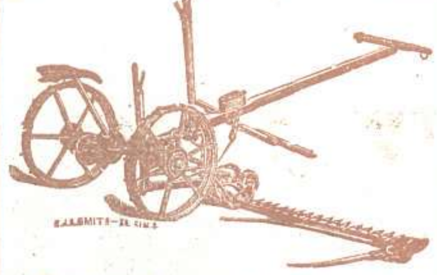
Garantimos su buen trabajo
duración y construcción.



FAROLES ACETILENOS
"M & W"

No se apagan.
Son baratos y de vista.





Cortadora de Cardos
"GLADIADOR"
Construida de una solidez
á toda prueba.

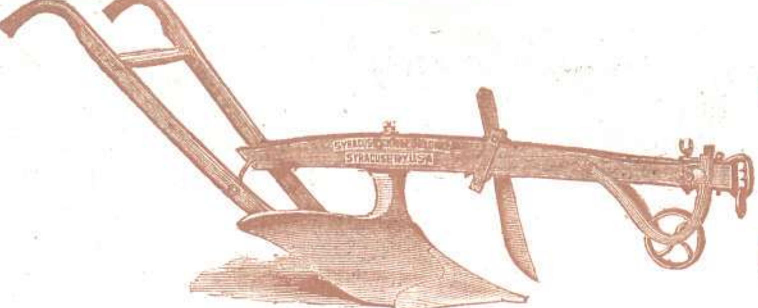
¿Por qué
no cambia
el Reloj
que no le
anda JUSTO
como
DEBE de
andar?
Los que
tenemos
andan justos



Tenemos á todos precios

BICICLETAS, de confianza
las **FEATHERSTONE**





ARADOS

DE TODAS CLASES
PARA
TODO USO

EL SULKY
GLADIADOR

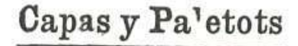
UNICOS AGENTES: **JUAN SHAW É HIJOS** 860, VENEZUELA, 870
BUENOS AIRES



Extraordinaria **OFERTA** de **TRAJES DE HOMBRES**, á precios que son una verdadera sorpresa, teniendo presente su inmejorable género y corte irreprochable.

TRAJES DE HOMBRE

Rico casimir........................	$	35.—
Casimir inglés........................	»	21.—
Casimir extra........................	»	49.—
Casimir negro........................	»	35.—



Capas y Paletots

para Señoras



CAPA negra, paño Sedam y bordado Richelieu.......... $ 90

CAPA castor, color forro seda, último modelo........ $ 57

PALETOT largo hasta el borde del vestido, paño extra...................... $ 90

COVERT-COAT, paño color, gran moda.................. $ 75

Hemos aumentado notablemente los medios de expedición rápida á provincias, basta que los señores clientes cumplan con las indicaciones del **CATÁLOGO** que está en circulación y que remitimos gratis para recibir los trajes y demás artículos que pidan con rigurosa exactitud.

TRAJE de casimir azul chaleco franela $ 27

PALETOT de niña, rico paño color, forro lana........................ $ 23

SACO de niña del mismo género é igual forro 19.50

NOTA.—Los **Sobretodos** y **Covert-Coats** de hombre que tenemos en venta desde **$ 33** hasta **$ 60**, son objeto de repetidos elogios de los compradores. Iniciada la venta hace pocos dias, ya hemos tenido que reponer el enorme surtido que habiamos confeccionado.

FIESTAS DE TOLON

Estado mayor de la escuadra francesa



VICEALMIRANTE DE MAIGRET
Comandante en jefe de la escuadra del Mediterráneo



CONTRAALMIRANTE CAILLARD
Com. de la división de cruceros



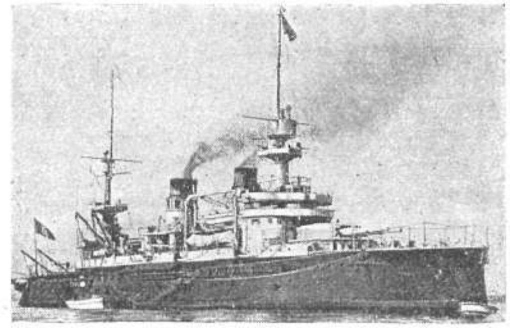
CAPITAN DE FRAGATA DU CREST DE VILLENEUVE
Jefe del Estado Mayor de la 2.ª división



CAPITAN DE FRAGATA LACAZE
Jefe de Estado Mayor de la división de cruceros



VICEALMIRANTE DE LA BONNINIÈRE DE BEAUMONT
Prefecto marítimo de Tolón



EL «SAINT-LOUIS», de 11 882 toneladas



EL «CHARLES-MARTEL», de 11.882 toneladas



CONTRAALMIRANTE AUBRY DE LA NOE
Comandante de la 2.ª división



CAP. DE NAVÍO DE SINÇAY
Com. del «Charlemagne»



CAP. DE NAVÍO RICHARD-FOY
Com. del «Chanzy»



CAP. DE NAVÍO NAYEL
Com. del «Charles Martel»



CAP. DE NAVÍO BERRYER
Com. del «Jauréguiberry»



CAP. DE NAVÍO RICHARD D'ABNOUR
Com. del «Magenta»



CAP. DE FRAGATA SERPETTE
Com. del «Du Chayla»



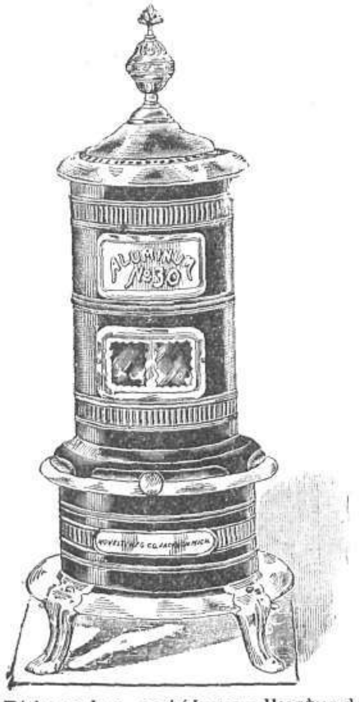
TEN. DE NAVÍO RAVAUX
Com. del «Filibustier»



TEN. DE NAVÍO LAPÉROUSE
Com. de la «Hallebarde»

Caloríferos

y Estufas



¿Para qué helarse en una habitación fría donde las manos se ponen inútiles y la sangre se congela en las venas?

Contra el frío y la humedad, no hay remedio tan fácil, tan efectivo y tan económico que una estufa ó calorífero.

Las **Estufas** para carbón ó leña, requieren un caño para el humo, el cual es en si, un excelente medio de ventilación.

Los **Caloríferos** á kerosene que introducimos, no dan ni olor ni humo. El dibujo demuestra el tipo **"Aluminio"**, muy liviano de peso y de poco consumo de kerosene.

Pídase los catálogos ilustrados **Cassels & Co.** - Florida, 220



Rápido como el vuelo de una **Aguila** es el desarrollo de un resfrío, pero..... igualmente rápido es la acción del

Pectoral de Cereza

del Dr. Ayer

No Tiene Igual Para la Curación Rápida de

Resfriados, Toses, Gripe y Mal de Garganta.

Alivia la tos más aflictiva, palía la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el PECTORAL DE CEREZA DEL DR. AYER.

PREPARADO POR EL
Dr. J. C. AYER y Ca., Lowell, Mass., E.U.A.
DE VENTA EN
Todas las Droguerías y Boticas.



En todos los casos de
«Resfrío de Tramway»
empiece
á tomarse á tiempo.

El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer

Cura porque cicatriza.

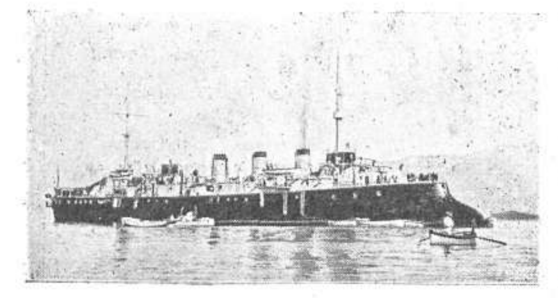
Alcance al asiento del desarreglo.



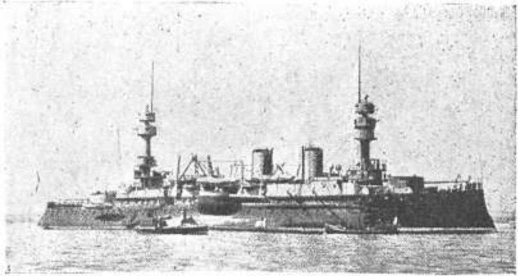
En todas las farmacias principales.

FIESTAS DE TOLON

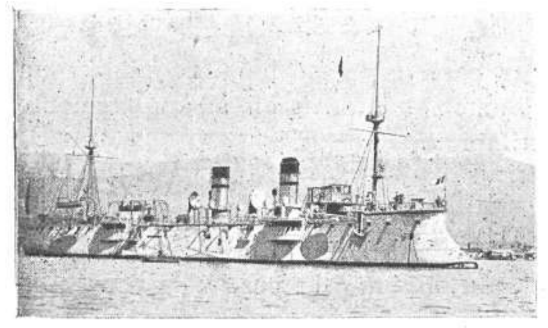
La escuadra francesa



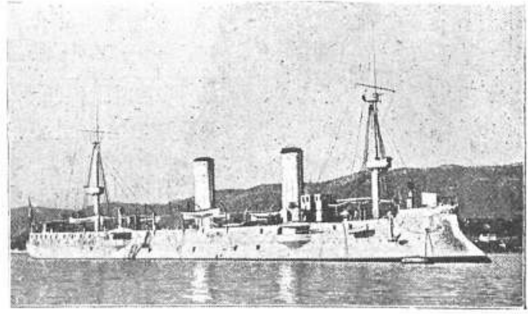
POTHUAU, de 5.365 toneladas



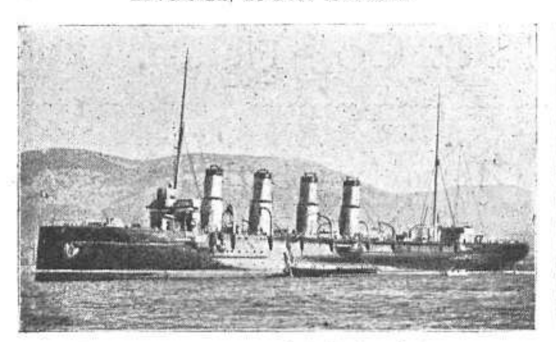
JAURÉGUIBERRY, de 11.824 toneladas



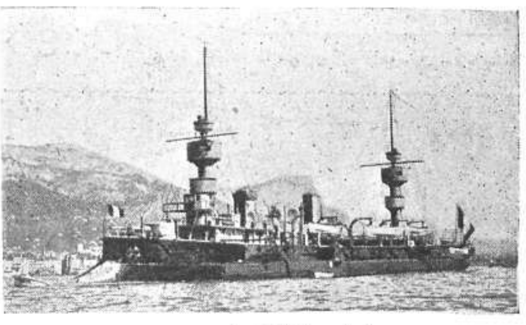
LAVOISIER, de 2 300 toneladas



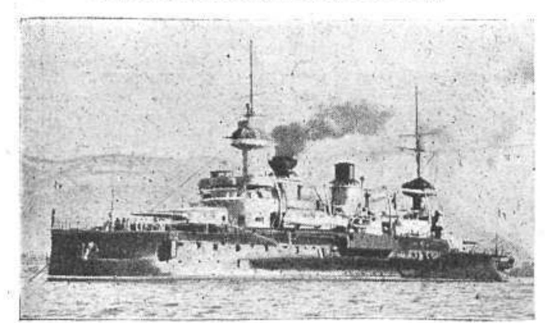
LINOIS, de 2 275 toneladas



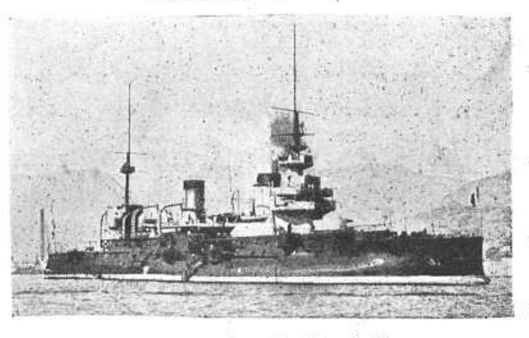
CHATEAURENAULT, de 8.300 toneladas



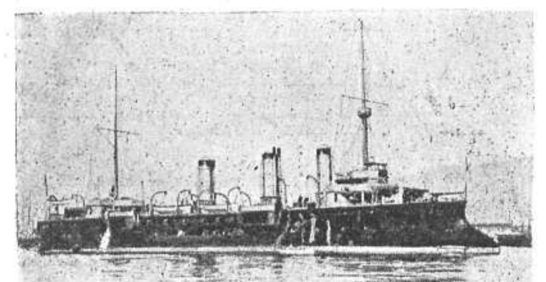
CHANZY, de 4.750 toneladas



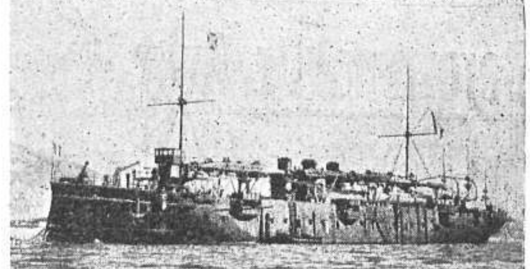
GAULOIS, de 11 275 toneladas



BOUVET, de 12.200 toneladas



CASSARD, de 3.950 toneladas

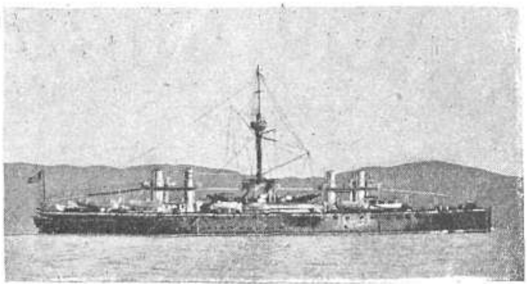


FOUDRE, de 6.090 toneladas

Estado mayor de la escuadra italiana



EL DUQUE DE GÉNOVA
Almirante de la flota italiana



EL «LEPANTO», BUQUE QUE ENARBOLA LA INSIGNIA DEL ALMIRANTE, de 15,920 toneladas



EL CONTRAALMIRANTE COLTELLETI



CAPITÁN DE NAVÍO FLORÈS
Jefe de Estado Mayor



CAPITÁN DE NAVÍO AUBRY
Com. del «Lepanto»



CAPITÁN DE NAVÍO GALLEANI DE ST. AMBROISE
1er. ayudante de campo del duque de Génova



CAPITAN DE NAVÍO SERRA
Com. del «Dandolo»



CAP. DE FRAGATA MIRABELLO
Com. del «Partenope»



CAP. DE NAVÍO CAIROLA
Com. del «Varese»



CAP. DE NAVÍO CALI
Com. del «Andrea Doria»



CAP. DE NAVÍO MARSELLI
Com. del «Carlo Alberto»



CAP. DE NAVÍO GIULIANI
Com. del «Sicilia»



CAP. DE NAVÍO BERTOLLINI
Com. del «Sardegna»



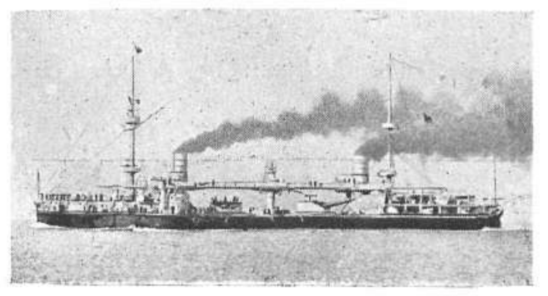
CAP. DE NAVÍO BIANCO
Com. del «Morosini»



CAP. DE FRAGATA CERALE
Com. del «Agordat»



CAP. DE CORBETA MAGLIANO
Com. del «Lampo»

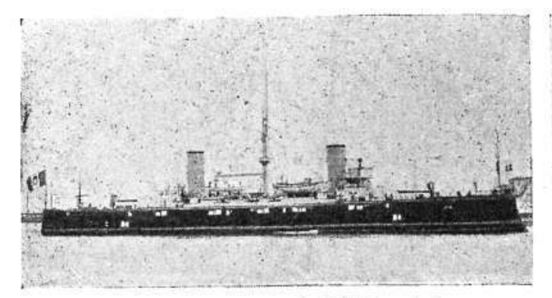


EL «DANDOLO», de 11 448 toneladas
que enarbola la insignia del contraalmirante Coltelleti

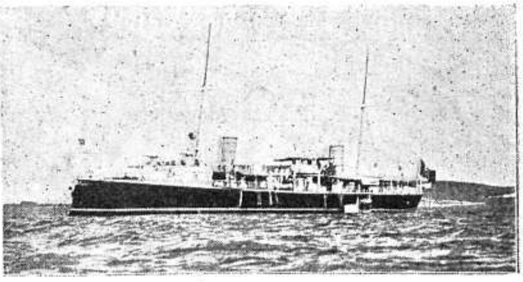


CAP. DE CORBETA BONINO
Com. del «Dardo»

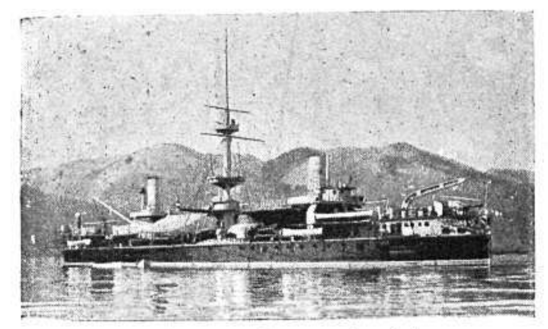
La escuadra italiana



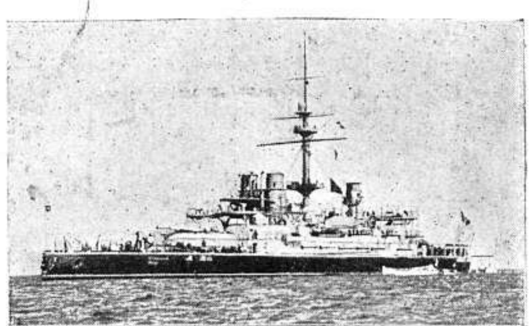
GIUSEPPE GARIBALDI, de 7.500 toneladas



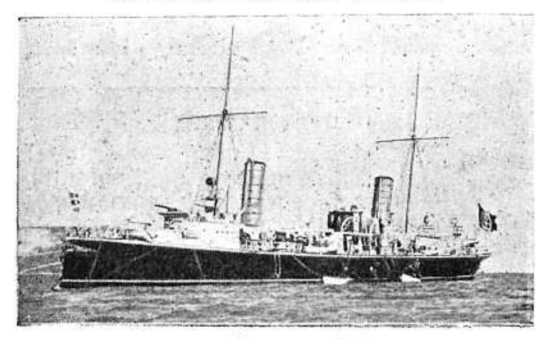
PARTENOPE, de 886 toneladas



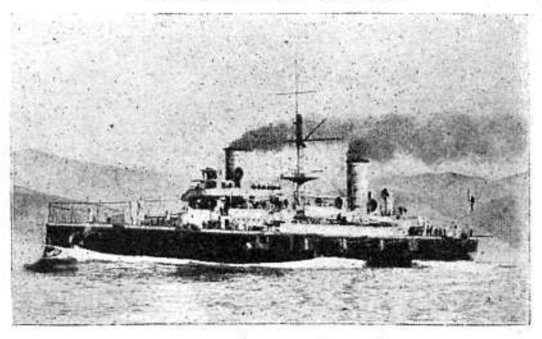
ANDREA DORIA, de 11.200 toneladas



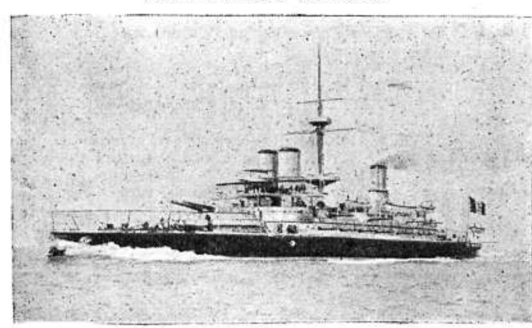
SICILIA, de 13.298 toneladas



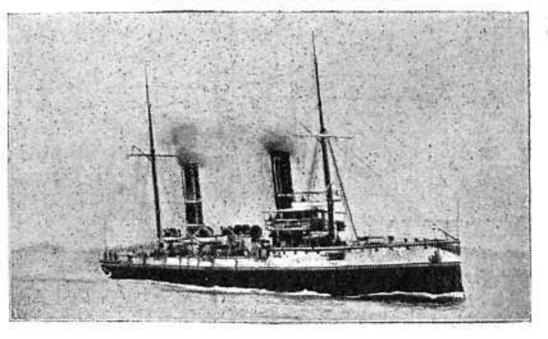
URANIA, de 846 toneladas



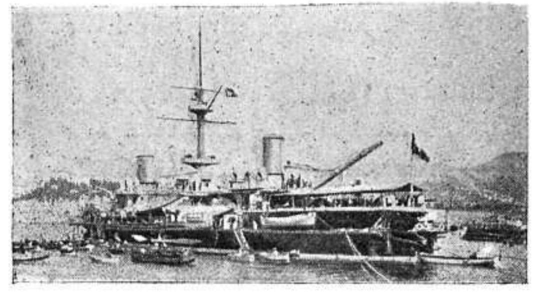
VARESE, de 7.500 toneladas



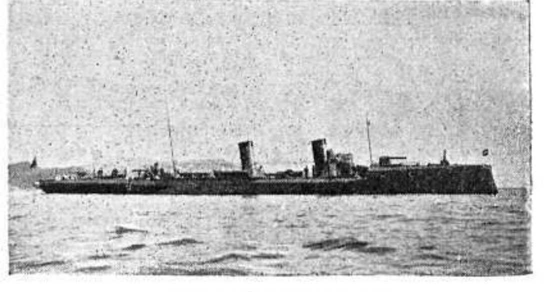
SARDEGNA, de 14,210 toneladas



AGORDAT, de 1.313 toneladas



FRANCESCO MOROSINI, de 11.300 toneladas



LAMPO, de 320 toneladas

A. CABEZAS

CALLE CUYO 546 · BUENOS AIRES

entre Florida y San Martin - Union telef. 2112 Central - Cooperativa 717

La casa más importante

De Sud-América **EN ROPA HECHA y SOBRE MEDIDA** para hombres, jóvenes, niños, niñas y señoras. La que confecciona **MEJOR** y vende **MAS BARATO** en todo el mundo.

Damos á continuación una pequeña reseña de los precios de nuestras **ROPAS YA CONFECCIONADAS.**



PARA HOMBRES

TRAJES DE SACO, de casimir y cheviot negros y de color de .... **$ 13.80 á $ 52**

TRAJES DE JAQUET, de ..... **$ 45 y $ 68**

TRAJE DE ETIQUETA, Frac y Smocking, de **$ 58 y $ 80**

SOBRETODOS, rusos, cover-coats, cavoures, de.......................... **$ 22 á $ 59**

PANTALONES de casimir, de color y negros, de .... **$ 4 á $ 16.50**

CHALECOS de fantasia, seda, lana y seda, de **$ 10 á $ 25**

SACOS, desde.................... **$ 10 á $ 40**

PARA JÓVENES de 12 á 16 años

TRAJES de casimir, de color y negros, de **$ 12 á $ 42**

SOBRETODOS, cover-coats y rusos, de...... **$ 17 á $ 39**

PANTALONES sueltos, de casimir, de....... **$ 5.50 á $ 9.80**

PARA NINOS de 3 á 13 años

GRAN VARIEDAD en forma y gustos, casimir, cheviot, sarga y paño, de **$ 3.50 á $ 27**

CAPAS, sobretodos, rusos, cover-coats, cruzado y otras formas, de ..... **$ 4 á $ 29.50**

GORRAS, todas las formas más en moda, desde........................ **$ 1 á $ 6.80**

SOMBREROS para niños, de fieltro y castor, de .... **$ 2.50 á $ 6.90**



PARA NINAS de 3 á 14 años

TRAJES de casimir, pople, cheviot, paño y terciopelo, desde.......... **$ 11.50 á $ 39**

SACOS de abrigo, infinidad de formas, desde **$ 10.50 á $ 30**

PALETÓS, desde............ **$ 17.50 á $ 45**

GORRAS, desde .... **$ 1 á $ 6.90**



PARA SEÑORAS

JAKETS, gran variedad en formas, de........ **$ 18.50 á $ 48.50**

CAPAS con bordados, de última novedad, con forros de seda, de color y negras, á .. **$ 69**

PARA BEBÉS de 1 á 3 años

TRAJE de casimir, cheviot y terciopelo, de.. **$ 5.80 á $ 24.50**

ABRIGOS «Napoleón», de paño cuero, con cinturón, á .... **$ 26 50**

CAPAS MARINERAS, de. **$ 3.50 á $ 12.50**

Para figurines, precios detallados de todos nuestros artículos, muestras, centímetro, é instrucciones para tomar medidas, pidan nuestro catálogo de invierno, que es el más completo de cuantos se han publicado hasta la fecha.



La felicitación del Papa á Eduardo VII

León XIII, contra lo que creían generalmente los católicos ingleses, que protestaron ruidosamente contra la fórmula del juramento prestado por Eduardo VII al ascender al trono—en esa fórmula vetusta llámase «idólatras» á los católicos—ha recibido con simpatía el advenimiento del nuevo soberano de la Gran Bretaña, como lo prueba el hecho de haber sido uno de los primeros en enviar sus felicitaciones al heredero de la reina Victoria. Llevó esas felicitaciones á Londres una comisión presidida por el nuncio de Su Santidad en Bruselas, monseñor Granito, príncipe de Belmonte, arzobispo de Esse, nombrado especialmente por el pontífice para esa misión extraordinaria. Los otros dos comisionados eran monseñor Peri Morosini, auditor de nunciatura apostólica, y el conde Aymard d'Ursel, camarero secreto de Su Santidad. El rey Eduardo recibió á la misión en audiencia extraordinaria en el palacio de Buckingham, y monseñor Granito le dirigió un discurso muy lleno de expresiones de amistad del papado á Inglaterra. El nuncio y sus acompañantes fueron huéspedes del duque de Norfolk, jefe de los católicos de Inglaterra.



DELEGADOS PONTIFICIOS QUE FUERON Á FELICITAR AL REY DE INGLATERRA EN NOMBRE DE S. S.

GRAN TIENDA

EL PROGRESO

BUENOS AIRES * PERU Y VICTORIA * BUENOS AIRES



Venta en todas las secciones de verdaderas OCASIONES COMO NUNCA SE HAN VISTO en Buenos Aires, como ser:

Géneros de lana de novedad........	$ 0.75	**Cortinas de Yute** valor $ 18.50, á....	$ 5.50
Terciopelo de fantasía, valor $ 12 á....	$ 3.90	**Guantes de Cabritilla** colores claros de 12 á 24 botones, valor $ 10.50, á..................	$ 2.90
Blusas de Franela muy elegantes, valor $ 10, á.........	$ 4.90	**Zapatillas** de fieltro, clase muy buena, á......................	$ 1.55
Capitas des Pyrenées para niña, valor $ 15, á.....	$ 9.90	**Gran surtido de GOLAS,** desde.......	$ 1.25
Sombreros de la más alta novedad, valor $ 30, á..............	$ 12.50	**Calcetines de Lana** para hombre, valor $ 2.75.........	$ 0.95
Paletoes última creación, valor $ 50 á..............................	$ 29.00	**Vainillas** piezas de 25 metros, valor $ 3.75 á	$ 0.95
Juegos de Piel manchon y corbata, valor $ 25, á..........	$ 14.90	**Servilletas** para té, puro hilo, la docena........................	$ 2.25

Nombramiento de altos funcionarios

Los nombramientos hechos por el Gobierno del señor Sagasta, del alto personal, ha sido bien acogidos por la opinión. Hombres de reconocida ilustración, que han prestado servicios á su partido, puede esperarse de ellos reformas provechosas al país. El nuevo gobernador civil, señor Barroso, ha designado como secretario á don Benedicto Antequera, siendo ambos nombramientos muy acertados. El señor don Alberto Aguilera, que tanta popularidad goza, ocupa la alcaldía de la villa y corte y ha dado á conocer, por medio de la prensa, un extenso plan de mejoras que contribuirán al embellecimiento de la capital. El doctor don Angel Pulido ha obtenido por sus méritos la dirección de Sanidad, y es de esperar que no será estéril su paso por aquel centro. Don Benigno Quiroga Ballesteros, liberal consecuente, se encuentra al frente de la subsecretaría de Gobernación, cargo importante que requiere dotes especiales en vísperas de elecciones. La Dirección de Correos y Telégrafos ha recaído en el ilustrado hombre público señor Laviña, tan apreciado en general.



D. ALBERTO AGUILERA
Alcalde de Madrid



D. ANTONIO BARROSO
Gobernador civil de Madrid



D. DIEGO ARIAS MIRANDA
Director de Obras Públicas



D. FEDERICO LAVIÑA
Director general de Comunicaciones



D. ANGEL PULIDO
Director general de Sanidad



D. ADOLFO MERELLES
Director general de Penales



D. M GOMEZ SIGURA
Director de Agricultura



D. BENEDICTO ANTEQUERA
Secretario del Gobernador de Madrid



D. BERNARDO SAGASTA
Subsecretario de Hacienda



D. FEDERICO REQUEJO
Subsecretario de Instrucción Pública



D. T RUIZ VALLARINO
Fiscal de lo Contencioso



D. CARLOS GROIZARD
Director general de Administración local



D. BENIGNO QUIROGA
Subsecretario de Gobernación



D. JUAN MONTILLA
Fiscal del Tribunal Supremo

Liquidación definitiva en The New York

debido á la calidad superior, durabilidad y confort de nuestros **Botines Norte Americanos** la demanda por este artículo ha aumentado en Buenos Aires y toda la República Argentina á un punto tal, que hemos resuelto liquidar todos los demás ramos de nuestra casa, y en lo sucesivo dedicar todo nuestro tiempo y capital al desarrollo de este negocio para de este modo atender mejor los pedidos que nos hace nuestra vasta clientela. Por consiguiente, hemos resuelto liquidar completamente todas las demás mercaderías y dedicaremos todo el mes de Mayo á una inmensa liquidación.

Departamento de sastrería

Este ramo es el que siempre nos ha dado mucho resultado y nuestra numerosa clientela lamentará saber que vamos á liquidar este departamento. Así que ahora tienen oportunidad de comprar un buen traje ó cover-coat muy barato. Nuestra mano de obra no necesita garantía.

Trajes de saco sobre medida, de cheviot inglés última novedad, antes 44.75 y 49 75, ahora....	39 15
Trajes de saco sobre medida, de cheviot inglés, mejor calidad, antes 44.75 y 54 75 ahora	39.75
Cover Coat sobre medida, castor puro, antes 59.75 ahora	40 75
Cover Coat de castor, en cuatro colores, sobre medida, que valen 90, ahora se liquidan c/u.	59.75

Estos precios darán una idea de lo que estamos haciendo. Vengan antes que concluya el stock.

Camisetas de lana para hombres

En este departamento tenemos un buen surtido y esperamos recibir más; esperamos concluir de liquidar este departamento antes de fin de Mayo.

Camisetas de lana blanca, para hombres, que antes se vendían de 5 50 á 7.00, ahora 4.95, 4.85, 4.25 y........	4.20
Camisetas de lana, para hombres, color natural, antes 5.00 á 7.00, ahora 4 65 4.25, 3 85 y	3.65
Camisetas para ciclistas, antes 6.85, ahora....	4.45
Ricas medias de lana importada, antes 1.95, ahora........	1.15
Un buen artículo más pesado, que antes se vendía á 2.25, ahora........	1.35
Varias otras clases de 1.45, 1.55, 1.65 y........	2.15

Camisas blancas y de color

Este es uno de los departamentos en donde hemos procurado siempre dar toda clase de satisfacción á nuestros clientes; todo artículo en este departamento está confeccionado en nuestra casa, de telas importadas directamente por nosotros. El departamento está bien surtido y la existencia se liquidará á menos de costo. Los que han usado nuestras camisas Ueruel las reconocen como las mejores.

El precio anterior de la camisa *Ueruel* fué de 6 25 para las mas finas y 4,25 para las regulares, y ahora hemos puesto en liquidación tanto una como otra. c/u........	2.95

Varias otras clases de camisas de color se liquidan á precios muy reducidos.

Cuellos de hilo, mejor clase, antes 0.85, ahora 0 60, por docena........	7.00
Cuellos de hilo, buena clase, antes 0.70, ahora 0.45, por docena........	5.25
Varias clases de cuellos números muy grandes y muy chicos, para liquidar, 0.15 cada uno, doc........	1.75
Puños de hilo, antes 0.75, ahora 0.55, por doc.	3.25
Puños de hilo, clase muy fina, antes 1.00, ahora 0.75, por doc........	8.65

Toda la existencia de corbatas se liquida á precios muy reducidos, en proporción con la demás mercadería.

Pañuelos de hilo y de algodón para hombres

Tenemos 1.500 docenas para liquidar en un mes; este es un artículo que se necesita todos los días y á los precios que los ofrecemos ahora, puede comprar un surtido que le dure algunos años.

Pañuelos de algodón, con guarda, buen tamaño, por docena........	1.45
Pañuelos de algodón mejor calidad con guarda, la docena........	2.45
Pañuelos de algodón, blancos, tamaño grande la docena........	1.85
Pañuelos de algodón, blancos, antes 2.50, ahora........	1.95
Pañuelos de algodón, blancos, antes 3.50, ahora........	2.65
Pañuelos de hilo, antes 4.80 la doc., ahora.....	3.80
Pañuelos de hilo, antes 6.00 la doc., ahora.....	5.10
Pañuelos de hilo, antes 7.20 la doc., ahora.....	4.95
Pañuelos de hilo, antes 7.80 la doc., ahora.....	6.40
Pañuelos de hilo, antes 10.00 la doc., ahora....	6.65
Pañuelos de hilo, antes 10.20 la doc., ahora....	7.85
Pañuelos de hilo, antes 10 80 la doc., ahora....	7.85
Pañuelos de hilo, antes 11.40 la doc., ahora....	8 65
Pañuelos de hilo, antes 12.00 la doc., ahora....	8.95
Pañuelos de hilo, antes 13.80 la doc., ahora....	10.45
Pañuelos de hilo, antes 15.00 la doc., ahora....	10.85
Pañuelos de hilo, antes 16.20 la doc., ahora....	11.85
Pañuelos de hilo con guarda, antes 9.00 la doc., ahora........	6.85
Pañuelos de hilo, con guarda, antes 11.40 la docena, ahora........	7.15
Pañuelos de hilo, con guarda, antes 25.80 la docena, ahora........	15.25
Pañuelos de hilo, con guarda negra, antes 11.40 la doc., ahora........	7.15

Las órdenes de la campaña serán atendidas con toda prontitud á estos precios, pero el flete será por cuenta de los compradores.



581 Cangallo á Florida 20?

La reina Alejandra en el acto de colocarse la quilla á un acorazado



LA REINA PRESIDENDO EL ACTO DE COLOCAR LA QUILLA DEL ACORAZADO QUE SE LLAMARÁ «REINA»

La reina Alejandra ha presidido la colocación de la quilla del acorazado que en la armada británica llevará por nombre su título: *Queen* (Reina). Este ha sido el primer acto oficial de la nueva soberana, relacionado con la marina.

—Cuando el general sir William Lockhart, comandante en jefe del ejército de la India, falleció el año pasado, el gobierno británico encargó interinamente del mando de ese ejército al general sir A. Power Palmer, que hasta ese momento era jefe del estado mayor y colaborador eficacísimo del general Lockhart. El rey Eduardo, poco después de haber ascendido al trono, ha confirmado al general Power Palmer en su puesto, confiriéndoselo en propiedad. El nombramiento ha sido recibido con aplauso, tanto en la India como en Inglaterra.

—Middelburg es una pequeña población del noreste del Transvaal, que durante la guerra ha desempeñado un papel importante. Alejada,

Se acaba de recibir este telegrama de Europa:

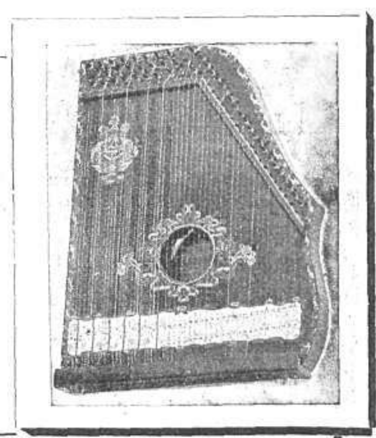
«TONINI.—BUENOS AIRES.

Embarcado 6 Abril, con vapor «Petrópolis», 500 cítaras.
Embarcado 20 Abril, con vapor «Córdoba», 500 cítaras.
Continúan embarques seguido de 500 cítaras.
Huelga de cargadores impedido envíos antes.»

(So iété Française de Cithares Populaires).

Sirva esto de contestación á la infinidad de cartas recibidas y á la numerosa clientela de la capital y campaña. Así que dentro de breves días se cumplimentarán todos los pedidos de la famosa cítara que tan deliciosamente hará pasar las veladas invernales.

No olvidar la nueva dirección: **SAN MARTIN, 684.**



Piezas nuevas para la Cítara

publicadas por la casa

á 10 centavos c/u.

1001—Cavallería Rusticana
1002—Boccacio
1003—Bebé Polka
1004—Danube Bleu-Vals
1005—Frou Frou
1006—Himno Inglés
1007—La Boheme-Vals
1008—Santa Lucía-Barcarola
1009—Do, Re Mi Fa, Frégoli
1010—El Argentino, Schotish
1011—Soy Cubanita-Habanera
1012—La Traviata-Brindis
1013—Vidalita Santiagueña
1014—Himno Argentino
1015—Sobre las olas-Vals
1016—Marta. N.º 1
1017 Home sweet home
1018—Cavallería Rusticana
1019—Die Holzhauktion.
1020—Rigoletto-Si vendetta
1021—Himno Social
1022—La Traviata-Un di felice
1023 Vivir y morir Serenata
1024—¡Che ridere!-Vals
1025—El Beso-Vals
1026—Don Pasquale } Para dos
1027— » » } cítaras
1028—Lucía } Para dos cítaras
1029— » }
1030—Stella confidente
1031—Serenata de Schubert
1032—Rigoletto-(La donna è mobile)
1033—Viva la Cítara-Marcha
1034—Daz Edelweis Melodía
1035—Barambaras Polka
1036 Angel de mi vida-Vals
1037 La Favorita-Una vergine
1038—Olas del Danubio-Vals
1039—Marcha real italiana
1040—El Carnaval de Venecia
1041—Himno de Garibaldi
1042—Guillermo Tell-Tirolesa
1043—La Mascota-Balada
1044—Dernière rose d'été
1045—Galathée
1046—Foro-Vals
1047—La Marsellesa
1048—La Mascota
1049—Marta. N.º 2
1050—La mano nera-Vals
1051—La hija de Mad. Angot
1052—Faust. — Habladles de amor.
1053—Campanas Corneville, vals.
1054—Bartolo ....—Habanera.

Precios CITARA

CAPITAL............ $ 20 m/n.
CAMPAÑA............$ 21 m/n.
Fletes á cargo del receptor

Para los que quieren preservar el instrumento de la humedad, tengo cajas lindas de madera, forradas de genero. á $ 5 m/n.

En tanto mis favorecedores esperan la **CITARA**, y para alternar con la música, ofrézcoles, á precios reducidos, y **franco porte**, estas interesantes

Novelas á 0.75 cent. el tomo

Sienkewiez—¿Quo Vadis?
Hania
En busca de felicidad
A sangre y fuego
Luchar en vano
Sin dogma
Sigámosle
Merejkowsky—La muerte de los dioses
Flaubert—Salambó
Tolstoy—Amo y criado
La sonata de Kreuzer
Resurrección
El matrimonio
Esclavitud moderna
D'Annunzio—El fuego
El placer
El triunfo de la muerte
El inocente
Las vírgenes de las rocas
Braeme—Dora
Una víctima del gran mundo
Corazón de oro
Una lucha de amor
En su día de bodas
Su último pecado
Por el pecado ajeno
Guadalajara—Amalia
Goncourt Sor Filomena
Daudet—El Nabab
Fromont y Risler
Tartarín de Tarascón
Poquita cosa
Daudet—Dolores
Safo
Cartas de mi molino
V. Hugo—Noventa y Tres
Los trabajadores del mar
Nuestra Señora de París
El hombre que ríe
El hombre fiera
Conway—Confusión
Misterio
¡Sin madre!
Días oscuros
Un secreto de familia
Mirbeau—El jardín de los suplicios
Decourcelle — Los dos pilletes
Sompau—El cap. Dreyfus
Lamartine — Rafael - Graciela
El manuscrito de mi madre
Renan—La vida de Jesús
Hamon — Psicología del anarquista
De Amicis—España
Vida militar
El coche de todos
Horas de recreo
Novelas
Corazón
Camila y Alberto
En el Océano
Palma—Poesías
Campoamor — Obras poéticas
Espronceda—Poesías
Dios Peza—Memorias
Cantos del hogar
Isaacs—Poesías
María
Acuña—Poesías
Murger—Escenas de la Bohème
Alfaro—Malditas sean las mujeres
Ohnet—Ultimo amor
El dueño de las herrerías
La gente alegre
La tenebrosa
Alarcón—Final de Norma
Feuillet-La novela de un joven pobre
Honor de artista
Belot—Loca de amor
La señorita Giraud
Dumas—Napoleón
El tulipán negro
El crimen de un artista
Copée—El culpable
Maupassant—Anita
Nuestro corazón
Malot—¡Madre!
El Cocinero Perfecto.
Scotto—Diabluras de Rosas
Montepin-Juana Fortier
¡Es inocente!
Triunfo de amor, etc.

Al mismo precio tenemos todas las obras de Verne, Zola, Ponson du Terrail, Gutiérrez, Invernizio, etc.

Otras novelas á precios varios

Zola—Trabajo..............	$ 1.50
Dreyfus—Cinco años de mi vida..	» 1.—
Peratoner-Higiene de la noche de bodas..............	» 1.30
Fisiología de la noche de bodas..............	» 1.30
Rubiempré—Los secretos de la generación ó arte de engendrar niños ó niñas.	» 1 30
18 reproducciones al desnudo para artistas..............	» 1.—
Demófilo—Los misterios del Vaticano	» 1.—
Manzoni—Los novios..............	» 1 50
Cervantes—Don Quijote..........	» 3.—
V. Hugo—Los miserables..........	» 3.—
Montepin—El médico de las locas (3 tomos)	» 3.—
Dumas—Los tres mosqueteros...	» 1.50
El conde de Montecristo	» 2.20
Le Prince—Mano del muerto.....	» 1.20

Precios corrientes de algunas impresiones de la casa TONINI

100 Tarjetas de visita en tipografía....	$ 1
100 » » » de luto..........	» 2
100 » » » en litografía.....	» 3
1000 » comerciales..............	» 8
1000 Facturas..............	» 7
1000 Sobres impresos..............	» 5
Una resma papel con encabezamiento...	» 9
1000 Memorandums..............	» 12
1000 Circulares..............	» 8
1000 Hojas talonarias en libros..........	» 8
1000 Cartelitos..............	» 4

Por cantidades mayores habrá un descuento del 20, 30 y 40 por ciento.

Se remite también cualquier otro libro que no esté en esta lista

Desconfíese de cualquier CITARA que no salga de mi casa

Para todos los artículos dirigirse: **P. TONINI**, SAN MARTIN, 684

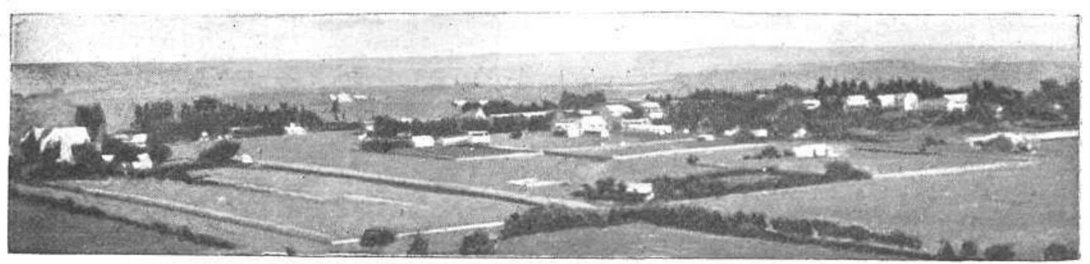
El nuevo comandante en jefe del ejército de la India.—La guerra en Sud Africa

en el curso de la primera parte de la campaña, del terreno en que se realizaban las operaciones de guerra, el presidente Krüger, que en sus previsiones no omitía la posible toma de Pretoria por los ingleses, estableció en Middelburg vastos depósitos de municiones y víveres, y designó esa población para que fuera la capital de la república cuando Pretoria dejara de serlo. En los días en que el cauto presidente hacía esos preparativos, los cronistas de la guerra en los diarios europeos hablaban de Middelburg como de una posictón inaccesible para las tropas británicas, porque se halla en las montañas y esa era todavía la época en que el mundo, engañado por reveses debidos únicamente á la torpeza de algunos generales, creía incapaces de escalar las montañas y perseguir á los boers en sus nuevos reductos. Pero la previsión de Mr. Krüger se realizó: Pretoria cayó en poder de lord Roberts, y éste, cuando sus tropas hubieron descansado, envió parte de ellas á tomar también Middelburg. Los boers tuvieron tiempo para sacar de allí y transportar más hacia adentro de las montañas, sus depósitos de provisiones, pero Middelburg fué, á poco, campamento de los ingleses, y en él se encontraba el general Kitchener el mes pasado, cuando recibió la noticia de que el generalísimo boer Luis Botha aceptaba su invitación para una conferencia con el objeto de discutir las bases de un convenio de paz. La entrevista se realizó, á corta distancia de Middelburg, con mal resultado, pues el general Botha juzgó inadmisibles las proposiciones de lord Kitchener, y se negó á transmitirlas á su gobierno.



GENERAL A. POWER PALMER
Comandante en jefe del ejército de la India

—Desde que los boers tomados prisioneros en la campaña para la captura de Pretoria, fueron enviados á la isla de Ceylan, pocas noticias hay de ellos, y sólo de vez en cuando publican los diarios de Londres alguna carta de Colombo (capital de la isla) en la que se dice que los prisioneros gozan de buena salud y están contentos. Una revista de Londres publicó el mes pasado esta reproducción de una fotografía tomada recientemente en el campamento de los boers, un domingo, después del servicio religioso, en la que se ve la gran cantidad de prisioneros de guerra llevados lejos del teatro de la lucha.



MIDDELBURG. — LUGGAR EN QUE CELEBRARON SU CONFERENCIA KITCHENER Y BOTHA



LOS BOERS PRISIONEROS EN CEYLÁN

Secretos de una persona revelados por su letra.

—Enviándome algunas líneas de la escritura habitual seguida de la firma corriente puedo decir á las personas sus facultades, instintos, naturaleza, carácter, espíritu, aptitudes, gustos, pasiones, las fuerzas y las debilidades de su alma.

Es preferible una carta á un simple billete, porque el que escribe encuentra la ocasión de manifestar los diferentes trazados de su escritura.

Se comprenderá la necesidad de estas observaciones cuando se sepa que:

El **sobre** nos revela la persona en sus relaciones con el mundo exterior:

El **cuerpo de la letra** nos lo indica en su vida íntima:

La **firma** es la condensación misma de su personalidad.

Dirigirse por carta á Marcel Riberac, profesor de Grafología del Instituto Grafológico de París: calle Piedad 737, incluyendo valor en estampillas de correo.

Análisis completo por carta $ 1.25
Análisis completo por carta con contestación urgente $ 1.50
Análisis completo por carta por vuelta de correo...... $ 2.00

NOTA. — Siéndome materialmente imposible responsabilizarme de extravíos ó demoras ocasionadas por el correo, pueden los interesados para mayor seguridad enviarme sus cartas certificadas.

Verdaderamente es la CEFALINA un gran remedio para los dolores de cabeza.

20 pastillas, contenidas en un frasq'to, valen **UN PESO** m/n.

DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Consúltese la siguiente tarifa de la Clínica Dental del **Dr. J. M. HENRIQUEZ, Corrientes, 679.** Buenos trabajos y poco precio.

TARIFA

Extración simple	2 $	m/n.
Extración con anestesico local (cocaina, eter ó cloruro de etilo según lo requiera el caso	8 id	id
Limpieza general de la dentadura	5 id	id
Emplomadura simple con pasta ó cemento.	4 id	id
Emplomadura simple con plata	5 id	id
Orificación . . . . desde	10 id	id
Chapas de caucho con un diente de porcelana	10 id	id
Por cada diente mas agregase	5 id	id

Para tener en casa un remedio eficaz para **golpes, contusiones, inflamaciones, etc.**, compren un frasco del extracto **«Victorioso de Hamamelis»**. Vale el frasco de 250 gramos **$ 1.50** y el doble **$ 2.50.**

DROGUERIAS Y FARMACIAS

LOS HECHOS HABLAN

EMBRIAGUEZ

Las Heras, Diciembre 2 de 1900.

SEÑOR DON DIEGO GIBSON

Buenos Aires

Muy señor mío:

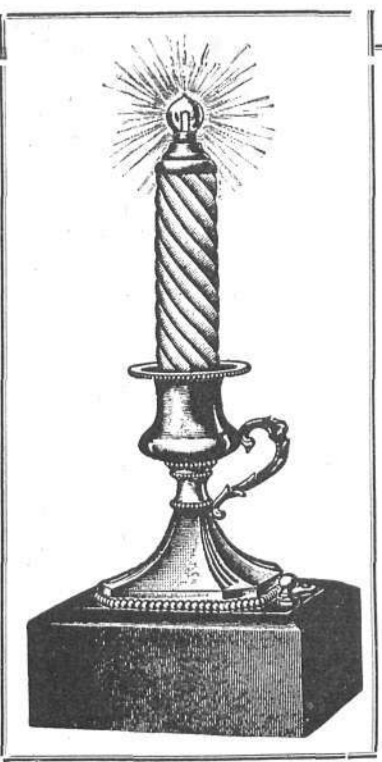
Habiendo recobrado mi excelente salud de antes, al haber hecho desaparecer el feo vicio del licor, con su eficaz medicamento **REVERTERIS**, pues desde hacía ya muchos años que me encontraba casi dominado por completo, por las bebidas alcohólicas, pues con una sola botella de **REVERTERIS** me hizo tomarle odio al licor y desaparecer todo deseo de volver á tomar bebidas alcohólicas.

Puedo certificar bajo juramento mi más profundo reconocimiento al inventor de este remedio.

Saludo á Vd. atte. S. S. S.—J. P.

Depósitos: FARMACIA Y DROGUERIA GIBSON

Casa matriz: 192-DEFENSA-192 **Sucursal: PIEDAD Y SAN MARTIN**



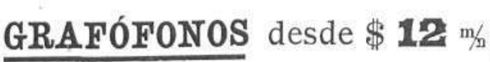
CANDELERO
CON
VELA ELECTRICA

PLATEADO
Y MONTADO
SOBRE UNA
BONITA CAJA DE
ÉBANO

$ 12 m/n

YA LLEGARON
LAS
PILAS SECAS
NUEVAS

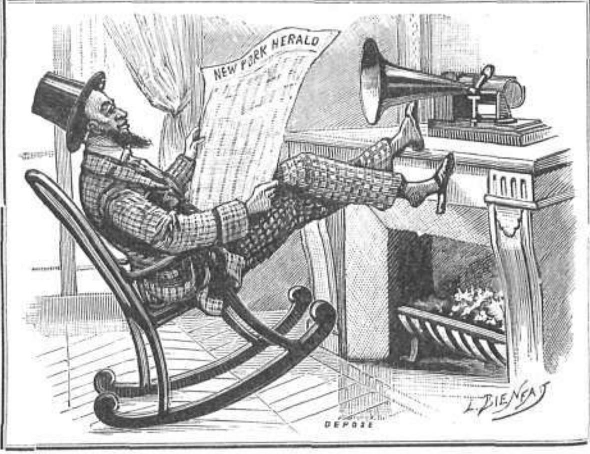
FAROL ELÉCTRICO PARA BICICLETA
Y OTROS USOS
SENCILLO, ELEGANTE, PRÁCTICO, EFICAZ
$ 8 m/n



GRAFÓFONOS desde **$ 12** m/n
AL CONTADO Y Á MENSUALIDADES

NUEVA MEMBRANA para GRAFÓFONOS
marca «REX» muy recomendada
$ 10 m/n

CATÁLOGOS ILUSTRADOS GRATIS



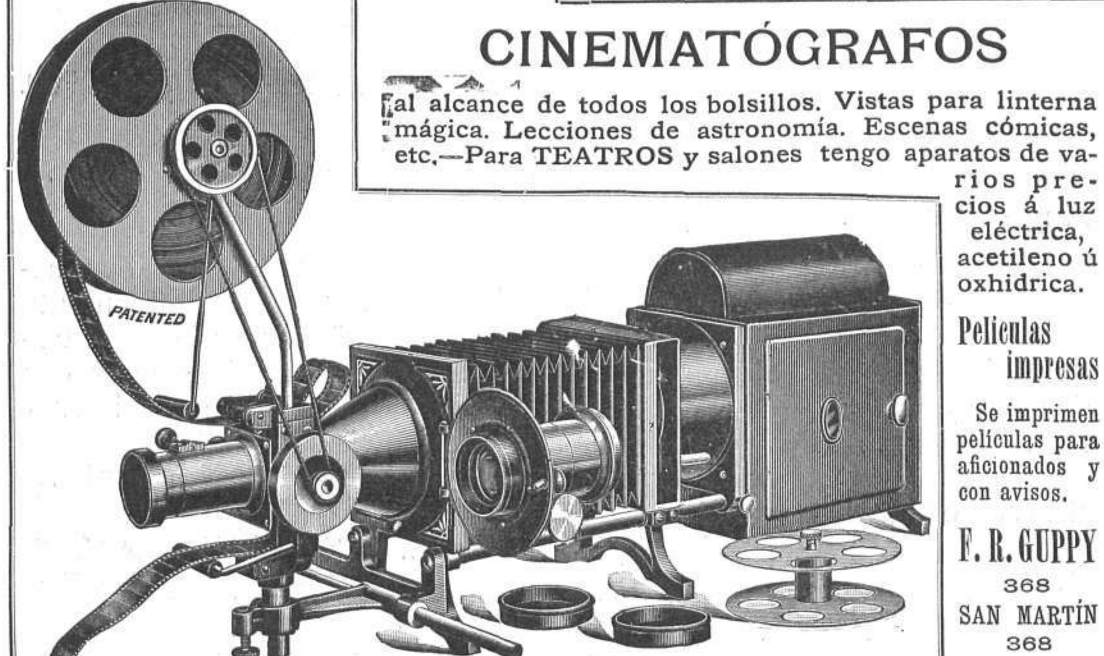
CINEMATÓGRAFOS

al alcance de todos los bolsillos. Vistas para linterna mágica. Lecciones de astronomía. Escenas cómicas, etc.—Para TEATROS y salones tengo aparatos de varios precios á luz eléctrica, acetileno ú oxhidrica.

Películas impresas

Se imprimen películas para aficionados y con avisos.

F. R. GUPPY
368
SAN MARTÍN
368



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ÁLVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO IV | BUENOS AIRES, 4 DE MAYO DE 1901 | N.º 135

El banquete al señor Lucio P. Velasco

Vicepresidente de Bolivia

En el salón contiguo al de recepciones, verificóse el martes la comida con que el Presidente de la República obsequió en la casa de gobierno al señor Lucio Pérez Velasco, Vicepresidente de Bolivia, nuestro huésped desde la semana anterior.

Los comensales se sentaron á la mesa á las 7.30, ocupando los puestos de preferencia, á derecha é izquierda del general Roca, el obsequiado y el ministro de la guerra de Bolivia, coronel Ismael Montes, y á derecha é izquierda del ministro de relaciones exteriores, el doctor Claudio Pinilla, enviado extraordinario de Bolivia en el Brasil, y el ministro en Buenos Aires, doctor Carrillo.



SEÑOR LUCIO P. VELASCO

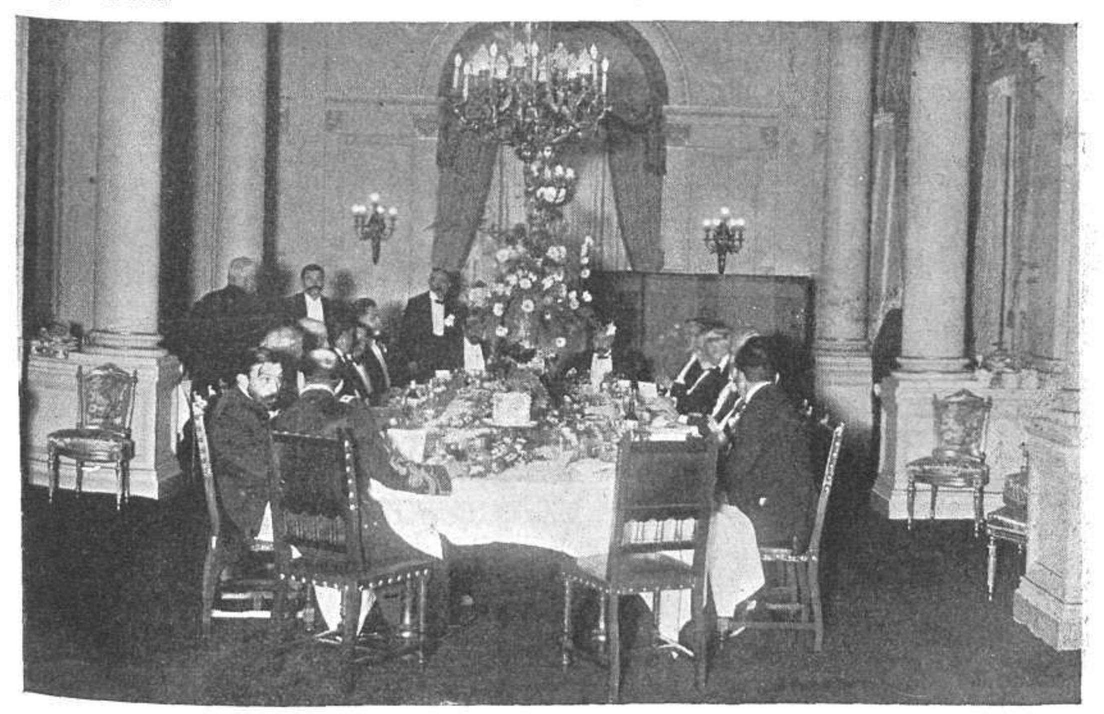
Los demás asientos los ocupaban el Dr. Salinas Vega, ex ministro plenipotenciario de Bolivia en el Brasil, el vicepresidente de la República Dr. Quirno Costa, los ocho miembros del P. E., el vicepresidente 2.º del senado Dr. Gálvez y el presidente de la suprema corte doctor Benjamín Paz.

La comida, amenizada por una buena orquesta, transcurrió en medio de un ambiente de gran cordialidad.

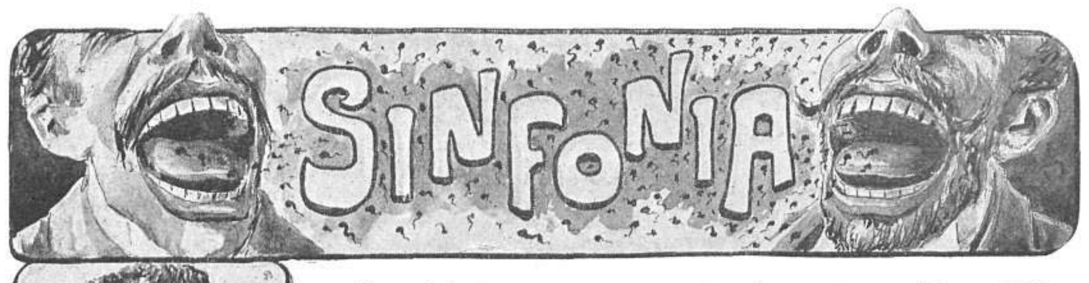
Al servirse el champaña, el Presidente de la República, en forma íntima, chocó su copa con la del señor Velasco, manifestándole el placer que tenía al ofrecer aquella comida á uno de los hombres más representativos de la nación amiga.

El señor Velasco, en la misma forma, contestó agradeciendo las atenciones que recibía del gobierno argentino, del Presidente de la República y sus ministros; hizo votos por la prosperidad de este país, la cual, dijo, influiría en gran parte en el progreso y engrandecimiento de Bolivia.

A las diez, los comensales abandonaron la mesa para pasar al gran salón, donde estuvieron más de media hora en íntima conversación, retirándose visiblemente complacidos de la reunión que en su obsequio se había realizado.



EL BANQUETE EN LA CASA DE GOBIERNO





La noticia del suero antituberculoso inventado por el doctor Villar ha vuelto á dirigir la atención hacia esos bichitos que, golosos de la carne con cuero y con ropa, acechan la ocasión de metérsenos en lo más profundo, sin importárseles que su alojamiento con pensión nos cueste el tener que cambiar de mundo con el apodo clínico de bubónicos, de tísicos, de diftéricos ó de cancerosos.

Y como los diarios han abierto sus páginas á la discusión científica y es tan crecido el número de patólogos con que cuenta el país, Buenos Aires parece un congreso médico, siendo ya familiares á nuestra fraseología, los leucocitos, esquizomicetos, esporos, vibriones, ptomainas y fagocitos.

Claro es que la mayor parte de los que emplean ese vocabulario técnico desconoce en absoluto su significación, y ayer tuvimos oportunidad de probarlo con uno que nos hablaba de las bacterias patógenas como si se tratase de personas de su familia.

—¿Pero usted sabe por qué se llaman patógenas?—le preguntamos.

—¡Claro que sí! Porque son muy propensas á meter la pata.

Las personas enfermas de los pulmones son las que con más avidez devoran los periódicos de estos días, anhelosas de ver confirmada la eficacia del suero Villar. Pero hasta la fecha ningún médico se ha pronunciado en favor de la nueva tuberculina, y los infelices poseedores del bacilo tienen que contentarse con las informaciones que de un lado y otro recogen para luego comentarlas entre sí.

—¿Qué nueva tiene usted hoy acerca del suero, don Restituto?

—Hombre, muy buenas. Me aseguran que entre las últimas curaciones logradas con el suero, figura la de un profesor de figle que de resultas del abuso con que soplaba en el instrumento había ido echando poco á poco el pulmón hasta el punto de verse obligado á respirar con el hígado.

—¿Y le han salido otros pulmones nuevos?

—Yo no sé lo que le habrá salido; pero lo cierto es que el hombre hacía más de seis meses que estaba imposibilitado de ejecutar un solo sin que las notas se le anegasen en bilis, y que á las cuatro ó cinco inyecciones ha podido darle un concierto al doctor Villar acompañado á la guitarra por uno de los practicantes de la sala 5.ª

—Pues á mí me ha dicho una persona de opinión autorizada, porque es dentista diplomado, que no debe proclamarse la virtud curativa del suero sin antes experimentarle en otros casos.

—¿No basta con los presentados?

—Dice el dentista que no, porque tratándose de un suero de Villar, muy bien puede surtir efecto por carambola.

De desear es que triunfe el estudioso médico argentino, y que en su humanitaria labor se inspiren los que se sientan igualmente ubérrimos de suero inmunizante, pues todo será poco para combatir á los bacilos que nos rodean, unos amenazando á nuestra salud y otros amenazando á nuestro bolsillo.

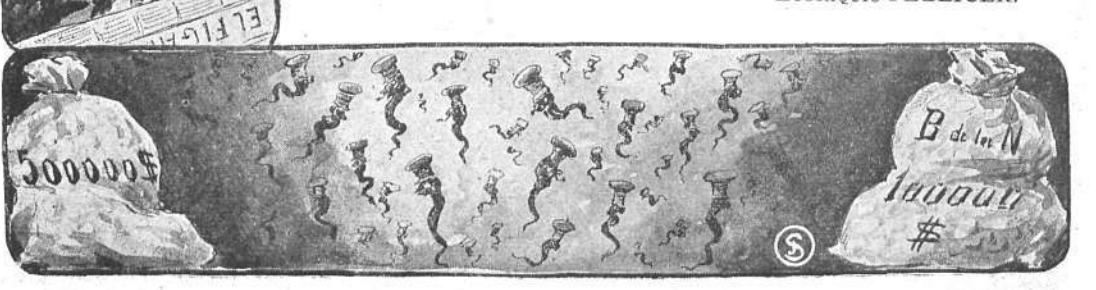
Porque ya habréis observado que á la epidemia variolosa no le va en zaga la de falsificadores que estamos sufriendo y de la que le ha tocado ser una de las principales víctimas al Banco de la Nación.

Corresponde al Dr. Beazley inventar un suero con el cual puedan las personas invadidas, si no aumentar de peso, recuperar al menos los perdidos, pues con el que hoy se emplea no se hace más que jeringaros inútilmente.

Es preciso que este mal de los falsificadores tenga cura.

Pero que no sea el cura Fabiani.

EUSTAQUIO PELLICER.



Dib. de Sanuy.

El suero antituberculoso del doctor Villar



DR. FLORENTINO A. LOZA
Cirujano de brigada, colaborador del doctor Villar



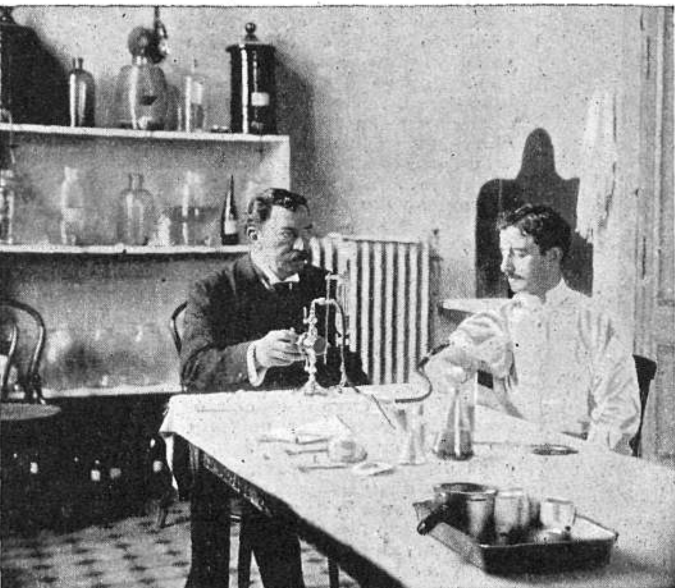
DOCTOR CARLOS L. VILLAR



DR. PEDRO G. RIVERO
Cirujano de regimiento, colaborador del doctor Villar

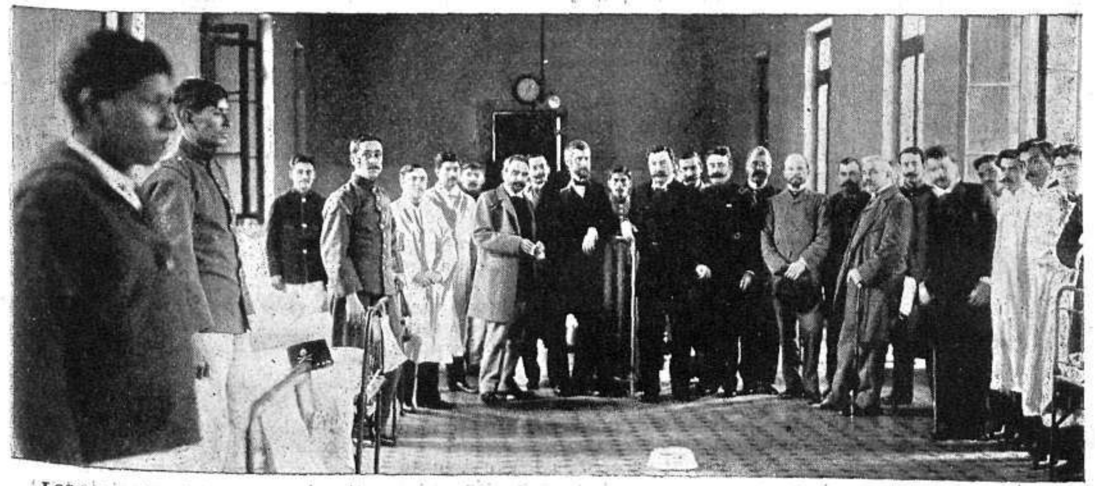
Si no fuera por la seriedad del descubrimiento, por la fe que inspira el descubridor y por la expectativa general que han provocado las noticias circuladas, sería ahora la ocasión de repetir las fantasías alegres y optimistas que se echaron á volar, cuando el ilustre Koch creyó haber dado solución á uno de los más graves problemas de la medicina.

Pero nada de eso sería oportuno, y nuestra tarea meramente informativa, refiriéndose al hombre del día, el doctor Carlos L. Villar, y á su invento, no debe tener punto de contacto ninguno ni con las críticas anticipadas, ni con las conjeturas peor ó mejor basadas, y si de algo de eso participase, habría de ser del entusiasmo y del aplauso que entre no pocos ha despertado la que, si aun no puede llamarse trascendental conquista, bien merece el dictado, por el momento, de brillante tentativa.



EL DOCTOR VILLAR INOCULANDO SUERO Á UN ENFERMO CON EL APARATO HIPODERMO-TRANSFUSOR DE SU INVENCIÓN

El inventor del suero para combatir la tuberculosis, es un médico estudioso, un hombre de laboriosidad reconocida, que en anteriores ocasiones ha llevado á la práctica el fruto de sus experimentos y ensayos con éxito apreciable, lo que le habilita para que su nueva preparación sea recibida, no á título de inventario, para que se le dedique la atención que merece. Así ha ocurrido, en efecto, y el mundo médico argentino se ha



LOS DOCTORES PIETRANERA, DARNET, LOZA, LLOVET, RIVERO, MASOT, MUÑOZ Y CORDERO, VISITANDO CON EL DOCTOR VILLAR LA SALA 5.ª DEL HOSPITAL MILITAR, DESTINADA Á LOS TUBERCULOSOS



JUAN J. TORALES
Tuberculoso de 2.º grado, al empezar el tratamiento



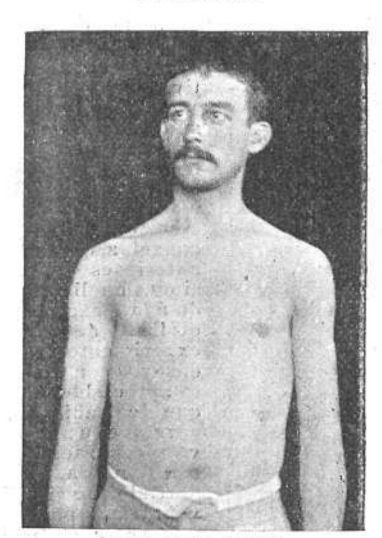
JUAN J. TORALES
Curado á los 75 días

interesado como por cosa propia, en los experimentos de uno de sus más distinguidos representantes.

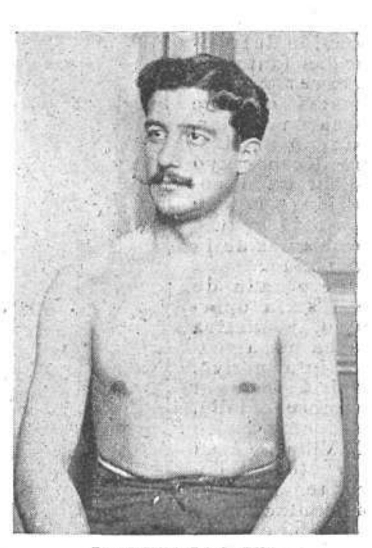
Cuando el doctor Villar, cirujano mayor del ejército, que se hallaba al frente del Hospital Militar, atrevióse á hacer pública la noticia de su invento, no se dejó llevar del deslumbramiento que produce una idea, la cual por sus grandes proyecciones puede hacer perder la serenidad á aquel mismo que la ha vislumbrado, sino que cuando la prensa se apoderó de la nueva para propagarla, el laborioso galeno tenía ya cincuenta casos que presentar, cincuenta personas en curación, que eran los documentos más fehacientes que pudiera exhibir.

Queriendo que sus compañeros de profesión, que la ciencia argentina, participasen del éxito, si éste era consagrado por la comprobación de los experimentos comenzados, invitó á todos los médicos que quisieran asistir al hospital militar, con el objeto de que éstos estudiasen por sí mismos las cualidades del suero y sus efectos en los atacados de tuberculosis.

Aceptaron la invitación muchas personalidades médicas, y aun cuando hasta dentro de un plazo relativamente largo, no podrán dar una opinión definitiva,—después del severo examen á que serán sometidos los enfermos en quienes se verifica el ensayo,—puede asegurarse que, en general, la impresión de los especialistas no puede ser más favorable al doctor Villar.



PEDRO DE LA SERNA
Tuberculosis cavitaria, al empezar el tratamiento



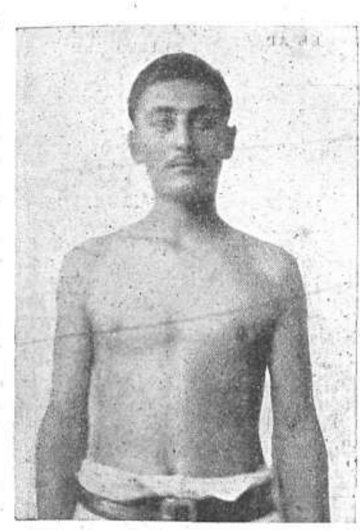
PEDRO DE LA SERNA
Curado en 90 días, aumentó de peso 12 kilog.

El suero del cirujano mayor del ejército, cuya composición no es desconocida, es un líquido de color amarillo ámbar, cuya densidad es superior á la del agua destilada, y que se inyecta por medio de un aparato, invención también del doctor Villar, en dosis diferentes, según la edad, temperamento y grado de enfermedad de los tuberculosos.

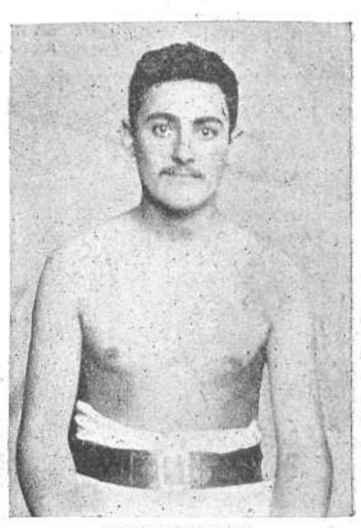
Al ser inyectado, produce en el sujeto una reacción febril, que se prolonga durante doce horas, consiguiendo que el organismo atacado por la tuberculosis expela los microbios destructores. El primer día, el individuo á quien se ha hecho la inyección, experimenta un sensible aumento de hemoglobina, gana en fuerzas musculares, siente renacer el apetito, no tose cavernosamente, ni arroja esputos sanguinolentos, y su curación se efectúa con rapidez.

Uno de los tuberculosos curados por medio de la seroterapia, llegó á aumentar unos ocho kilos en mes y medio de tratamiento.

El aparato que sirve para las inyecciones, llamado el hipodermo-transfusor, funciona automáticamente é inyecta lentamente el suero, sin que el paciente sufra fuertes dolores.



GREGORIO TRON
Tuberculoso de 1.er grado, al empezar el tratamiento



GREGORIO TRON
Curado en 40 días, aumentó de peso 12 kilog.

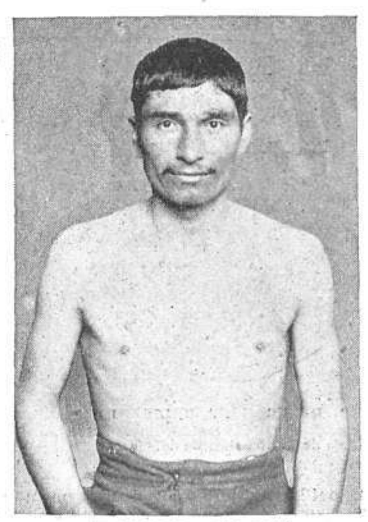


GUMERSINDO ROSALES
Tuberculoso con cavernas, último estado de caquexia, al empezar el tratamiento.

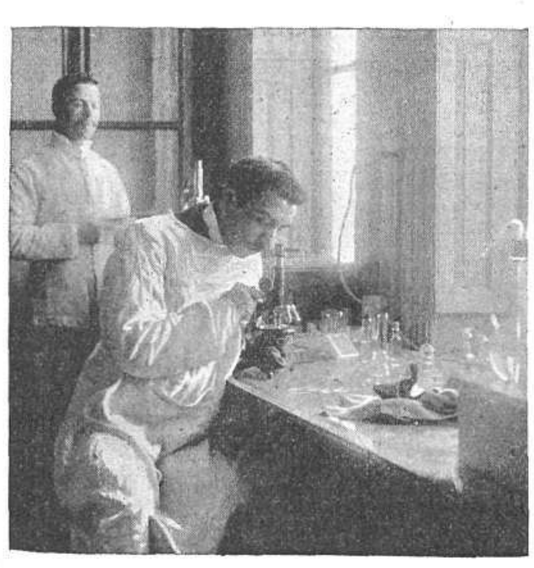
Las historias de los diferentes casos sometidos á la experimentación del doctor Villar—53 desde el día 2 de diciembre del año anterior,—fueron examinadas por los diversos médicos que aceptaron la invitación del facultativo nombrado. Entre ellos hallábanse los doctores Pietranera, Darnet, Llovet, Masot, Muñoz y Cordero.

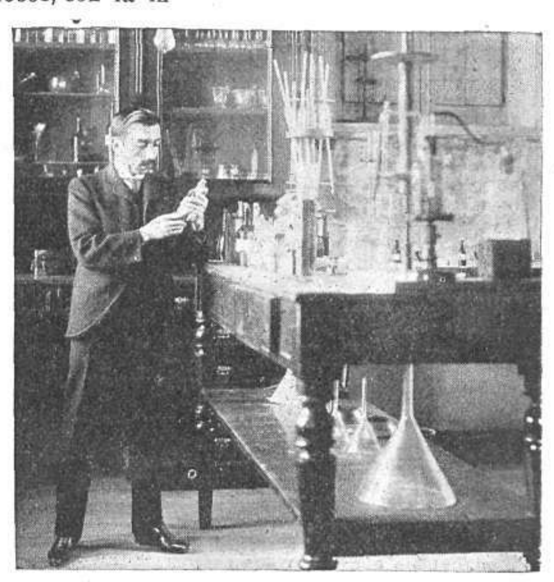
Han ayudado eficazmente al inventor del suero contra la tuberculosis, secundándole en sus trabajos, el doctor Florentino A. Loza, cirujano de brigada, médico del servicio de jefes y oficiales, y el doctor Pedro G. Rivero, cirujano de regimiento, jefe del laboratorio del Hospital Militar.

Copartícipes del interés en todos despertado por la noticia del invento, dominados también por la expectativa general, y mientras se conoce el fallo definitivo de médicos y hombres de ciencia, cerraremos estos párrafos noticiosos, con la inserción de los nombres de algunos casos tratados por el procedimiento del doctor Villar.



GUMERSINDO ROSALES
Curado en 4 meses, aumentó de peso 8 kilog.





LOS AYUDANTES DEL DOCTOR VILLAR EN EL LABORATORIO

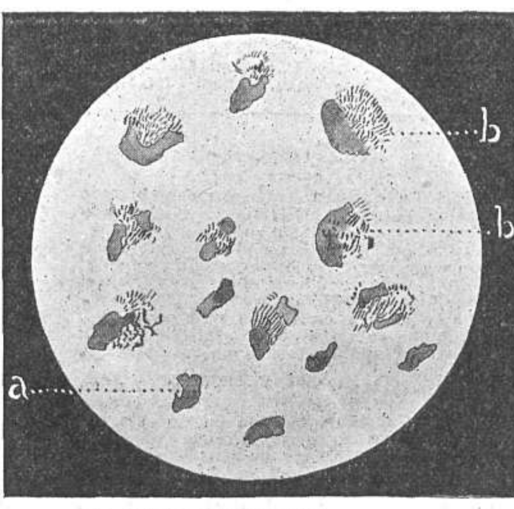
Son éstos:

Pedro de la Serna, curado en tres meses, de tuberculosis cavitaria, el que aumentó su peso en 12 kilogramos.

Gumersindo Rosales, quien se halla en la actualidad muy mejorado. Padece de tuberculosis con cavernas, último estado de caquexia, y pesa hoy 8 kilos más que hace cuatro meses.

Juan J. Torales, curado de tuberculosis en segundo grado, el que fué curado en setenta y cinco días, aumentando su peso en 10 kilos.

Y Gregorio Tron, tuberculoso en primer grado, que después de cuarenta días aumentó 12 kilogramos de peso.



a — Núcleo de leucocitos.
b — Bacilos de Koch englobados.
Aumento de 900 diámetros

Estos casos elegidos entre algunos de los más notables que ofrecen las historias de las curaciones verificadas con el suero Villar, han dado motivo — como todo el sistema curativo en general—á animadas discusiones entre los hombres de ciencia, parte de los cuales niega la eficacia del invento.

No es de nuestra incumbencia, ni puede ser lo de ninguna publicación que no se dedique á esos estudios especiales, el abrir juicio sobre el tema y sobre la importancia y valía del suero. Nos limitamos, pues, á la simple información gráfica, deseando completo éxito al invento.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Las maniobras navales



CAP. DE FRAGATA BELISARIO QUIROGA
Jefe de la escuadra de defensa



CONTRAALMIRANTE DANIEL DE SOLIER
Jefe de la escuadra bloqueadora



CAPITAN DE FRAGATA HORTENSIO THWAYTES
Jefe de la escuadrilla de torpederos que forzó el bloqueo

Conocidos del público todos los pormenores de las maniobras navales que con tan feliz resultado acaban de realizarse en el Puerto Militar de Bahía Blanca, nuestra información debe limitarse á dejar constancia del hecho, publicando los retratos del contraalmiranto Daniel de Soleir, jefe de la escuadra de maniobras, del capitán de fragata Belisario Quiroga, quien debía forzar el bloqueo, y del capitán de fragata Hortensio Thwaytes, á cuyo mando se hallaron los destroyers, como un homenaje al éxito de las maniobras, logrado por la pericia de estos distinguidos marinos.

Iniciativa para colonizar el Chubut



EL SR. CARLOS PARSONS Y LOS ESTUDIANTES QUE SE HAN PRESENTADO AL GOBIERNO PIDIENDO TIERRAS PARA COLONIZAR EL CHUBUT

Varios jóvenes argentinos, de 20 á 24 años de edad, solteros, fuertes y vigorosos, muchos de ellos avezados á las rudas tareas campestres, han resuelto asociar su esfuerzo para ir al Chubut y formar allí una colonia agrícola y ganadera. La comisión directiva que han constituído para dirigir los primeros trabajos está formada de la manera siguiente: Presidente, Alberto Parsons Horne; vicepresidente, E. F. Deautier; secretario, I. Romero; prosecretario, M. Zavala; tesorero, E. R. Laborde; protesorero, Rómulo C. Parsons Horne; vocales: J. Bosch, E. Capecce, B. Aguilar, A. Romero, M. de Luca, Carlos A. Cabrera, Carlos Paso, Manuel Pita, M. Fontana.

Necrología



SR. JUAN B. GOÑI

Murió en la semana anterior un hombre que prestó buenos y meritorios servicios á la causa de la civilización en la República Argentina, facilitando los medios de comunicación entre las poblaciones diseminadas en el interior, con su empresa de mensajerías, el señor Juan B. Goñi. Era natural de Tolosa, España, y residía en Buenos Aires desde 1857, siendo una columna de la sociedad Laurak Bat, que agrupó á todos los vascos del Plata y los vinculó.

—Falleció también la semana anterior, en Buenos Aires, la señorita Josefa María Sanches de Guzmán, que vivía en modesta posición en casa de sus padres, en la calle Humberto I, núm. 2977 y era, no obstante, descendiente directa de la familia real de Portugal. El señor Francisco Alfonso Sánches de Guzmán y Noguera, su padre, es el representante de la casa portuguesa de los Guzmán, alcaides mayores del Barrero, comendadores de Cristo y Fidalgos Caballeros y otros.



SRTA. MARÍA SANCHES DE GUZMAN
Descendiente de los Braganza

Fot. de Witcomb, Freitas y Castillo y CARAS Y CARETAS.

Tántalo

. . . .

—¿Cuánto tiempo hace á que te has confesado?

—Hace ya rato, padre; fué pa la cosecha, cuando vinieron las otras misiones; tenía entonces dieciocho años.

—¿Cumpliste la penitencia que se te impuso?

—Sí, padre.

—Bueno; seguí no más.

—Acúsome, padre, de ser un gran pecador..

—Todos lo somos, hijo mío, unos más y otros menos. El consuelo está en el arrepentimiento y en el firme propósito de la enmienda.

—Pero yo ni ese consuelo tengo, padre.

—¿Cómo así, hijo mío? Explícate, que tus pecados te serán perdonados.

—Yo me acuso de tener una amiga que me quiere tanto como yo la quiero; pero nuestras relaciones... con permiso de usted, padre, han pasao de castaño á oscuro.

—Oh! olvídala.

—No, padre; no puedo olvidarla porque ella es muy buena conmigo y me lava la ropa y me la plancha, me la zurce y me la remienda, cuanti más que pa esas cosas no hay como la Juliana.

—Cásate.

—Imposible, padre; ¡qué diría la Gregoria!

—Pero, hijo, ¿tienes acaso otra amiga?

—Sí, señor, y perdone. La Gregoria; la moza más morruda y más linda del pueblo; que cada que me abraza me dice que me v'á quebrajiar los güesos cuando sepa que ando con otra. Por eso le gambeteo y sólo voy con ella cuando me busca... ó cuando no tengo plata. Como es tan servicial, le pide á sus patrones y me la entrega!

—Entonces decídete por una ó por otra, pues una situación como la tuya no debe continuar así; estás expuesto á condenarte *per sécula seculórum*.

—Esa es la cuestión; yo también m'he dicho,—y pienso y requetepienso... y nada! Si me caso con la Gregoria, ¿quién me va á lavar la ropa como lava la Juliana? Y si soy tan sonso que me caso con ésta, ¡lucidos estaríamos! ¿quién me había de costear los vicios y darme plata cuando yo quiera ó necesite?

—Hijo mío, seguramente una será mejor que otra...

—¡Qu'esperanza, señor! eso se llama no saber lo que se dice. Vea: la Juliana tiene un cuerpito como de víbora, bien redondeadito y cimbreador como gajo é tala; unos brazos, unas piernas y unas caderas... ¡no le digo nada! Si la viera, padre, se le haría agua la boca: esa mujer es capaz de dar cincuenta besos de una sola sentada! La Gregoria es más cuerpachona y tan linda como la otra, pero si llega á abrazar es al ñudo que uno corcovee, porque no se despriende ni á tirones: es como el cangrejo, que cuando agarra no larga hasta no saciar su gusto.—A ver los ojitos?—le digo á veces—y entonces emprincipia á revolverlos y los revuelve mucho y después se queda mirándome como con sueño, con los ojitos dormitaos... Cada que me acuerdo se m'estremece l'espinaso...

L'otro día la encontré medio marchitada, ¿y sabe qué había sido?. . ¡que se había estao haciendo la atufada! Ni bien le palmié las espaldas y le hice pasar la mano por la suavidad de su cara... ¡óigale al duro!... aflojó la moza y comenzó á lloriquear de pura satisfación. Las dos, padre, las dos son á cual mejor.

—¡Caramba con el hombre suertudo!



. . . .

M. P. DE LA GUIZI.

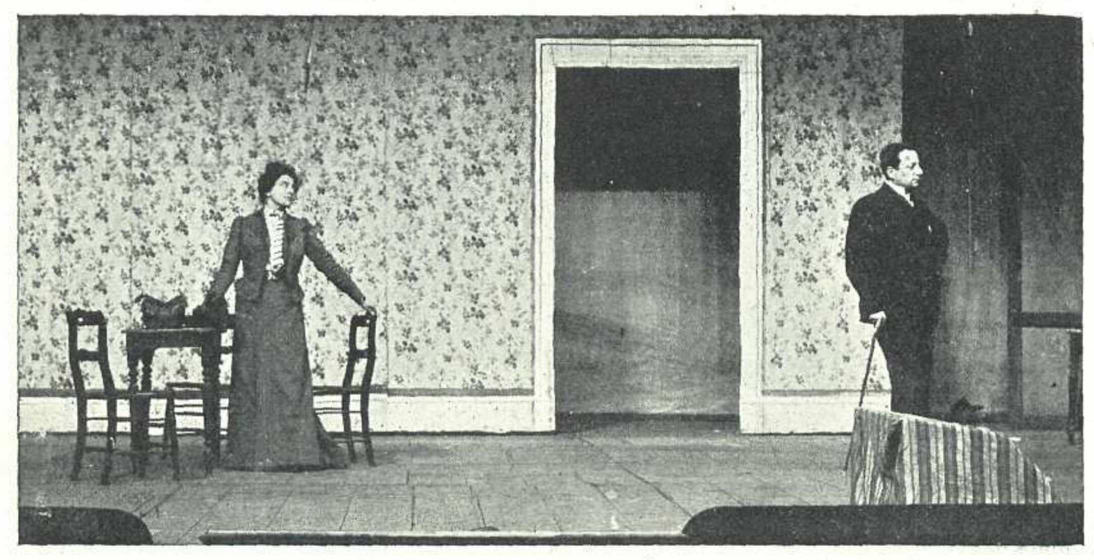
CARICATURAS CONTEMPORANEAS

Dr. CARLOS L. VILLAR, POR CAO



En el mundo teatral
habrá una tremenda crisis,
pues si Villar impasible
quiere poner un bozal
al microbio de la tisis,
¡ya no hay «Traviata» posible!

El concurso de Clara Della Guardia



«RAYO DEL SOL» — (PREMIADA EN EL CONCURSO) ÚLTIMA ESCENA DEL ACTO 3.º

La semana anterior ha sido de novedades en nuestros teatros. A la nueva producción de Nemesio Trejo, *La Trilla,* estrenada con gran éxito en el Rivadavia y que es una sucesión de cuadros de la vida de nuestras campañas, siguió en el San Martín la representación de las piezas presentadas al concurso dramático instituído en 1899 por la distinguida actriz Clara Della Guardia. Este concurso,—que ha sido una verdadera novedad entre nosotros, tanto por su forma como por sus resultados,—llevó al Teatro San Martín un numeroso público que fué juez de las piezas del jurado que instituyó en esta ciudad la señora Della Guardia y del cual fueron alma el conocido crítico señor E. Freixas, señor di Napoli Vita y el señor M. Nicodemi. Para el primer premio fueron designadas dos piezas, cuyos autores no han sido conocidos sino después del veredicto: una se llamaba «Rayo de sol» y la otra «Pasiones funestas».

SR. EDUARDO ISLA

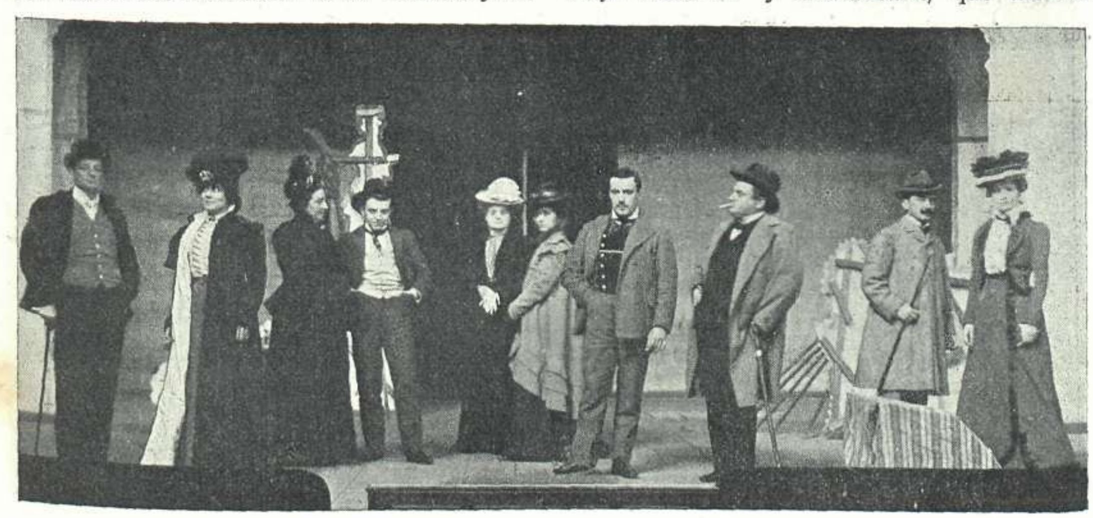
Autor de «Rayo de sol»

Ambas son páginas de la vida, presentadas con delicadeza y talento, y revelan que sus autores poseen las condiciones suficientes para hacer obra artística apreciable. El público se apasionó por ambas y los actores las representaron con verdadera conciencia. «Rayo del Sol» es la historia de una pobre mujer seducida y abandonada, que encuen-

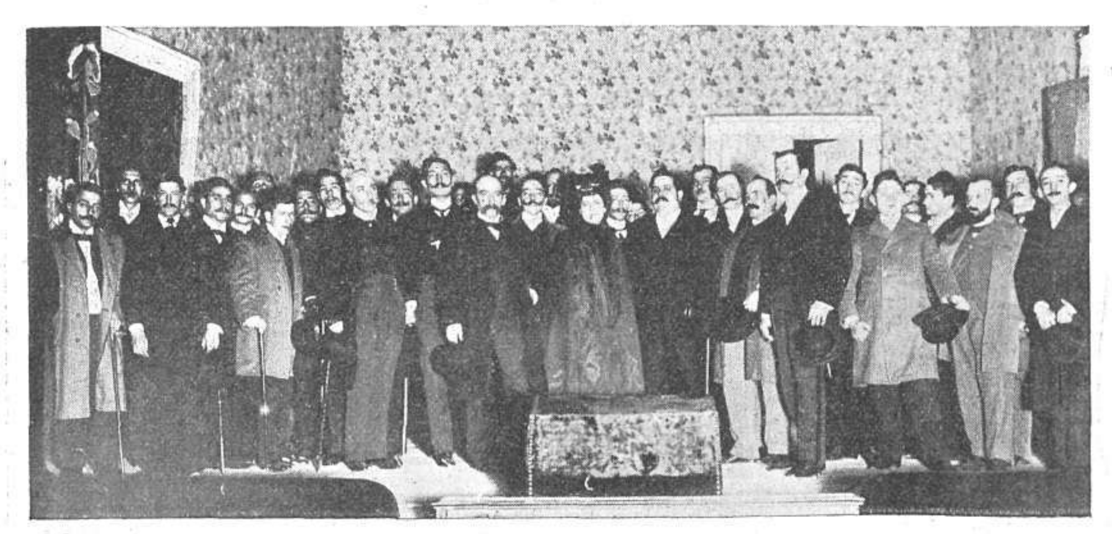


SR. JOSÉ C. PACCHIEROTI

Autor de «Pasiones funestas»



«PASIONES FUNESTAS» — ÚLTIMA ESCENA DEL ACTO 4.º

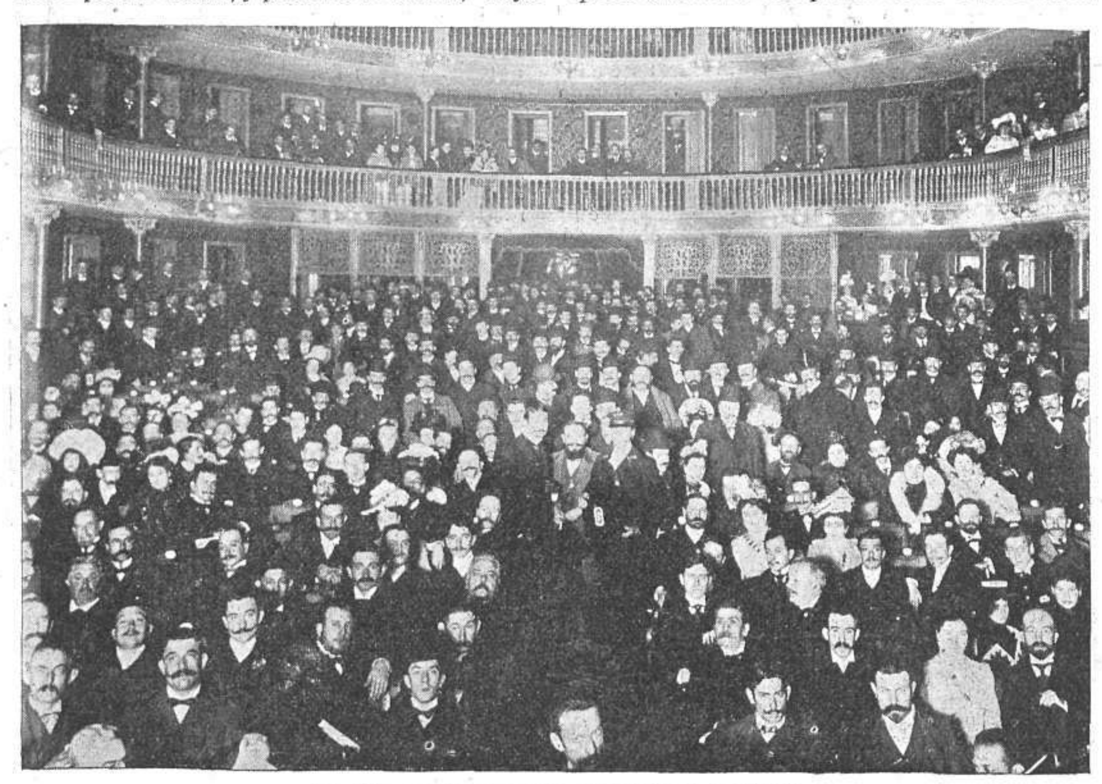


LA SEÑORA DELLA GUARDIA Y EL JURADO EN EL MOMENTO DE ENTREGAR EL PREMIO AL AUTOR DE «RAYO DE SOL»

tra fuerzas suficientes en su propio carácter, para conquistar su dicha, y la otra una conmovedora pintura de esas pasiones extraviadas que suelen arrebatar á los hombres, impulsándolos por sendas que no son seguramente de las que conducen á la dicha. Terminan ambas con las escenas que reproducen nuestros grabados, que son de gran teatralidad y muy sentidas. El público fué numeroso y distinguido y votó según su impresión, depositando en urnas cerradas, que circulaban en la sala, un ticket que se recibía en la entrada y que contenía el nombre de cada pieza. Por esta forma, «Rayo de sol»,—que resultó ser original del escritor argentino señor Eduardo Isla,—tuvo 406 votos. «Pasiones funestas» que pertenecía al crítico teatral señor J. C. Pachierotti, conocido con el pseudónimo de Drean, obtuvo 335.

El señor Isla es un debutante en el arte de escribir para el teatro, y presentó su drama,—cuya originalidad se discute hoy y no sin fundamento, según se asegura,—en español, siendo vertido al italiano por el periodista señor di Napoli Vita. El señor Pachierotti es un buen conocedor de la escena y presentó su pieza en su idioma nativo. Ambos autores recibieron muestras de cariño por parte del público.

El escrutinio se hizo al terminar la función, ante el mismo público, y la señora Della Guardia entregó el premio de 1500 francos instituído por ella con tanta gentileza, al señor Eduardo M. Isla, que es un estudiante de medicina, de unos 26 años de edad. La obra realizada por la señora Clara Della Guardia es de aquellas que merecen un verdadero y sincero aplauso por su transcendencia, y nos alegrará poder comprobar que su iniciativa sea la piedra angular sobre que descanse el futuro teatro nacional, que tanto se esfuerzan por crear aquellos que creen que el arte tiene una patria como los hombres.



LA SALA DEL SAN MARTIN DURANTE EL CONCURSO

Fot. nocturnas de CARAS Y CARETAS.

«LA TRILLA»

Sainete lírico de Nemesio Trejo, música de Eduardo García



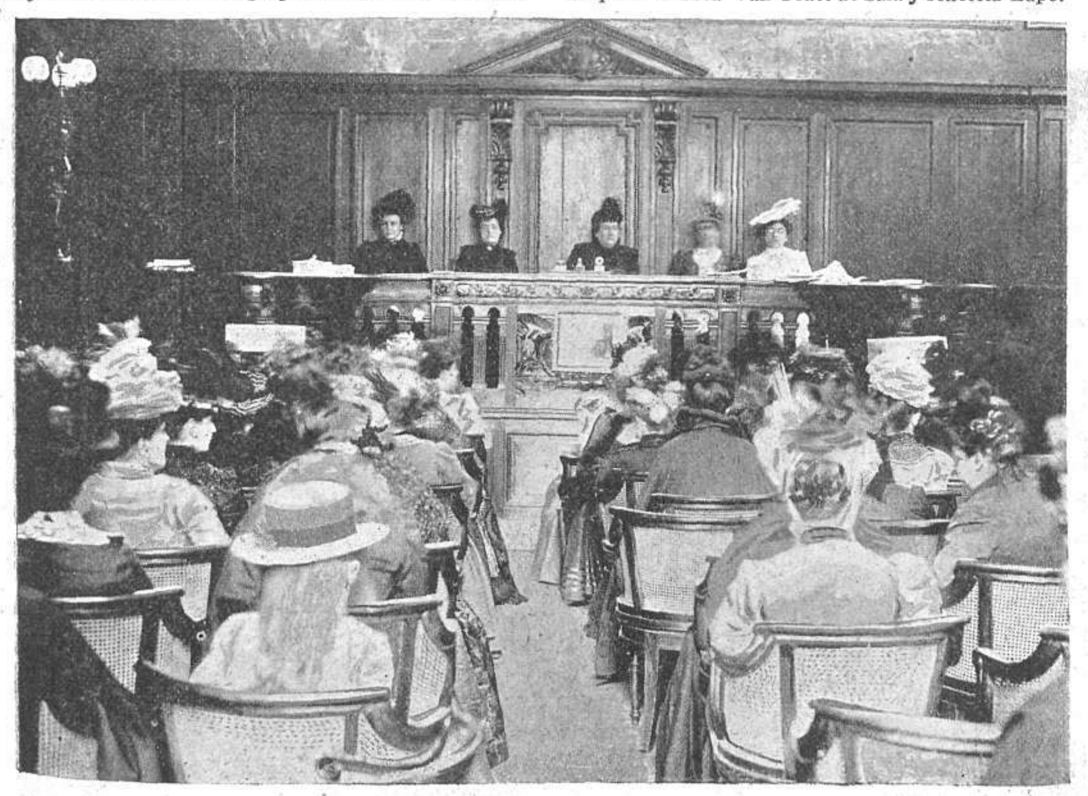
ÚLTIMA ESCENA DEL CUADRO 3.º

El consejo nacional de mujeres

La primera asamblea del Consejo Nacional de Mujeres instituído en Buenos Aires por iniciativa de la doctora Cecilia Grierson, tuvo lugar en el salón de la Sociedad Rural, presidida por la señora Albina Van Praet de Sala. Concurrieron representantes de treinta y una sociedades feministas del país.

La señora presidenta abrió la sesión que duró tres horas, con un aplaudido discurso en que reseñó los trabajos realizados á fin de agrupar en un solo centro la dirección de todas las asociaciones de señoras de la República.

La orden del día fué formada por los informes de la secretaría y tesorera, sobre asuntos propios de la asamblea y de las sociedades incorporadas, Margarita de Savoia, Santa Marta y Protectora de la Niñez de San Luis. Se leyeron luego diversos trabajos referentes á los altos propósitos de la asamblea, traducidos por la señora Van Praet de Sala y señorita Lupo.



LA PRIMERA ASAMBLEA DEL CONSEJO ACIONAL DE MUJERES

Fot. diurna y nocturna de CARAS Y CARETAS.

ANACREONTE ANCIANO

I

Anciano Anacreonte, discurría
Coronada la sien de frescas rosas
Por las rientes florestas silenciosas
Junto á un arroyo de la verde umbría.

El agua pura sin cesar corría,
Y al rodar de sus ondas armoniosas
El cantor de las musas y las diosas
Sintió que dulcemente se adormía.

De entre el verde cendal de la espesura
Surge entonces, radiante de hermosura,
Gentil Ninfa, entre un coro de rumores.

Y al contemplar al bardo que la adora
Desprende de su frente soñadora
El fresco gajo de lucientes flores.

II

Del apacible sueño despertado
Sonríe Anacreonte complacido,
Pues divisa en el soto florecido
La visión de su anhelo suspirado;

Y al verse de sus rosas despojado
Hacia la Ninfa corre enardecido,
Y de sublime amor estremecido
Ante ella se detiene fascinado.

Quédase á contemplar un breve instante
El hechizo desnudo y palpitante,
Absorto ante su cándido embeleso,

Y las brisas murmuran que calladas
Guardan las verdes frondas perfumadas
La cadenciosa música de un beso!...

JUAN AYMERICH.

Córdoba, 1901.

Sanuy 1901

Dib. de Sanuy.

Recepción del Dr. Zeballos en la legación de Bolivia

Las dos semanas anteriores han sido de continuadas fiestas para la distinguida colectividad boliviana radicada entre nosotros, que rodeó y agasajó al vicepresidente de su país, senor Lucio P. Velasco, al Ministro de la Guerra coronel Montes, que había llegado primero, y á la comitiva de ambos. Los distinguidos huéspedes fueron recibidos con agrado en todas partes y se hicieron numerosas fiestas en su honor, y también en el del doctor Luis Salinas Vega, ex ministro de Bolivia en el Brasil, que regresa á su país. Los distinguidos huéspedes visitaron prolija y detenidamente todas nuestras instituciones navales, militares y civiles, siendo obsequiados con banquetes y recepciones, en las cuales se brindó con entusiasmo en honor de ambos países. Los ministros de Guerra y de Marina, acompañaron personalmente á los huéspedes en sus visitas especiales á los establecimientos de su dependencia.



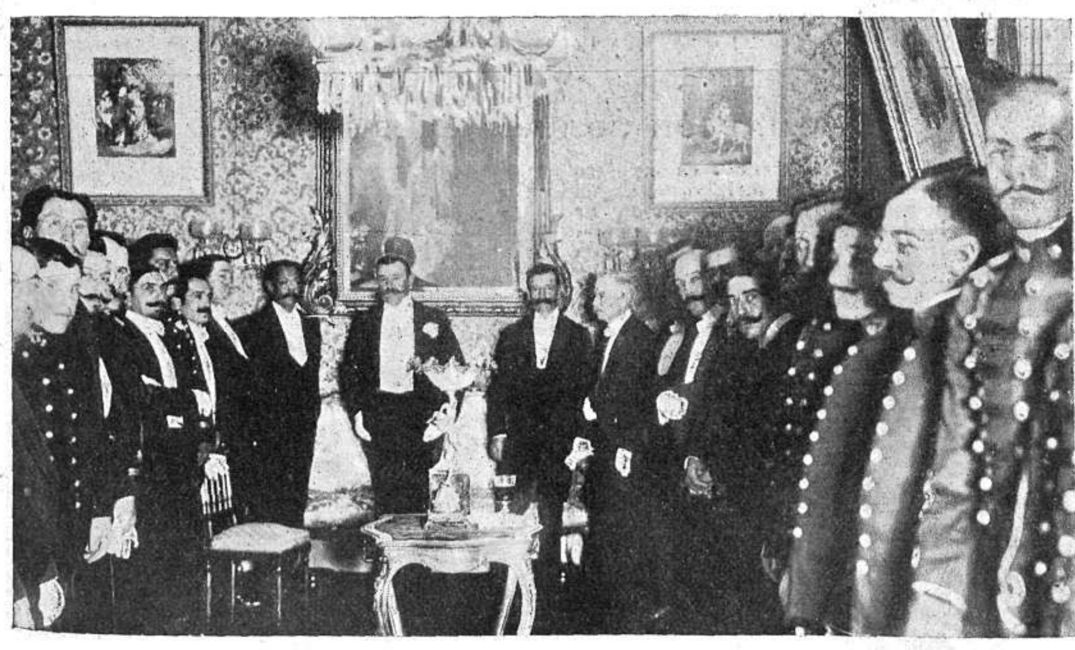
DR. LUIS SALINAS VEGA

Ex Ministro Plenipotenciario de Bolivia en el Brasil

El Ministro de Bolivia entre nosotros doctor Carrillo y su secretario el doctor Ríos prepararon una fiesta, que resultó lucidísima, en el local de la Legación. La fiesta se realizó en la noche del miércoles de la semana anterior. El acto fué presidido por el doctor Carrillo, Ministro de Bolivia, y por su secretario el doctor Cornelio Ríos, asistiendo á él toda la colectividad boliviana, que deseaba no solamente saludar á los pacificadores del Acre y especialmente al señor Vicepresidente Velasco y Ministro de la Guerra Coronel Montes, sino también entregar al doctor Estanislao S. Zeballos una placa de oro con que le obsequiaba la Municipalidad de Cochabamba, en reconocimiento á las teorías que sostuvo contra las pretensiones y la política absorbente de Chile. El doctor Zeballos pronunció un elocuente discurso que fué aplaudidísimo, mereciendo una verdadera ovación. Con el señor Velasco visitó el Acre el distinguidísimo poeta boliviano señor Aguirre Acha, que trae valiosísimas notas para un libro que tiene en preparación y que hará imprimir en nuestro país. Ha sido sorprendido por la maravillosa región que ha visitado, y nos presentará paisajes y tipos que serán una brillante revelación por la originalidad de sus líneas. Según parece es el Acre en la actualidad una especie de California de esta parte del continente



LA COMISIÓN PACIFICADORA DEL ACRE



EL DR. ESTANISLAO ZEBALLOS EN LA LEGACIÓN BOLIVIANA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El concertista de piano Sr. Conrado C. Rolandone

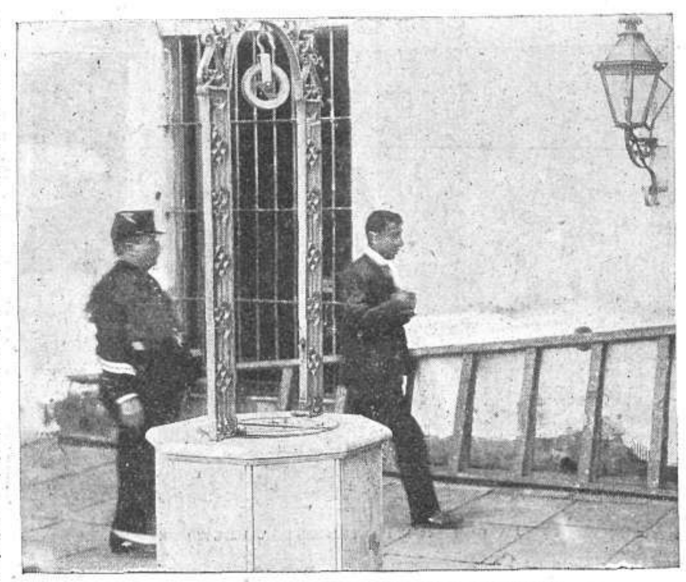
El miércoles llegó á Buenos Aires, de regreso de un largo viaje á Europa, consagrado exclusivamente al estudio del piano, nuestro compatriota el señor Conrado C. Rolandone, el ex-discípulo de Del Ponte, que hace doce años dió conciertos en Buenos Aires, niño aún y que fué tan aplaudido. Ha llegado en el vapor «Ravenna» y pasará al Paraná, donde reside su familia, regresando luego á Buenos Aires para presentarse al público en sesiones musicales que serán una novedad, á estar á las recomendaciones que trae de Ricordi y de Cesi, el director del Conservatorio de Nápoles, que es compañero de Rubinstein y profesor del maestro Martucci. El Padre Hartman ha pedido á Ricordi que sea Rolandone quien haga conocer en Buenos Aires sus famosos oratorios, y éste preparará para ello una sesión especial. Rolandone ha visitado como sitios de estudio, Berlin, Munich, Viena, París, Milán, Roma, Nápoles, Bolonia, Venecia y Magliano, y ha estado en relación con pianistas como Martucci, Scharwencka, D'Albert, Klindworth, Sgambatti, Paderewsky, Cesi, Saint Saëns, Planté, Joachin, Colonne y Perosi.



SR. CONRADO C. ROLANDONE

Un cura circulador de moneda falsa

La Comisaría 1.ª de Policía ha detenido en la semana anterior á un curioso tipo, al que se acusa de circular billetes de papel moneda brasilero, falsificados. Parece que el tal circulador, que se titula sacerdote católico y viajaba de particular, acompañado de una señora de antecedentes en Buenos Aires, traía consigo una gran cantidad de dinero falso que había comenzado á colocar en las agencias de cambio de esta ciudad. Se llama Víctor Fabiani ó Amaro Alfredo, y es natural de Avellino, provincia de Nápoles. Su cómplice ó su amiga,—pues aun no está bien establecido su carácter,—es una señora que ha vivido muchos años en Buenos Aires donde posee algunos bienes de fortuna y que se hallaba en el Brasil acompañando á Fabiani, que era cura de Cravinhos en San Paulo, habiendo emigrado de esta ciudad el año anterior por haberle privado la curia el ejercicio de su ministerio á causa de ciertas irregularidades cometidas en la parroquia de Balvanera.



EL CURA FABIANI AL ENTRAR EN LA COMISARIA

El campeón de nadadores italianos

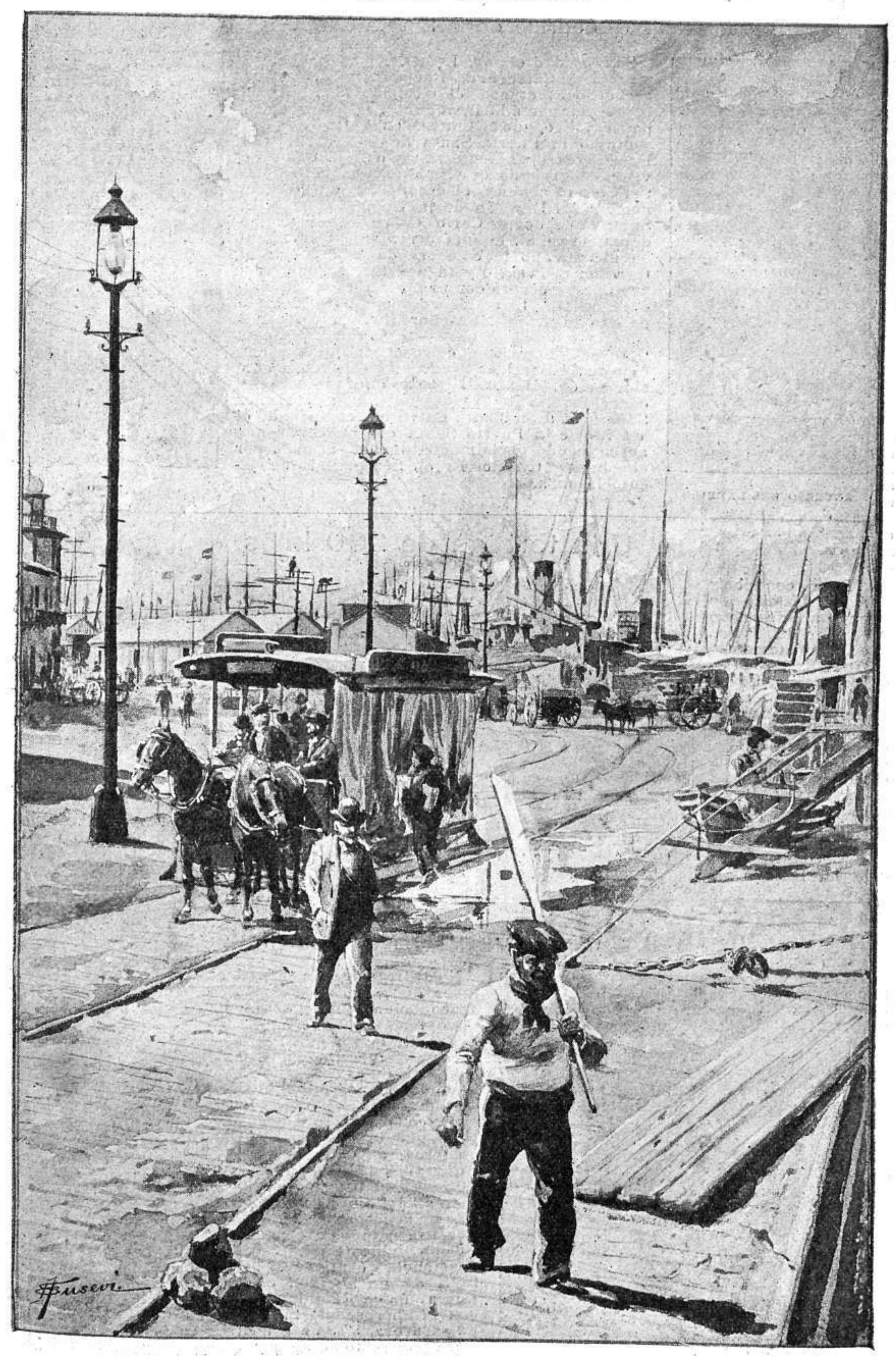
Ha llegado á Buenos Aires y es nuestro huésped el joven Arturo Saltarini, que, según documentos que exhibe, es el campeón de natación en Italia, habiendo resultado vencedor y premiado con la medalla real en el campeonato efectuado en 1900 en el Lago di Bracciano en Roma. Sus competidores en ese acto fueron treinta y tres y él recorrió los 1852 metros propuestos como distancia en 47 minutos. Saltarini tiene 21 años y es oriundo de Milán, habiendo comenzado sus ejercicios siendo muy niño.



EL NADADOR A. SALTARINI



SALTO DE LA MARCARPA POR A. SALTARINI



En la Boca, por Eusevi

Obsequio del Papa á la catedral de Buenos Aires

Ladrillo de la Puerta Santa

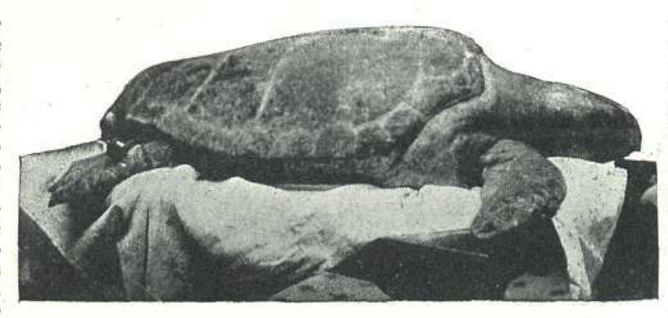

ANVERSO DEL LADRILO

Su Santidad el papa León XIII ha hecho remitir á la Catedral de Buenos Aires, como un recuerdo afectuoso, el facsímil del ladrillo representando á la República Argentina como país católico, que ha entrado en el muro con que se tapió la Puerta Santa de la Catedral de Roma, correspondiente al siglo XIX. Como se ve en el grabado que publicamos, el ladrillo tiene en el anverso el escudo argentino y el nombre del Enviado de la República ante la Santa Sede, doctor Carlos Calvo, y en el reverso el escudo papal. Es una ceremonia tradicional en el Vaticano la clausura de una puerta al terminar cada siglo y la apertura de una nueva, que se decora con una gran cruz de madera tallada. La cruz correspondiente al siglo pasado la trajo Monseñor Terrero á Buenos Aires, y se halla actualmente en nuestra iglesia Catedral. Este año el clero argentino ha recibido de Su Santidad pruebas de verdadera consideración, y los prelados han quedado muy reconocidos á ellas, expresándolo así á Monseñor Sabatucci. El ministro Calvo ha acompañado el ladrillo de la Puerta Santa con un certificado autenticando oficialmente la pieza, firmado por el sobrestante señor Ercole Scarpellini, que ejecutó la obra.

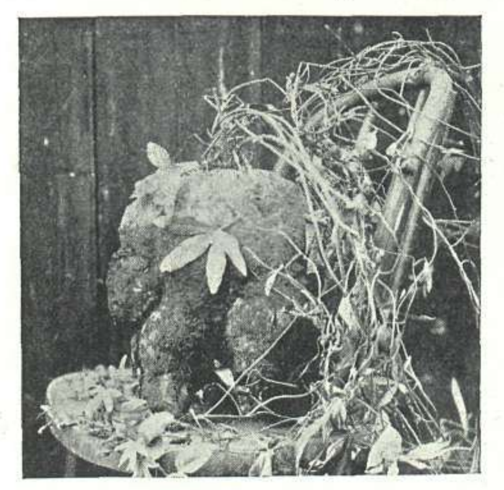

REVERSO

Una tortuga de 200 kilos

Para contribuir á los festejos de pascua, adquirió en Mar del Plata, el propietario de Aue's Keller, la tortuga monstruo cuyo retrato tenemos el honor de presentar á nuestros lectores; fué pescada con anzuelo en las playas del Mar del Plata. Es curiosa la aparición de este ejemplar en las aguas del Atlántico,—sobre todo á la altura en que se le ha hallado,—siendo propio de las costas del Perú, y es forzoso atribuirla quizás á una misión diplomática de carácter reservado. Según el cálculo del maitre d'hotel, esta tortuga proporcionó quinientas porciones de sopa y ciento cinquenta de ragout, que es plato tan apreciado por los paladares alemanes y aun por los latinos que pertenecen ó desean pertenecer á la triple alianza y que, desde luego, son personas de gusto.


LA TORTUGA VIVA

Tallajú cultivado en Buenos Aires

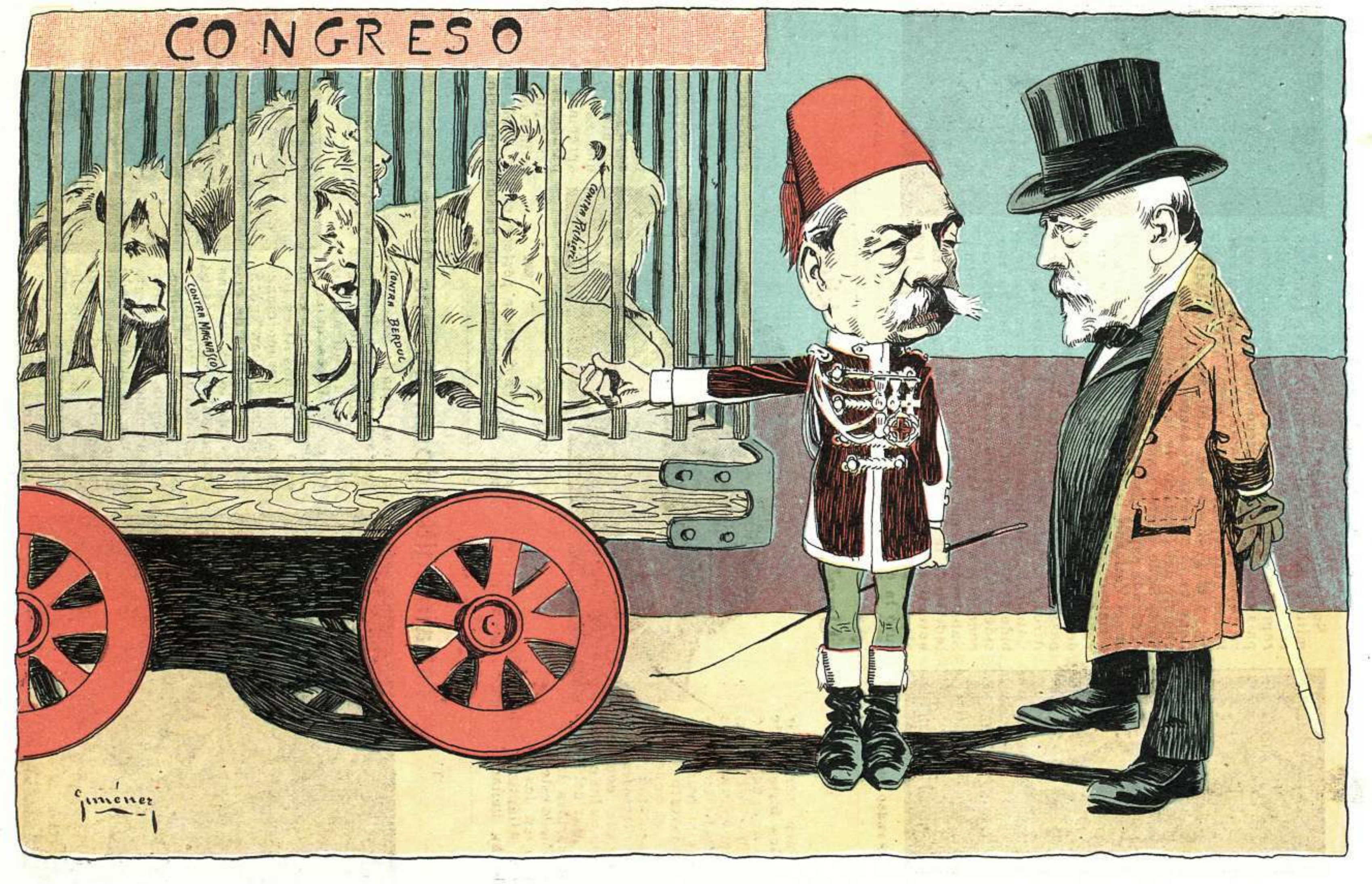

TALLAJÚ DE 21 KILOS, CULTIVADO EN UNA TINA POR EL SR. ETCHEGORRE

No se trata de una solanácea sino de una convolvulácea del género ipomea, de especie completamente desconocida y que, según datos que posee el químico farmacéutico señor Pedro R. Pérez, quien la cultiva en una tina en su casa de Buenos Aires, llega á adquirir proporciones colosales. Se han encontrado en su patria de origen,—que lo es la zona comprendida entre los 60 y 62 grados de longitud y 28 y 29 de latitud,—ejemplares hasta de 100 kilos, y es un poderoso alimento que usa el pueblo desde tiempo inmemorial. Su substancia contiene el 20 °/o de un almidón de forma única examinado con el microscopio, 21 °/o de sacarosa, 3°/o de glucosa y el resto de agua y otros componentes.

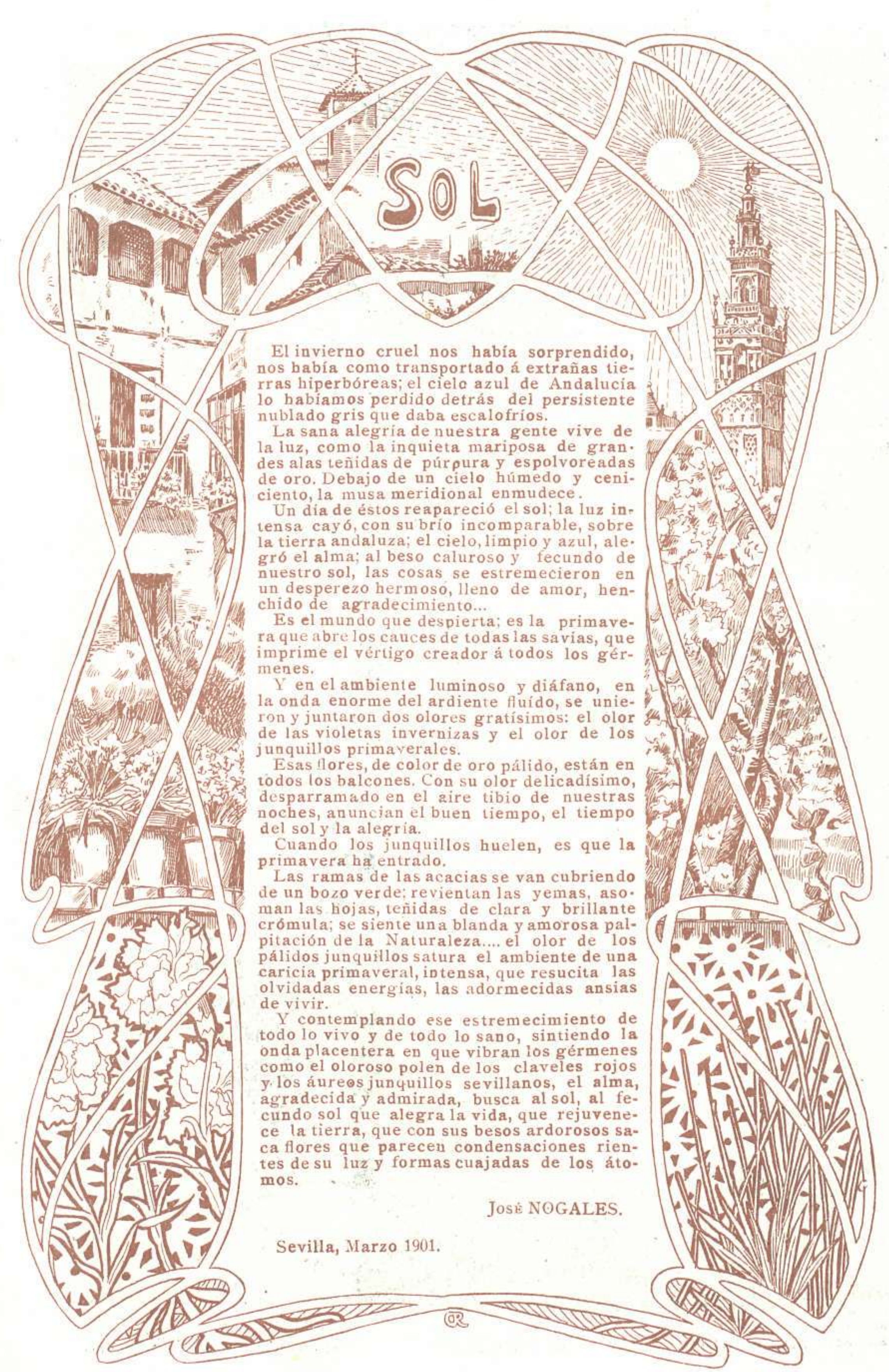

SR. PEDRO ETCHEGORRE
Botánico que cultivó el tallajú

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Para la lucha parlamentaria



— Vea las fieras que le traigo. Vienen hambrientas de carne ministerial.
— Ahí me den todos los mordiscos.



El invierno cruel nos había sorprendido, nos había como transportado á extrañas tierras hiperbóreas; el cielo azul de Andalucía lo habíamos perdido detrás del persistente nublado gris que daba escalofríos.

La sana alegría de nuestra gente vive de la luz, como la inquieta mariposa de grandes alas teñidas de púrpura y espolvoreadas de oro. Debajo de un cielo húmedo y ceniciento, la musa meridional enmudece.

Un día de éstos reapareció el sol; la luz intensa cayó, con su brío incomparable, sobre la tierra andaluza; el cielo, limpio y azul, alegró el alma; al beso caluroso y fecundo de nuestro sol, las cosas se estremecieron en un desperezo hermoso, lleno de amor, henchido de agradecimiento...

Es el mundo que despierta; es la primavera que abre los cauces de todas las savias, que imprime el vértigo creador á todos los gérmenes.

Y en el ambiente luminoso y diáfano, en la onda enorme del ardiente fluído, se unieron y juntaron dos olores gratísimos: el olor de las violetas invernizas y el olor de los junquillos primaverales.

Esas flores, de color de oro pálido, están en todos los balcones. Con su olor delicadísimo, desparramado en el aire tibio de nuestras noches, anuncian el buen tiempo, el tiempo del sol y la alegría.

Cuando los junquillos huelen, es que la primavera ha entrado.

Las ramas de las acacias se van cubriendo de un bozo verde; revientan las yemas, asoman las hojas, teñidas de clara y brillante crómula; se siente una blanda y amorosa palpitación de la Naturaleza.... el olor de los pálidos junquillos satura el ambiente de una caricia primaveral, intensa, que resucita las olvidadas energías, las adormecidas ansias de vivir.

Y contemplando ese estremecimiento de todo lo vivo y de todo lo sano, sintiendo la onda placentera en que vibran los gérmenes como el oloroso polen de los claveles rojos y los áureos junquillos sevillanos, el alma, agradecida y admirada, busca al sol, al fecundo sol que alegra la vida, que rejuvenece la tierra, que con sus besos ardorosos saca flores que parecen condensaciones rientes de su luz y formas cuajadas de los átomos.

José NOGALES.

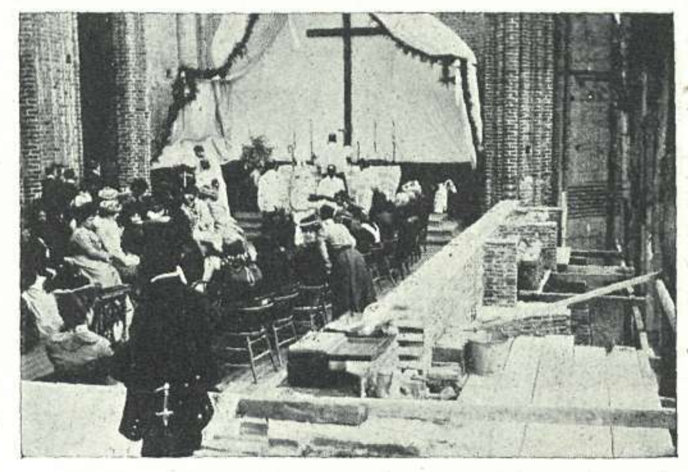
Sevilla, Marzo 1901.

Inauguración de una capilla

Con motivo de la fiesta inaugural de la capilla de los Dolores, en la catedral de La Plata, se ha puesto nuevamente á la orden del día este grandioso edificio en construcción que cubrirá con todos sus muros 7.000 metros cuadrados, siendo la superficie de la catedral de Colonia de 8.900 metros, la de Amiens de 8.000, de Reims 6.650, Santa María del Fiori (Florencia) 7.000 metros, San Pablo de Londres 7.000 metros, Bourges 6.200 metros. París 5 200 metros, Santa Genoveva 5.000 metros.

Así es que este monumento arquitectónico se encuentra entre los de igual categoría europeos, y una vez terminado llamará la atención del mundo, como aquellos con los cuales compite en suntuosidad. Su capacidad está calculada para 15.000 personas.

Los planos de este gran monumento que honrará á la República Argentina, fueron aprobados por el gobierno el año 1885 y ejecutados por el distinguido ingeniero don Pedro Benoît, estando las obras bajo su dirección hasta su fallecimiento, y dirigiendo hoy dicho monumento su hijo, ingeniero don Pedro J. Benoît, quien ha tenido la satisfacción de preparar los trabajos con los escasos elementos que cuenta el ministro de obras públicas, doctor Saldías, quien por su parte pone todo su empeño en aumentarlos, para poder librarlo al servicio público á la brevedad posible.



AL EMPEZAR LA CEREMONIA



EL PADRINO DR. IRIGOYEN Y LA MADRINA SEÑORA DE SALDÍAS EN EL ACTO DE COLOCAR LA PRIMERA PIEDRA

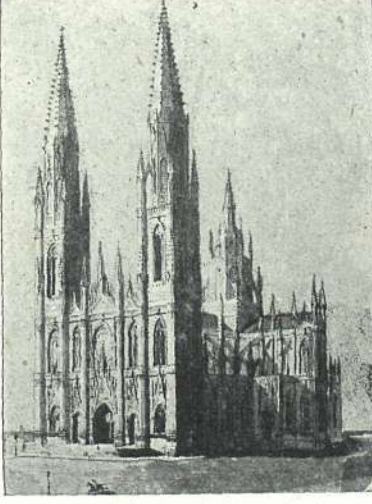
El ilustrísimo obispo titular de La Plata, monseñor Juan N. Terrero, que ofició la primera misa el día 21 de abril, para lo cual se puso al frente de los trabajos, trata por todos los medios á su de alcance que la nave dedicada á Nuestra Señora de los Dolores, esté terminada y lista para inaugurarse en el próximo septiembre, á lo que se comprometió el ingeniero señor Bernoît.

Con motivo de la colocación de la piedra fundamental de la nave dedicada á la Virgen de los Dolores, cuyos padrinos fueron el señor gobernador de la provincia doctor Bernardo de Irigoyen y la señora Sara G. de Saldías, tuvo lugar una gran fiesta á la que concurrieron los poderes públicos y principales familias de La Plata, estando formados al frente la escuela de artes y oficios, escuadrón de seguridad y banda de policía.

Después de la misa, su excelencia el señor gobernador de la provincia y el señor obispo, dirigieron la palabra desde el altar á la concurrencia, el señor obispo dando las gracias al Señor, y pidiendo por la provincia de Buenos Aires, sus autoridades y la pronta terminación de la obra, y también agradeciendo al señor gober-



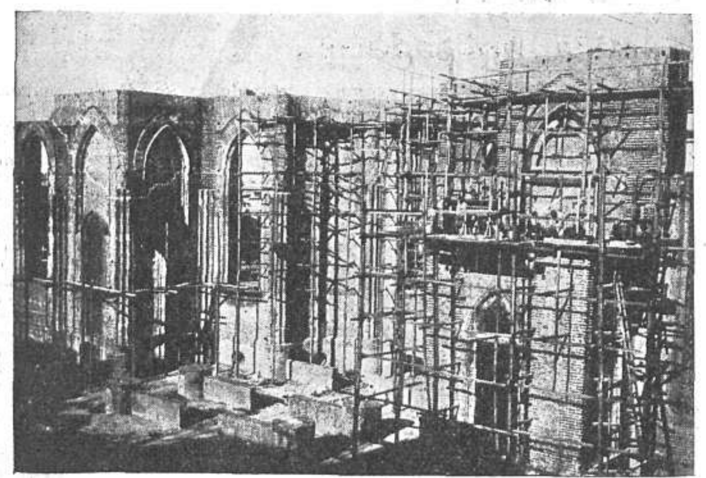
INGENIERO D. PEDRO BENOIT que proyectó y comenzó la Catedral

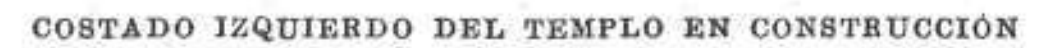


PROYECTO DE LA CATEDRAL EN CONSTRUCCIÓN



INGENIERO D. PEDRO BENOIT (hijo) actual director de las obras





COSTADO IZQUIERDO DEL TEMPLO EN CONSTRUCCIÓN



EL GOBERNADOR, LOS OBISPOS TERRER Y ALBERTI Y EL INGENIERO BENOIT VISITANDO LAS OBRAS

nador, señor ministro y al distinguido ingeniero señor Bernoît, por la cooperación que le habían prestado.

Fot. de Mayer para CARAS Y CARETAS.

El señor gobernador felicitó al señor obispo por la idea que había tenido dándole las gracias en nombre del gobierno y de los asistentes.

SALTA

Velada en honor de Verdi

El día 21 del corriente tuvo lugar en Salta una velada en honor de Verdi, que puede calificarse de acontecimiento social. La demostración se hizo por iniciativa de la Sociedad Italiana, y consistió en una fiesta musical en que tomó parte el grupo de elegantes señoritas pertenecientes á familias distinguidísimas de Salta. Las que están de pie, empezando por la izquierda, son las señoritas Carmen Dávalos, María Maldonado, María Esther Crossa y Azucena Maldonado. Las que están sentadas son las señoritas Rosa Cánepa, Julia Saravia, Isabel Landívar, María López, Azucena Taverna, Rita Benítez, Josefa Dorado y Fanny Mollinedo. El acto fué abierto con un aplaudido discurso del señor Miguel de Singlán, que hizo una reseña de la vida de José Verdi, historiando sus obras principales y poniendo de manifiesto la era de progreso que señalaba en el arte musical.



SEÑORITAS QUE TOMARON PARTE EN LA VELADA

Táctica aplicada

El veterano teniente Peralta tenía una manía singular, una obsesión táctica, que no siendo de mayor trascendencia, como para caer bajo la férula de los superiores, le era tolerada pacientemente por los subalternos que hasta le reconocían el derecho de tenerla en virtud de su grado, y porque las ordenanzas nada prescriben al respecto. Ser teniente es ser algo dentro de los convencionalismos de la milicia. El feliz propietario de ese empleo jerárquico, tiene derecho, además de otras prerrogativas de menor cuantía, á desempeñar en ausencia de su capitán, el codiciado puesto de comandante de cuartel, lo que le vale la consideración interesada de los oficiales de semana, que confiados en la benevolencia del interino suelen hacer sus escapatorias furtivas, delegando las incomodidades del servicio en el sargento primero, víctima expiatoria y complaciente de esos deslices disciplinarios.



El teniente no quería por nada, que evolucionando su compañía en orden cerrado y las filas al marchar hallasen algún obstáculo que interceptara el paso, se descompusiera la colocación de las hileras para salvarlo. ¡Qué esperanza! Quería que se esperase la providencia del que mandara y jamás permitía que los soldados salvaran el obstáculo saltando por encima ó desviándose á un flanco. Esto, cuando sucedía, era para su criterio de soldado táctico á la antigua y terriblemente encariñado con los reglamentos que hacían del hombre un autómata, el más serio error que pudiera cometerse en la instrucción y así, cuando por cualquier causa su capitán no asistía á los ejercicios diarios y á él le tocaba mandar las evoluciones de la compañía, la llevaba una y otra vez en dirección de algún accidente del terreno que cerrara el paso á una ó más fracciones de la unidad, y cuando al llegar á él, algún soldado novicio vacilaba, buscando el medio de seguir adelante, la voz clara é imperiosa de Peralta se dejaba oir, repitiendo una frase que pronto fué célebre en el cuartel é indispensable en la instrucción: «Cuando se encuentra un obstáculo se marca el paso».

Tan sencilla frase que sintetizaba una inocente manía, era, no obstante, para Peralta, la expresion del sistema filosófico que regulaba todos los actos de su existencia. Si andando de paseo durante las horas francas, encontraba en su camino alguna mujer bonita que por su porte demostraba ser casada, que era el género preferido por el veterano, la seguía, amoldando al andar más ó menos apresurado de ella, su tranco militar, é insinuándose en seguida, yéndose derecho al objetivo estratégico, como él decía. Pero si su instinto de soldado viejo ó su vista ejercitada en la apreciación de las distancias le anunciaban que la silueta airada del marido se esbozaba en el horizonte, el teniente acortaba sensiblemente el paso hasta marcarlo, abandonaba la empresa dando media vuelta militarmente y emprendiendo á compás acelerado lo que él llamaba una marcha retrógrada mientras se repetía por lo bajo:

—«Cuando se encuentra un obstáculo se marca el paso».

El sargento, que formaba invariablemente en la sección que Peralta mandaba cuando el batallón ó la compañía se encontraban en columna, era también un veterano—que durante veinte años había vivido junto al teniente la existencia impersonal que se hace en el cuartel, donde toda individualidad desaparece y todo nombre es sustituido por un número,—y de tal modo solía sacarle de quicio la obsesión de su teniente, que aún en plena instrucción rompía el silencio que debía conservar para decir al cabo que formaba á su lado:

—Siquiera en la nueva táctica suprimieran eso de marcar el paso.

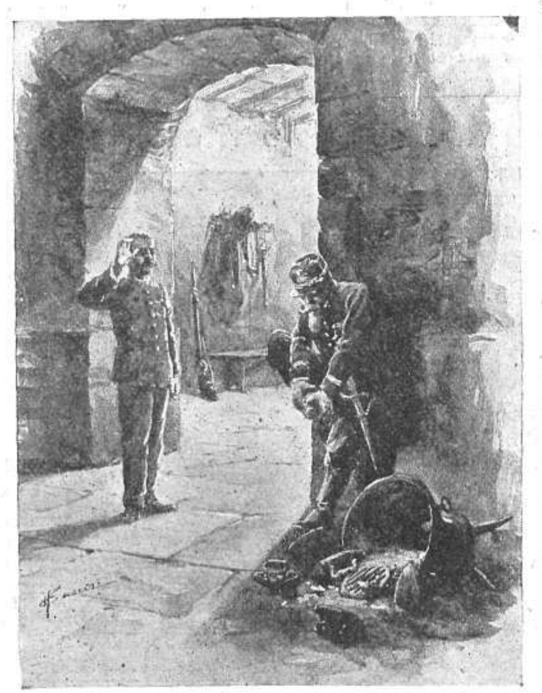
***

Una tarde, después de lista principal, el capitán anunció formación de gala para el día siguiente. Peralta estaba de semana y sin necesidad de otra insinuación, concentró todas sus actividades á la vigilancia del arreglo de los soldados, en el deseo de presentar aseada, correcta, irreprochable á su compañía. Durante aquella tarde el teniente entró y salió más de cincuenta veces de la cuadra.

Aún después del toque de retreta, cuando los soldados bajaban sus tarimas y desenrollaban los delgados colchones para descansar de las tumultuosas tareas del día, Peralta fué aún otra vez á echar un último vistazo por la cuadra, yendo con su velocidad acostumbrada, á razón de doscientos pasos por minuto.

Dentro del dormitorio de la tropa el veterano sargento planchaba algunas prendas de su uniforme y tenía del lado de afuera de la puerta un brasero cubierto de planchas. Peralta llegó, siempre á paso de ataque, y al entrar, como sus ojos debilitados por la edad no le advirtieran á tiempo, chocó violentamente contra el brasero, que conjuntamente con las planchas cayó sobre su pie derecho, lastimándoselo seriamente. El teniente lanzó un grito ahogado al recibir las heridas, y recostándose á la pared tomó con ambas manos la parte dolorida, para darse cuenta de la magnitud del daño. El sargento acudió al oir el grito arrancado por el dolor, y al encontrar al oficial herido y maltrecho, y al brasero derribado, se dió cuenta de lo ocurrido, y sintiendo que los músculos de su rostro se contraían en un inevitable acceso de risa, al considerar lo mal que el veterano Peralta usaba en la práctica el precepto militar que servía de norma á su vida y que tanto le molestaba á él, se cuadró, llevó la mano derecha al primer tiempo del saludo, y usando toda la ironía de que era capaz, y que es la sola arma que en los cuarteles esgrime el débil contra el fuerte:

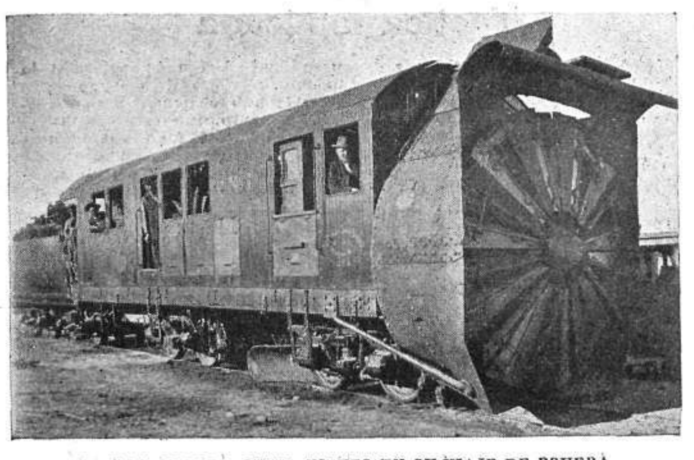
—Mi teniente—le dijo en tono de cariñosa reconvención,—«cuando se encuentra un obstáculo se marca el paso».



ENRIQUE PATIÑO (hijo).

Dib. de Eusevi.

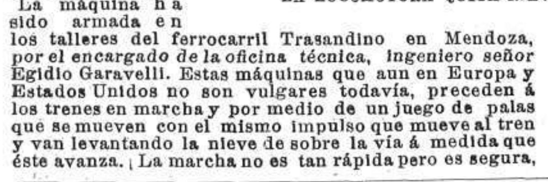
Una máquina quita-nieves



LA LOCOMOTORA QUITA-NIEVES EN SU VIAJE DE PRUEBA

Presentamos á nuestros lectores una vista de la primera máquina para quitrar nieve que se arma en el país y que funcionará en la línea del ferrocarril Trasandino en la sección de Mendoza á la cumbre de la Cordillera, donde sus servicios son verdaderamente inapreciables durante los meses de invierno en que la nieve se deposita sobre las vías y las hace desaparecer, obstaculizando la marcha de los trenes y creando dificultades insuperables sin su ayuda.

La máquina ha sido armada en



los talleres del ferrocarril Trasandino en Mendoza, por el encargado de la oficina técnica, ingeniero señor Egidio Garavelli. Estas máquinas que aun en Europa y Estados Unidos no son vulgares todavía, preceden á los trenes en marcha y por medio de un juego de palas que se mueven con el mismo impulso que mueve al tren y van levantando la nieve de sobre la vía á medida que éste avanza. La marcha no es tan rápida pero es segura, y como el trayecto es frecuentemente recorrido y las nevadas no son constantes, el trabajo no es tan penoso ni difícil como lo sería en el caso de que la nieve endurecida se hubiese ido acumulando durante días. La máquina completamente lista para funcionar, espera las primeras nevadas para ser definitivamente ensayada, y en su primer viaje llevará á los representantes de la autoridad local y de la empresa ferrocarrilera para que constaten los efectos de ella y certifiquen las ventajas que ella reporta al tráfico, suprimiendo las dificultades que lo obstaculizaban en las regiones andinas durante los meses de invierno. Pronto serán solamente una leyenda los relatos de los correos que quedaban sepultados por la nieve en el camino á Chile y los sufrimientos de las caravanas de viajeros en mula, que eran precipitadas á los abismos por los aludes ó que quedaban presas durante semanas enteras en las grutas del trayecto.

La nueva gobernación de Jujuy



SR. MARIANO VALLE
Gobernador electo

Los partidos políticos de Jujuy celebraron una convención y de ella resultaron candidatos, sancionados luego por el voto público, el señor Mariano Valle para el cargo de gobernador de la provincia y para vicegobernador el señor Pedro I. Bertrés.

Ambos ciudadanos son miembros de antiguas familias de la provincia y sólidamente vinculados á su sociabilidad, habiendo desempeñado diversas veces cargos importantes en la administración. Aun cuando ninguno de ellos tenga título universitario, son personas que conocen como pocos la provincia que van á gobernar y sus necesidades, pues forman parte de su comercio y han vivido siempre la vida de éste. El señor Valle ha colaborado siempre en primera fila en las administraciones de estos últimos años y ha demostrado poseer un espíritu observador y sereno, refractario á los entusiasmos enfermizos del politiquerismo, gozando de una excelente reputación en la sociedad jujeña, que así como al señor Bertrés le considera un buen elemento de cultura y de progreso. Es de esperar que, alejada la provincia de las turbulencias del partidismo, se ha de acercar cada día más á la realización de sus grandes destinos.



SR. PEDRO BERTRES
Vicegobernador electo

Matrimonio modelo



D. FERNANDO MOREO, SU ESPOSA Y SUS TRECE HIJOS

En San Vicente, provincia de Buenos Aires, vive don Fernando Moreo, con su familia, excepcional por la cifra que presenta, formada por la esposa señora Cecilia Pereyra y trece hijos habidos durante 23 años de matrimonio. El señor Moreo es italiano y de 53 años de edad, y su esposa es argentina, de 42, conservándose ambos en un perfecto estado de salud y con grandes esperanzas para el futuro, pues son personas que no se arredran por las dificultades del camino. El Jefe de Policía de la Capital, doctor Beazley, que es un gran fomentador de la población del país y un creyente sincero en aquella afirmación de Sarmiento de que el mal de nuestro país es el desierto, ha tomado bajo su protección al señor Moreo y lo ha encargado de la dirección de los talleres proyectados para el Depósito de Contraventores, sacándolo de los talleres del ferrocarril en San Martín. El señor Moreo tiene siete hijas que, á juzgar por lo que nos dice su imagen, son muy bien parecidas, y seis hijos varones, de los cuales el mayor tiene 22 años de edad. Como se puede ver en la fotografía que reproducimos, el señor Moreo es masón y ostenta con orgullo todas sus insignias.

Cualquier fervoroso católico podría preguntar ante este caso: —¿Si siendo masón ha tenido 13 hijos, cuántos no hubiera tenido á contar con la bendición de Dios?

Fot. de CARAS Y CARETAS.

¿Qué cosa es pulmón?

Y en medio de aquel concurso de maestros normales y anormales, encargados de disipar las tinieblas de la ignorancia en las escuelas del municipio é infiltrar la luz que ha de reducir á sus más obscuras cavernas al retroceso, se alzaba la airosa figura del doctor Tolrá, que á semejanza de un director de orquesta, se agitaba con animosas lucubraciones patológico-domésticas, (vulgo «medicina casera»).

Y aquí abría desmesuradamente los ojos un maestro, descansando los codos sobre la mesa, y sobre dos enormes puños su cabeza de artista, siguiendo al parecer con atención de quien no quiere perder detalle, mientras se rasca y bosteza otro que concluye por zabullir su cabeza entre sus brazos, consiguiendo pronto imitadores, al mismo tiempo que otro, todavía más empeñoso, para quien es hiperbólica la importancia de las lecciones como la ciencia del que las dicta, despliega una actividad prodigiosa en su afán de conseguir el mayor número posible de datos, en medio de la indiferencia glacial que se dibujaba marcadamente en los rostros de los demás.

En tanto, el profesor que concluía una clara y lucida descripción de la tráquea en sus menores detalles, vuélvese repentinamente al concurso:

—¿Quién me dice lo que es el pulmón?

Y aquellos maestros quedaron suspensos, poniéndose á meditar y discurrir, pudiendo experimentar en ellos mismos el fenómeno que diariamente observaban en sus discípulos.

De pronto, aquel de la cabellera artística que más hacía recordar el «no se fía» de las peluquerías de á treinta y que no podía ser sino maestro rural antiguo y sin título, por la facha y la fecha, con un tono que arrancó una explosión de risotadas de sus colegas, respondió:

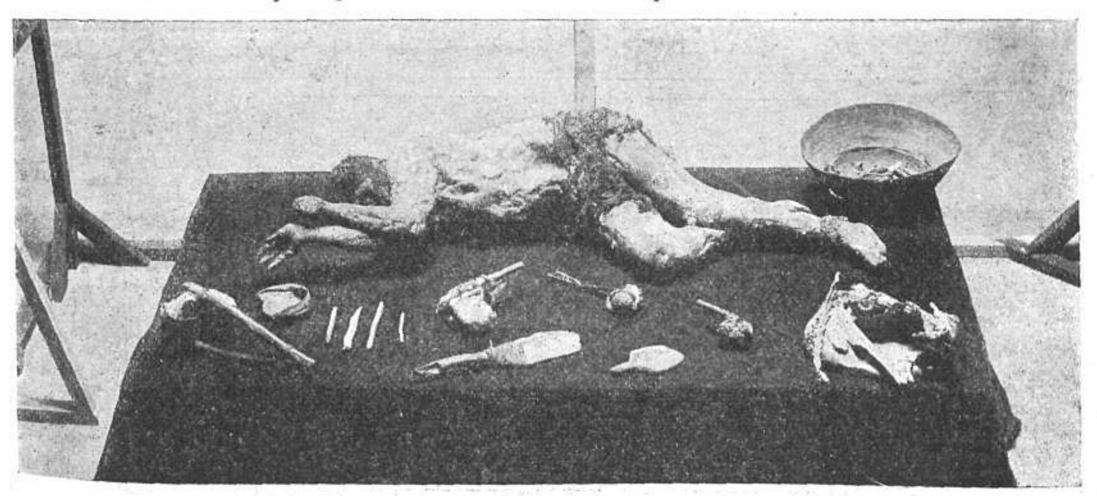
—Yo, señor, pulmón es lo que en Chiquiligasta de Tucumán llaman *bofe*. Es buena carnada para pescar *pacuces*.

Santa Fe, 1901.

GIL PÉREZ.

La momia petrificada de Chuquicamata

Está exhibiéndose en el Salón Apolo, en Santiago de Chile, donde ha llamado poderosamente la atención, un cadáver petrificado que se encontró en 1899 por el ingeniero francés señor Mauricio Pidot, en el interior de una mina de cobre en ¡Chuquicamata, lugar que queda hacia el norte de Calama. Parece ser de una india, pues tiene el pelo trenzado á la moda incásica y los tobillos adornados con pieles. Por la posición en que se encontró el cuerpo y estar éste rodeado de diversos utensilios de piedra, así como por el hecho de mantenerse adheridos á la carne petrificada muchos guijarros pequeños, se supone que la muerte se produjo violentamente durante algún derrumbe del mineral que sorprendió á la india en su tarea. Los sabios que han examinado la pieza, dicen que es única en el mundo, pues hasta hoy las momias que se conservan no tienen el aspecto de estatua de carne que presenta el cadáver de Chuquicamata, pudiéndose ver hasta las arrugas de la piel y la sangre coagulada en las venas y arterias y hasta dentro de una oreja por donde ha corrido. Las carnes no han sufrido merma alguna ni presentan deformidades de ninguna especie. La fisonomía está un poco alterada y se lee en ella la angustia de la muerte. El fallecimiento de la india, según los estudios hechos por el reputado arqueólogo y naturalista chileno señor Toribio Medina, no se remonta á más de quinientos años.



LA MOMIA Y LOS UTENSILIOS QUE SE HALLARON JUNTO Á ELLA

Dib. de Fortuny, ot. de Spencer y Cª (Santiago de Chile).

En el salón Witcomb

Exposición Artal



Dibujo de Castro Rivera.

ACTUALIDAD URUGUAYA

La muerte de Manuel Pérez Badía

Un músico á quien no se podía hacer alusión con el manoseado calificativo de distinguido, porque adjetivos más retumbantes debían acompañar á su nombre, el violinista Manuel Pérez Badía, ha fallecido en Montevideo.

Perecito, como sus amigos y sus admiradores, es decir, todo el mundo, le llamaba, no era desconocido para nosotros. Primer violinista del Teatro Real de Madrid, vino á la Opera de Buenos Aires con un renombre bien ganado. Había formado parte de la sociedad de cuartetos organizada por Ricardo Monasterio; había sido aplaudido en París durante la Exposición Universal de 1889, y su apellido se encontró al lado del de Paderewsky, el gran pianista, en los programas de ciertas funciones musicales de inolvidable recuerdo.



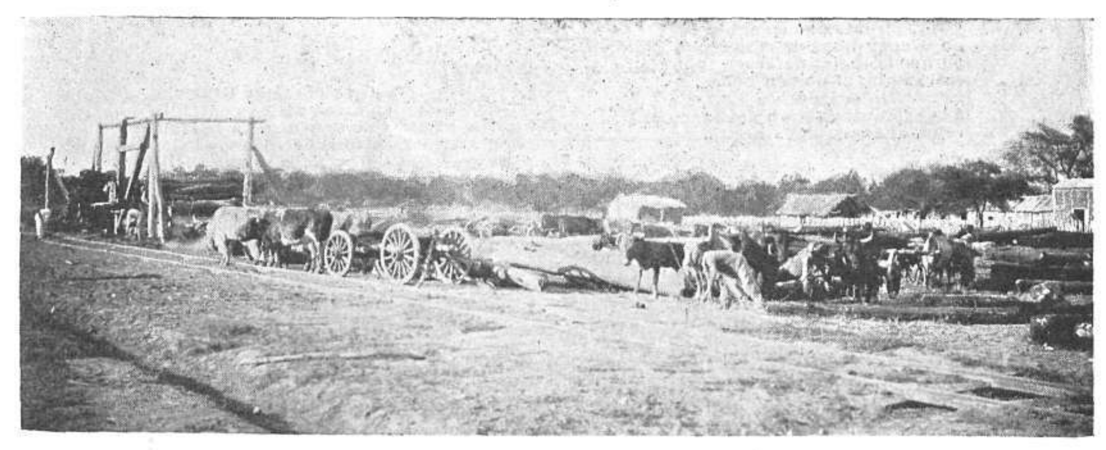
SEÑOR MANUEL PÉREZ BADÍA

En Buenos Aires consiguió hacerse querer de los que le trataron; en Montevideo ocurrió lo mismo; en cualquier parte donde estuvo, fué muy apreciado.

Querido por todos, su muerte ocurrida repentinamente en la capital de la vecina república, produjo honda impresión entre sus admiradores, que aun no asistiendo en su mayoría al entierro de Pérez Badía, representaban una cifra que permitía darse cuenta de las generales simpatías de que en vida gozara el delicado artista.

LOS MALONES EN EL CHACO

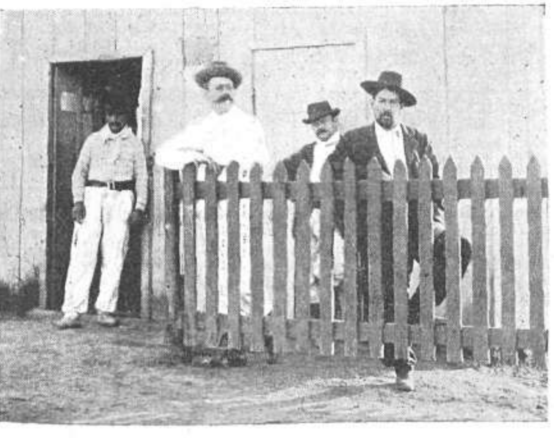
Asalto de indios al obraje «Cañada Ombú»



EL OBRAJE ASALTADO

Los indios del Chaco, en cuyas tribus hay refugiados centenares de matreros que los impulsan al pillaje, están pasando por momentos terribles. Las persecuciones de las tropas que operan contra ellos no les dejan tiempo para hacer las pobres cosechas de maíz y de zapallos que hasta hace poco eran su última esperanza de alimentación, y como carecen de otras fuentes de vida, ó se mueren de hambre ó asaltan las poblaciones limítrofes con el desierto. Cuentan personas que recientemente han recorrido los lejanos territorios, que en las tolderías hay hambre y miseria horripilante.

Los niños, las mujeres y los ancianos son las víctimas principales, porque al fin los hombres vigorosos consiguen comida aún á costa de su vida. En la semana anterior una fuerte partida asaltó el obraje que los señores Reinhold y Zárate poseen en la Cañada Ombú, departamento de Vera, y mientras unos entretenían á los pobladores con un ataque del que resultaron varios muertos y heridos, otros se apoderaron de unos setenta bueyes de servicio y huyeron. Repuestos los habitantes de su sorpresa, salieron en su persecución encabezados por el obrajero señor Zárate y secundados por una partida del 11.º de caballería y por la policía de Vera al mando de los comisarios J. E. Fernández y Norberto Rodríguez, consiguiendo alcanzarles y recuperar el ganado. Sería tiempo ya de que estas irrupciones de la barbarie sobre las poblaciones civilizadas tuvieran un punto final, pero ello no creemos se consiga por los medios de defensa empleados actualmente. Los indios roban de hambre y sería humano é inteligente darles los medios necesarios de vida, no hostilizándolos con tanta crueldad como ineficacia. Pionners del progreso y misioneros católicos y protestantes que conocen las desgraciadas tribus, rechazan el procedimiento de la fuerza y aconsejan otros sistemas más civilizados: la ayuda material y los rudimentos de educación necesarios á esos infelices desvalidos de la naturaleza.



LOS QUE SE DEFENDIERON CONTRA EL ASALTO

Por otra parte, el ejemplo de indios que tenían fama de indomables, y á los cuales se ha conseguido reducir, debía inducir á los poderes públicos á adoptar este temperamento.



Con el suero Villar, el que se cura
de anemia, de clorosis
ó de tuberculosis,
ve su musculatura
ponerse vigorosa,
siente una reacción maravillosa,
come con apetito y, en resumen,
gana bastante en peso y en volumen.
Precisameute eso
es lo que más nos choca: lo del peso.
Lo cual es bueno que Berduc entienda,
porque es muy conveniente
que busque la manera de que aumente
con algún peso más su flaca hacienda.

*

Han sido descubiertas varias importantes estafas, de las que ha resultado víctima el Banco de la Nación.

El que realicen la «operación»
y los ladrones den en el blanco,
no es cosa digna de admiración,
porque la lógica de la cuestión
casi exigía, si no son bobos,
tras esos robos
á la explotada nación del banco,
robar al banco de la nación.

*

—Un cura y un militar
en Palermo el otro día,
se empezaron á insultar
por no se que tontería.
Y ambos sin ningún reparo
armaron un entrevero,
y el uno pegó.
—Eso es claro.
—Y el otro zurró.
—¡Eso es clero!

*

—¿En qué se parecía el cometa visto la otra noche, al proyecto de unificación de las deudas?
—En que tenía cola.

*

—Vuelve Pellegrini—¿Si?
—¿No le sorprende á usted?—No.
—¡Cómo!—Es que supongo yo
que vuelto una vez aquí
no inspirará más protesta
que uno más, que un hombre suelto,
que uno de tantos: el *vuelto*
de una suma muy modesta.

Del telegrama en que se daba cuenta de la corrida de toros en honor de Bullrich.

«El espada Fuentes brindó un toro al intendente... y remató á la res de una soberbia estocada».

¿La remató? Ciertamente,
¿no podía el matador
recordar al intendente,
aunque delicadamente,
que ha sido rematador?

*

Cierto joven que se escapó con una niña de trece años, y que prometió ante el juez casarse con ella, pretende ahora arreglar el asunto casándose, no con la raptada, sino con la hermana mayor de ésta.

Con lo cual ya no nos choca el rapto. Porque se ve que el joven es aficionado á «pasarse á mayores».

*

Otro edecán y Gramajo
un breve diálogo entablan
y de esta manera hablan
en tono de voz muy bajo:
—Hoy Roca ya es caballero?
—¿Pero es posible?
—Sí tal:
caballero de la real
orden de Carlos Tercero.
—Pues nada de sorprendente
veo en ello
—¡Que no ves!
—No, pues caballero es
cualquier persona decente.
Y ha de sentirse ofendido,
Gramajo, al ver tu alegría,
porque lo raro sería
que antes no lo hubiera sido.

*

Hemos recibido:

«Derecho Constitucional (Manual del ciudadano)» por Clodomiro Quiroga. Octava edición.

«Apuntes de Derecho Penal» por A. Romañach y C. Miranda Naon. Tercera edición corregida y aumentada. Primera entrega.

«Fiebre amarilla». Estudio analítico de los síntomas en relación con el diagnóstico y pronóstico de la enfermedad, por el doctor Francisco Otero.

«Eduardo Acevedo Díaz. Rasgos biográficos». Montevideo.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Cirilo P.—Buenos Aires.—Cuando dice usted «yo pienso», da gana de exclamar: «¡buen provecho!»

J. L. C.—Buenos Aires.—No se violente *haciendo chistes, porque* ya se ve que su espíritu le tira al género dramático.

A. D. S.—Buenos Aires.—
¡Qué vida la del hombre comedido
que habita en la campiña retirado
y que nunca ha leído
Campesina, como esa que ha enviado!

Seroterápico.—Buenos Aires.—A usted no sólo hay que ponerle los puntos sobre las *ies*, sino al final de los párrafos y en todos los sitios donde gramaticalmente deben figurar.

Alcides.—Buenos Aires.—
No es posible lo que pides,
Ni ahora ni jamás, Alcides.

E. C. (hijo).—Buenos Aires.—
Mil medios puede emplear
quien de ser bromista trate,
pero no aconsonantar
secaste con *disparate*.

Zemanáman Gasperiático.—Buenos Aires.
Fatiga, vestida, asida y podía!
son cuatro asonancias para una poesía

L. C. J.—Córdoba.—
El que eso hicieran las solteronas
á poca gente le chocaría;
pero el contarlo, muchas personas
calificaran de tontería.

U. F. P.—Gualeguay.—
«Creo ascender á la región divina
Rodeado de ángeles de mil colores.»
Nos parece que ha confundido usted lastimosamente á los ángeles con el muestrario de una tintorería.

Una platense.—La Plata.—No se usará fleco más que en aquellos pantalones rozados por abajo.

A. M. P.—Corrientes.—
Todo eso de: «¡Qué bella estás!» ¡Qué
Es de una clase tal de poesía (bella!»
Que—dicho sin ambages—serviría
Perfectamente para el álbum de ella.

Candilito.—Tandil.—¡Agarrarse!

R. G. P.—Morón.—
No están mal, precisamente,
ni el estilo ni el asunto,
pero todo ello en conjunto
tiene muy poco saliente.

S. Ch. T.—La Plata.—
Se puede llenar un pliego
con versos así, ya sé;
mas, ¿y si resulta luego,
como en el caso de usté,
que son romances de ciego?

Academia Mozart




Petrona Croppi
Prof. de Solfeo



Delfina Mohimont
Prof. de Piano

Hasta hace pocos años, en toda la parte sur de nuestro continente, gozaba fama de país musical, melómano por excelencia, el Brasil. Para el divino arte de Orfeo, los demás paises sudamericanos puede decirse que no existian.

Ese estado de cosas se ha transformado rápidamente—como ocurre con todo en este singular y admirable Buenos Aires,—y hoy nuestra capital puede afrontar dignamente la comparación con Rio de Janeiro y aun superarle bajo determinados conceptos.

No hemos de hablar de la afición del público a la Opera, ni de los diversos coliseos,—nuestro primer teatro, el Politeama y otras salas de espectáculos más modestas;—no hemos de referirnos tampoco á la educación del gusto, á la creación de sociedades de conciertos ni á otras manifestaciones de afición y cultura musicales.

Juana Giroud
Prof. de Piano



Concep. Gagliani
Prof. de Solfeo

Son muchas las causas de estos progresos—que más que los meramente materiales ó de carácter positivo nos dan derecho á enorgullecernos con el titulo de país más adelantado de Sud América. Pero entre esas causas de adelanto, en lo que se refiere á educación estética, ocupan el primer rango las diversas instituciones musicales con que cuenta la capital de la **República.**

De entre ellas, hoy pasamos á ocuparnos, aunque no con toda la detención que su importancia requeriria, de la Academia Mozart, Institución Argentina de Música, exclusivamente femenina, que dirige la señorita Laura Vattuone.

El Gobierno Nacional, en vista de las relevantes condiciones artisticas en que esa institución se ha colocado, le ha acordado la subvención que permite se considere la Academia Mozart como Institución Nacional.



Rosa Demaestri
Prof. de Solfeo



Carolina Podestá
Prof. de Solfeo



Juana Bereterbide
Prof. de Piano
y Solfeo



Emma Altamura
Prof. de Piano
y Solfeo



Romilda Nessi
Prof. de Piano
y Solfeo



Livia Tubino
Prof. de Solfeo



Dominga Aguirre
Prof. de Solfeo

Las profesoras de la Academia que hoy componen su personal, han estudiado en la misma, llegando algunas de ellas á ser verdaderas concertistas. Para optar al Diploma oficial de Piano, presentaron las alumnas un programa de doce números clásicos, de memoria, además de los estudios de Chopin, Liszt, Rubenstein, Alkan, Saint-Saëns, y fugas y preludios de Bach. Las Profesoras de Solfeo presentaron una Tesis elegida por el Jurado.

Y en cuanto á las clases de canto, Violin, Armonia, han demostrado que pronto darán profesoras como las anteriores.

Finalmente la Directora señorita Laura Vattuone y las damas de la Comisión que la patrocinan, preparan el programa del concurso próximo en que se adjudicará á la mejor alumna el Gran Premio Mozart, consistente en una beca para perfeccionar los estudios en Europa.



Amelia Sanguineti
Prof. de Solfeo



Adelina Abello
Prof. de Piano

Todo lo dicho permite suponer que á los éxitos alcanzados en nuestro país por la Academia Mozart, se unirán en no lejano plazo otros doblemente valiosos, conseguidos en el extranjero, los cuales contribuirán á enaltecer el nombre de la Argentina, como nación cultora del arte, en el exterior.

Nos permitimos llamar la atención sobre este último punto, por cuanto da acabada idea del criterio que predomina en la dirección de la Academia Mozart, y que la hace acreedora á la consideración del público.

El culto por la belleza en una de sus más elevadas formas, la música, ha inspirado la fundación y el mantenimiento de la Academia. Y esta aseveración que nada tiene de gratuita la comprueba el éxito alcanzado por las discipulas de la Academia.



Romilda Borghi
Prof. de Piano
y Solfeo



Santina Pietranera
Prof. de Piano
y Solfeo

La nueva expedición al Polo Sur

El buque «Discovery» y sus principales tripulantes

El presidente de la Real Sociedad Geográfica de Londres, sir Clemente R. Markham, va á ver realizado por fin el proyecto que durante años ha acariciado y cuya ejecución ha perseguido con una tenacidad digna de ser premiada con el éxito más completo: el envío de una expedición británica á explorar la región polar antártica. En agosto del presente año zarpará de las costas del Reino Unido el vapor «Discovery», especialmente construído para ese objeto, provisto de todos los elementos necesarios para un viaje de dos años, y llevando á su bordo un personal competente en



R. F. SCOTT, CAPITÁN

naria resistencia á la presión de los hilos, y su disposición interior será tal, que nunca la temperatura de adentro llegará al grado de frialdad de la de afuera. El buque tiene 178 pies de largo por 34 de ancho y 20 de puntal, y está provisto de dos máquinas de 450 caballos de fuerza.

Los expedicionarios, de capitán á paje, serán 45. He aquí los nombres de los principales: comandante, capitán de fragata R. F. Scott, de la marina británica; segundo comandante, teniente Charles Royd; primer maquinista, R. Skelton, maquinista de la armada; médico, doctor Koettlitz; jefe del



TENIENTE ROYDS



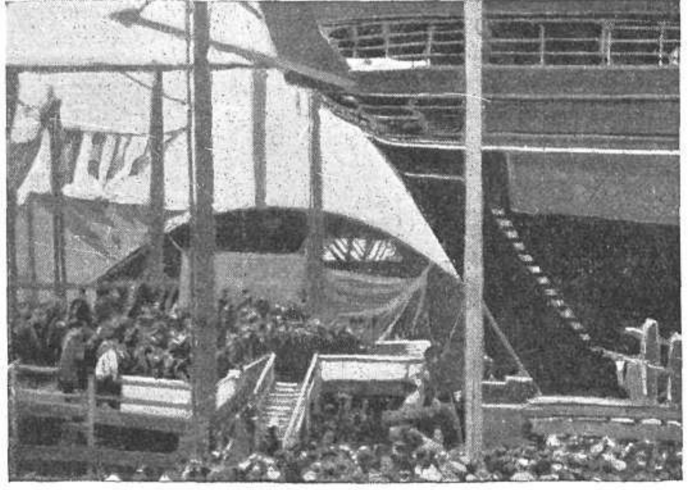
ING. SKELTON, 1er. MAQUINISTA



DR. J. W. GREGORY, GEÓGRAFO

todos los ramos científicos propios de una expedición de ese género.

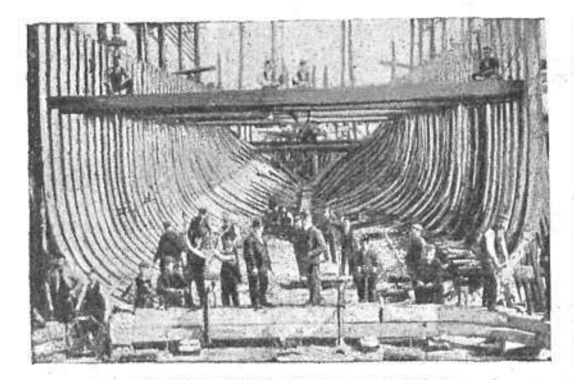
El «Discovery» ha sido construído en Dundee. Es todo de madera con armazón de hierro, y ha sido construído conforme á los planos trazados por ingenieros especialistas, después de haber estudiado éstos las ventajas y defectos de otros buques empleados en viajes á las regiones polares. Así presentará la más extraordi-



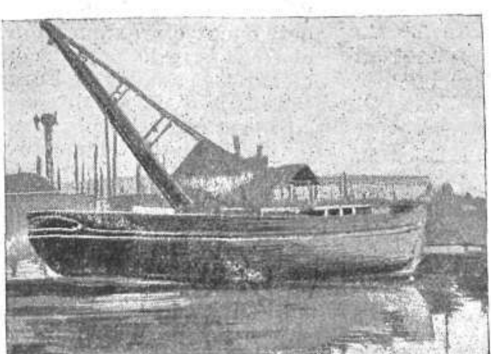
BOTADURA DEL «DISCOVERY»

personal científico, profesor Gregory, de Melbourne (Australia); biólogo, Mr. Hodgson.

Para pagar los gastos de la expedición, se han reunido 64.000 libras en subscripción pública, y el gobierno británico ha dado 46.000 libras para completar las 110 000 libras que importa el presupuesto formulado por Mr. Markham y las personas que le han ayudado en los preparativos de la atrevida empresa.



EL «DISCOVERY» EN EL ASTILLERO



EL CASCO DEL «DISCOVERY» EN EL AGUA

La captura de Aguinaldo

Emilio Aguinaldo nació en Cavite Viejo (*isla de Luzón*) el 22 de *Marzo de 1870*: sus padres eran ricos y gente muy respetada en la comarca, especialmente el padre, por sus ideas liberales, las que—dicho sea de paso —fueron causa de su muerte, si se ha de prestar crédito á un rumor corriente en Manila: se dice que un veneno suministrado *en una taza* de café, cortó la vida del padre del futuro dictador y general, porque con su propaganda antimonástica perjudicaba los intereses de una rica comunidad religiosa. Emilio Aguinaldo recibió una buena educación en Manila, y cuando ocurrió la muerte de su padre, se encargó, muy joven aún, de la administración de los bienes de la familia. En 1896 fué elegido alcalde de su ciudad natal, donde pronto entró en lucha con los frailes, por haberse hecho masón. Cuando estalló la revolución de 1896 contra el poder de España, las autoridades sospecharon que estuviera complicado en la conspiración, y tomaron medidas para arrestarle; pero él, ganando la delantera al piquete que debía prenderle, lo apresó todo entero, con el auxilio de un grupo de gente que había armado rápidamente, y con las dos pequeñas fuerzas reunidas, puso sitio al cuartel de la guardia civil de Imús y lo tomó. Tal fué el principio de la carrera militar del patriota filipino, que después debía mostrarse general hábil y gobernante cuerdo. Ahora la astucia de sus adversarios le ha reducido á la impotencia, y su espíritu progresista le ha hecho aceptar prontamente la soberanía norteamericana. El mérito de la pacificación del archipiélago corresponde, sin duda, al general Mac Arthur, gobernador y comandante en jefe; pero, en este punto esencial de la caída de Aguinaldo, la gloria es del coronel Funston, el cual de este modo se ha asegurado un porvenir envidiable, pues por esta hazaña ha sido incorporado al ejército regular con la clase de brigadier general.



EMILIO AGUINALDO

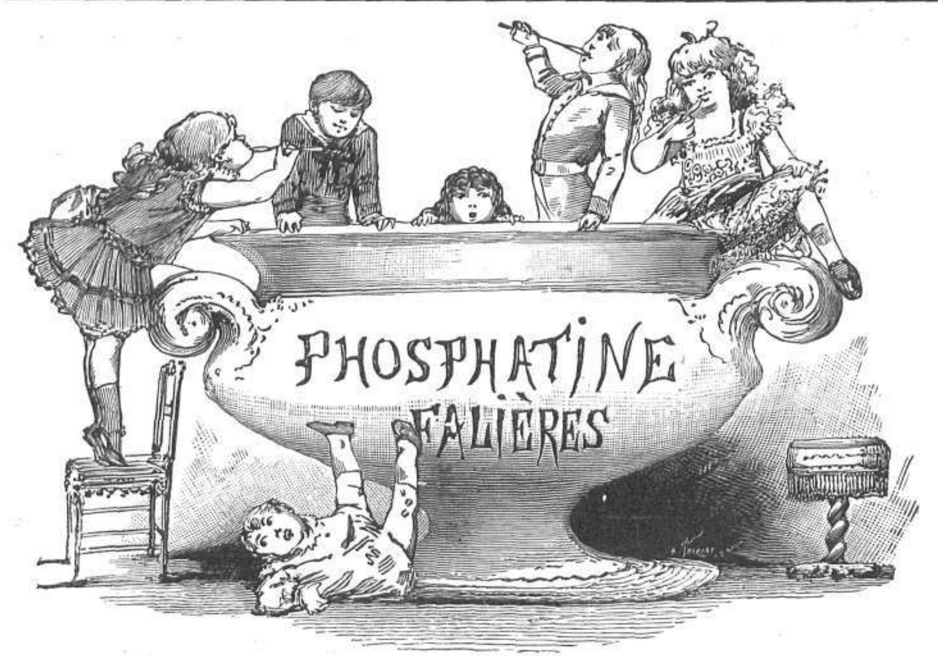


CORONEL FUNSTON
Capturador de Aguinaldo



BANDERA DE LOS INSURRECTOS FILIPINOS

GENERAL MAC ARTHUR
Comandante en jefe del ejército *norteamericano en Filipinas*



AMPARADA POR LA CIENCIA

Los distinguidos facultativos que subscriben, nos escriben hoy:

He tenido la oportunidad de comprobar entre mis enfermos la eficacia de la

STHENOSINA RUSA OREL

en más de **Cuarenta casos** de dispepsias crónicas, de origen diverso, y me he convencido que en todos aquellos casos en que dichas dispepsias iban acompañadas de síntomas nerviosos, ya fueran locales ó generales, en los múltiples casos de dispepsia por desgaste ó exagerado consumo de fuerza vital y acompañadas de anemia, como consecuencia de una falta de nutrición, ó, en fin, en todos los casos de dispepsia propiamente llamada atónica, la

STHENOSINA RUSA OREL

me ha dado siempre un resultado altamente satisfactorio, por lo que me hago un deber en hacerlo público, llenando así el deber que me impuse al emprender mis ensayos y dejando satisfechos sus deseos y los míos sobre este particular.

Dr. Camilo Clausolles,
Médico-cirujano y Homeópata
Chacabuco 160. — Buenos Aires
19 de Abril de 1901.

El que subscribe, Médico-cirujano, certifica haber usado con muy buen éxito la

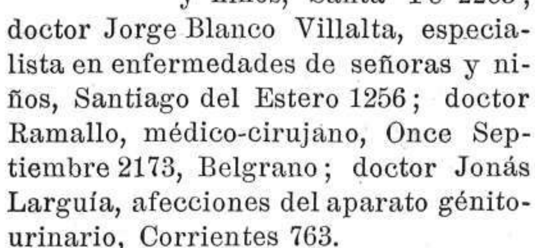
STHENOSINA RUSA OREL

en todos los casos de enfermedades del estómago, gastralgia, vértigos, clorosis, debilidad general, etc., etc.

Dr. Alfredo Ferrari,
Médico-cirujano
Especialista en enfermedades de señoras, partos y niños.
Santiago del Estero 1415—Bs. Aires
19 Abril de 1901.

Han sido publicados en los números anteriores de Caras y Caretas, y cuyos originales tenemos en nuestro poder, los certificados de reconocidos y reputados médicos de esta Capital y Rosario, entre los que figuran:

El doctor Francisco Mollard, Cuyo 1139; doctor Emilio J. de Arana, médico especialista en enfermedades secretas y de la piel, Pasco 637, Rosario; doctor Juan Ferrari, Ayacucho 1258; doctor Gregorio Rebasa, especialista en enfermedades de señoras y niños, Santa Fe 2285; doctor Jorge Blanco Villalta, especialista en enfermedades de señoras y niños, Santiago del Estero 1256; doctor Ramallo, médico-cirujano, Once Septiembre 2173, Belgrano; doctor Jonás Larguía, afecciones del aparato génito-urinario, Corrientes 763.



El eminente sabio Wladimir Orel

Y todos ellos proclaman la superioridad de la

STHENOSINA RUSA OREL

como reconstituyente general contra la neurastenia, palpitaciones, debilidad general, surmenaje, vértigos, anemia, cloro-anemia, clorosis, etc.

Casa Importadora—DROGUERIA POPULAR, Artes 636—Venta por mayor y menor

Y EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS DE LA REPÚBLICA

Precio del frasco $ 1.45 oro

Las nevadas en los Estados Unidos



UNA AVENIDA DE NUEVA YORK EN LA MADRUGADA

En nuestro número anterior publicamos dos vistas fotográficas del Niágara, tomadas en febrero de este año, cuando el frío excepcionalmente riguroso que este año ha afligido á Europa y á la América del Norte, llegó á helar una parte de la gran catarata y á formar por sobre ésta un puente de hielo. Ahora, continuando la reproducción de los cuadros que la fotografía ha copiado en esos días, terribles para la gente pobre y sin abrigo, hacemos ver en esta página tres escenas interesantes de la vida de Nueva York bajo la nieve. En la primera aparece una avenida de Nueva York en las primeras horas de la mañana: en esos momentos, centenares de trabajadores esparcidos por las principales calles de la ciudad, abrían, á fuerza de picos y palas, zanjas en la nieve endurecida, para que la gente pudiera circular sin temor de accidentes. Algunas casas estaban literalmente bloqueadas por la nieve, pues ésta, al caer con tanta abundancia, se había aglomerado al pie de las escalinatas que dan entrada á los edifi-



AUTOMOVIL QUITANIEVE, LIMPIANDO LA VÍA PÚBLICA

NOTAS ELEGANTES

Nunca, como ahora, han tenido más importancia en la *toilette* de la señora el corsé, las cinturas y todo lo que se llama los *dessous*; así se puede decir, que estos elementos son la piedra fundamental del gran edificio que la moda se encarga de adornar; porque con un corsé cualquiera, con enaguas vulgares, la *robe* más elegante, más adecuada á la persona, parece hecha para otra.

El corsé debe ser—su calidad principal—suave, livianito y cortado según la ciencia de la anatomía, siguiendo las líneas del cuerpo sin comprimirlo; modelándolas en el mismo tiempo que le rectifica.

Pero si el corsé es objeto de primera necesidad, si le usamos, y le usaremos siempre, no es decir que el lujo ha dejado de imprimirle su *cachet* de elegancia, cuando él sale de los talleres de la *bonne faiseuse.* Por ejemplo, las elegantes le llevan en batistas de matiz claro, y para protegerlo, se usan los *cache-corsets*, los cuales se hacen de *linón.*

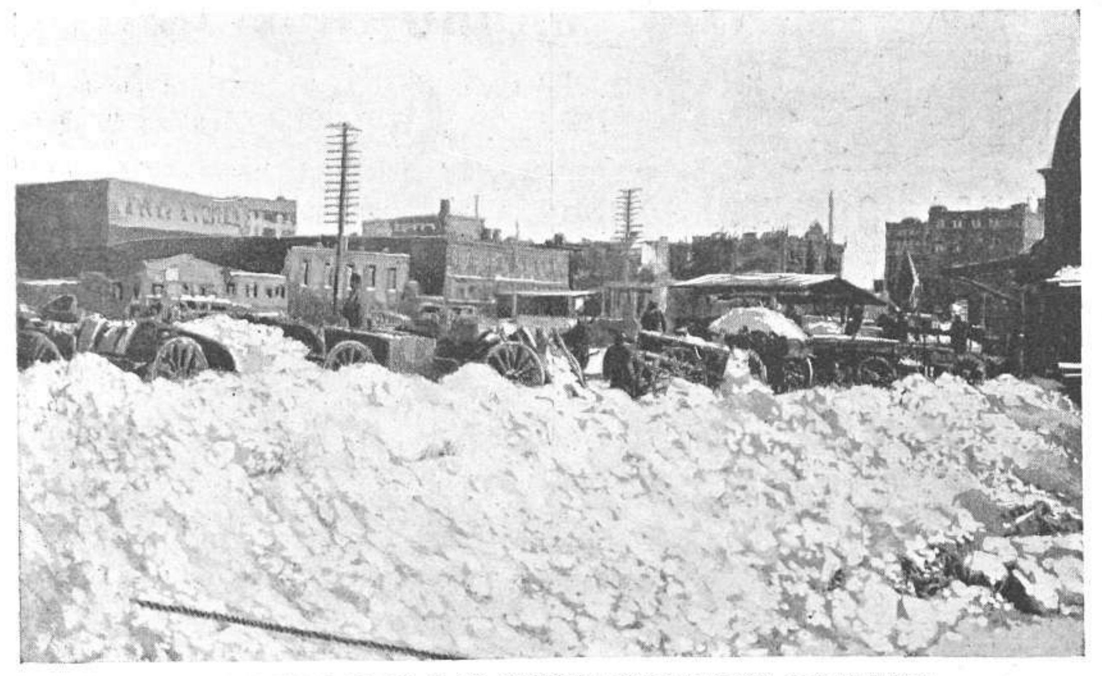
Al lado del corsé citaremos, entre los *dessous*, las camisas de noche y de día, las enaguas, los *saut de lit*; pero es más fácil, nos parece, ir á admirar todas estas riquísimas fantasías en la

CASA LECOLAZET,

cuyo surtido en ajuares completos es incomparable.

Es que la casa aludida, tan conocida para todas las señoras elegantes, está relacionada en París, con uno de los mejores establecimientos en el ramo, el cual le manda las últimas novedades, así como los más exquisitos modelos en *corsés*, en lencería, capas, pieles y *tutti quanti*, llamándose *dernier cri* de la moda.

Las nevadas en los Estados Unidos



CARROS DESCARGANDO EN EL RÍO HUDSON LA NIEVE RECOGIDA EN LAS CALLES

cios, y aventurarse por sobre esos nevados montículos habría sido arriesgar bastante. El segundo cuadro presenta un carro automóvil limpiador de nieve. Estos limpiadores de vías rompen la nieve en pedazos y la arroja á los lados, para que allí se funda ó la recojan otros carros. Estos van á la orilla del río Hudson, y allí depositan, como se ve en el tercer grabado, su cargamento, que si al principio era «blanco como la nieve», de tanto revolverlo y mezclarse con la tierra, ha llegado á ser de «color sucio».



1611, Avenida de Mayo, 611

MURIO LA MUERTE

de los tomadores, podrán decir los que hagan uso de la renombrada preparación antialcohólica del **Doctor Pismar**, que hace aborrecer la bebida y está comprobado científicamente que es un verdadero tesoro medicinal porque evita la congestión cerebral y el envenenamiento de la sangre, males incurables en que acaban su existencia todos los que beben demasiado alcohol.

Para justificar la eficacia de la maravillosa preparación del **Doctor Pismar**, basta saber que están á la disposición del público 900 comprobantes de particulares y 34 de soldados de un batallón que han conseguido aborrecer la bebida con una sola caja del mencionado especifico que se encuentra en venta en las principales droguerías y farmacias y especialmente en el consultorio de su inventor

Calle Cangallo, 1537, Buenos Aires

Ocurrir de 9 á 11 y de 1 á 4

NOTA.—En Montevideo debe exigirse la verdadera preparación antialcohólica del Doctor Pismar, en las droguerías de los señores Beisso y Cía., 18 de Julio, 216, y señores Roch y Cía., Cerrito, 271.



AU MÉRINOS

CASA IXTRUDUCTORA FUNDADA EN 1864

A nuestra numerosa clientela:

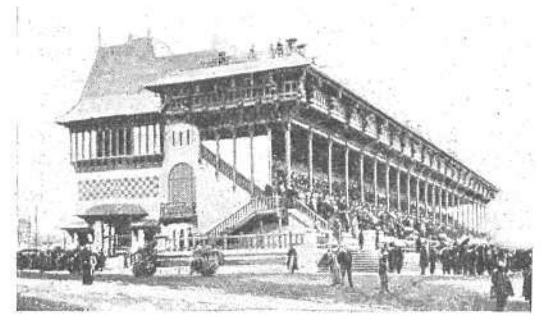
Habiendo recibido para la presente estación un grandioso surtido en las especialidades de esta casa, conocida hace 36 años por la bondad de sus artículos; llamamos la atención de nuestros favorecedores no olviden nuestro lema, el cual es vender barato, siendo los únicos y exclusivos en la rica bonetería francesa é inglesa, medias, camisetas, calzoncillos, ropa blanca, colchas, frazadas, robes de chambre, paletoes para señoras, confecciones, trajes, camisas y calzoncillos sobre medida, para hombres y niños, etc., etc.

VELASCO CAZENAVE y Cía.

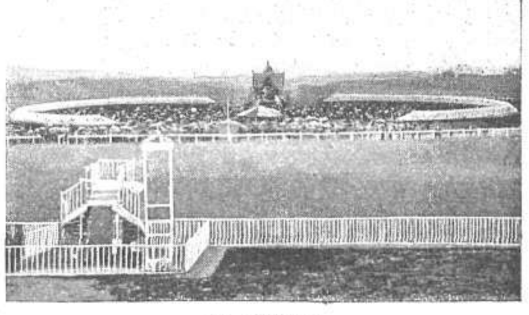
Avenida de Mayo, 698, esq. Chacabuco

NOTA — Nuestros «Perramus» y casimires se venden por metro.

Inauguración del nuevo hipódromo de Saint-Cloud

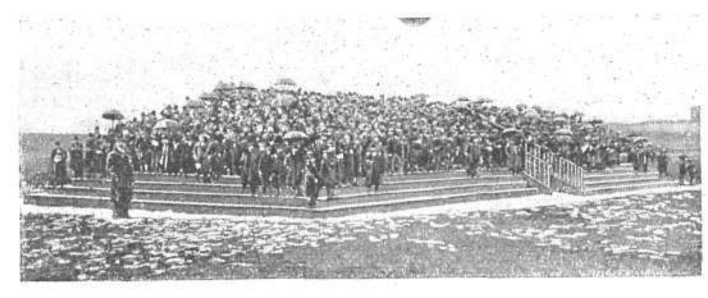


LA TRIBUNA PRINCIPAL



LA ENTRADA

Desde el mes pasado tiene París otro hipódromo, lo que prueba que no le bastaban los varios ya existentes, pues sin una necesidad imperiosa de aumentar el número de los campos de carreras de caballos, no se habría gastado la suma enorme que esta nueva instalación cuesta, ni se habrían encontrado capitalistas que dieran dinero para ello. Sin tener la magnificencia y extensión del hipódromo de Longchamps, el hipódromo de Saint Cloud puede competir con los de Auteuil y Maison - Laffite.



LA TRIBUNA POPULAR DE LA «PELOUSE»

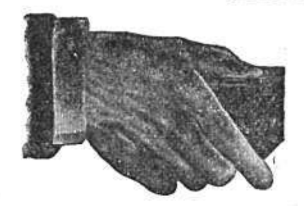


VUELTA DE LOS CABALLOS DESPUÉS DE LA CARRERA



LA PIZARRA DE LA OFICINA CENTRAL DE APUESTAS MUTUAS

Por $ 20 m/n



El conocido aparatito POCKET-KODAK

da fotografías de 4 x 5 centímetros.

Rollo de película para 12 fotografías. Valija de cuero. Linterna á vela con vidrio rojo. Cubetas porcelana, 3. Revelador concentrado, 1 tubo. Hiposulfito de soda, 500 gramos.	Por **$ 20** m/n.	Pinzas de madera, 10. Prensa con vidrio. Papel sensible, 1 paquete Viro-fijador, 1 tubo. Tarjetas, 1 docena.

Material completo para la fotografía

GREGORIO ORTUNO Y CIA

CALLE CANGALLO, 1060

Buenos Aires

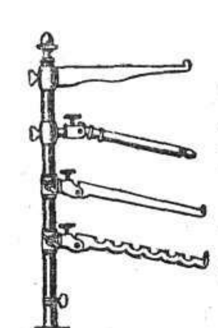


Las notables calidades de duración de las CHAPAS DE FIERRO CANALETA GALVANIZADAS MARCA "**GLOBE**" les han dado una reputación durante el siglo diez y nueve, y este es el fierro que durará en el Siglo Nuevo * * * * * * *

Fabricantes
John Lysaght, Ltd.
Bristol, Wolverhampton
Newport, London.

Concesionarios
H. Henneberg & Cía.
Buenos Aires.
(Venta por mayor)

Fábrica de Artículos de Metal



Especialidad en aparatos para vidrieras.

Se hacen etalajes á gusto del interesado.

JOSELEVICH Hnos.

1682, CORRIENTES, 1684 — BUENOS AIRES

IMPORTANTE

PARA LAS PERSONAS SORDAS

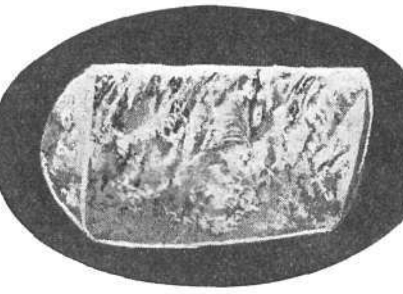
Los tímpanos artificiales en oro, del Instituto Hollebeke, son reconocidos los únicos eficaces contra la

sordera, ruídos en la cabeza y las orejas

Un fondo permanente, sostenido por donaciones de pacientes, agradecidos, autoriza dicho Instituto á mandarlos gratuitamente á las personas que no pueden procurárselos. Dirigirse al Hollebeke's Institute, Kenway-House, Earl's Court, Londres, W. Inglaterra.

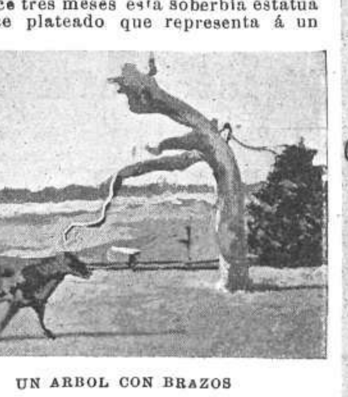
De todo el mundo

El ópalo «Imperial».—En la oficina del agente general de la colonia australiana de Victoria en Londres se ha exhibido en los últimos dos meses una magnífica piedra conocida generalmente ya con el nombre de «Opalo Imperial», y la cual, á su maravillosa hermosura y á su crecido valor intrínseco, une el interés de ser un presente destinado por su dueño al rey Eduardo VII, como contribución á las joyas de la corona, en honor de la formación de la Commonwealth, ó confederación australiana. El ópalo, que aparece reproducido en este grabado, pesa 250 quilates y tiene de largo dos pulgadas y una y media de profundidad. Expuesto á la luz despliega con brillo portentoso todos los colores del arco iris.



ÓPALO REGALADO Á EDUARDO VII POR UN AUSTRALIANO

Una estatua de dos millones.—En las excavaciones hechas en Pompeya, ha sido extraída hace tres meses esta soberbia estatua de bronce plateado que representa á un efebo. Los peritos dicen que se trata á todas luces de una escultura griega, perteneciente al siglo V antes de Jesucristo, y recuerda el célebre *Idolo* encontrado en Pesaro en 1530 y existente hoy en la Galería de los Uffizi, en Florencia. La figura tiene la apariencia de un efebo ideal: los ojos son de una composición vitrificada: el cuerpo, muy elegante, descansa sobre ambos pies. La mano derecha tiene un armamento de bronce destinado á sostener una lámpara. Personas entendedoras, estiman en dos millones de francos el valor de esta estatua.



UN ARBOL CON BRAZOS

EL «EFEBO» DESCUBIERTO EN POMPEYA, TASADO EN 2.000 000 DE FRS.

Un árbol con brazos.—En este grabado, se ve reproducida la fábula del viajero timorato que iba por un camino en noche obscura, y de repente se sintió detenido por una mano misteriosa, la que á pesar de sus súplicas no quiso soltarle y le tuvo prisionero hasta el amanecer, hora en que el pobre diablo reconoció su engaño: la mano era una rama de árbol que se había enganchado en las ropas del viajero. Si ese árbol hubiera tenido la forma del que detuvo á la vaca que se ve en este grabado, el viajero tímido habría tenido miedo aún después de haber aparecido la luz del sol. Esta fotografía fué tomada en Melbourne (Australia), por el propietario de la vaca y del árbol, poniendo en acción su Kodak instantáneo, en el momento en que el animal tocaba con la cabeza la punta de la curiosa rama.

— Una rama con figura de mano.—Antes de pasar á otra clase de curiosidades, seguiremos en el mismo terreno, para presentar esta mano de madera, hecha con solamente podar las extremidades de cinco ramas pequeñas adheridas á otra rama grande de un árbol. También viene de Australia esta curiosidad: la fotografía fué tomada en Queensland, en el distrito de Cairns, por Mr. L. Board, inspector de los Bosques del Estado en esa colonia.



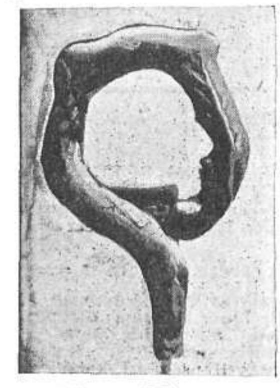
UNA RAMA CON FORMA DE MANO

Un tren sobre el agua.—Procede esta fotografía del Canadá: un turista la tomó durante las últimas inundaciones del Valle Saint Francis. Un tren de carga de la línea de Boston y Maine andando con una velocidad de cinco millas por hora, avanzó por la línea durante tres horas, sobre los rieles cubiertos completamente por el agua. Esta tenía en algunos parajes una profundidad de dos á tres pies. El árbol que se ve á la izquierda tiene debajo del agua 12 ó por lo menos 10 pies.



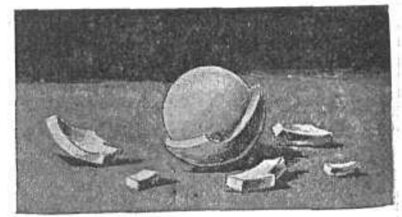
UN TREN SOBRE EL AGUA

Imágenes en mangos de paraguas.— Una fábrica inglesa de paraguas y sombrillas, ha tenido la buena idea de crear una clase especial de mangos para esa clase de utensilios, y hoy es moda en Londres, especialmente entre las damas, usar un «Roberts» ó un «Baden Powell», como agarradera del parasol. El mango fotografiado aquí contiene la imagen de Gladstone.



MANGO DE PARAGUAS CON EL PERFIL DE GLADSTONE

Suciedades del agua solidificadas. He aquí la mejor comprobación de la necesidad que tienen los dueños de casa de mantener constantemente en la más completa limpieza el interior de los recipientes destinados á hervir agua. Una señora de Londres tuvo la idea de poner una bola de marfil dentro de una pava, y allí la dejó durante dos semanas, al cabo de las cuales encontró formada, en torno de la bola una gruesa y dura capa formada por las materias mantenidas en suspensión en el agua. Rota esa capa á martillazos, porque ofrecía á los golpes con la mano la resistencia de una piedra, la señora tomó esta fotografía que ha sido exhibida en una vidriera de una tienda de Londres junto con un específico destinado á combatir las incrustaciones formadas de esa manera y á mejorar la condición de las aguas destinadas á beber.



SUCIEDADES DEL AGUA, ADHERIDAS Á UNA BOLA DE MARMOL

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL NÚM. 134

Al problema de damas:

BLANCAS	NEGRAS
1. 44 á 40	30 á 34
2.ª 40 á 35	29 á 33
3.ª 50 á 3	34 á 39
4.ª 3 á 17	2
5.ª 17 á 28	2
6.ª 28 á 37 ó 44 y gana.	

Al problema de dominó:

DEBE SALIR CON EL CINCO SEIS

A LA INTERPRETATIVA

«Cuál gritan esos malditos;
pero mal rayo me parta
si en concluyendo la carta
no pagan caros sus gritos.»

Al jeroglífico:

SOBREPELLIZ

A la tarjeta-jeroglífico:

OPERARIO

Al soneto-charada:

CHACARITA

Han remitido la solución:

A la *charada soneto:* José Palacios, *Emmabua, Ligia, Coralina,* Dalia Chouciño, Sara Ruzo, Arturo F. Gutiérrez, *Berengena, Sobrepelliz,* Eliana C. de la Serna, *Miss Diana,* Jorge R. Gallo, Arminda P., Arturo Nocetti, I. Gallino Rivero, Blas Urien, *Pitin,* Amelia Sironi, *Flavio, Vacuna,* Saliú Echegoyen, *Pedro Gundin,* Romilde J. Costa, Carmen Ranú, Elvira Tutre, *Nanel,* Harro Wilbelm Cassuben, *Capitán,* Julio R. Canepa, *Desdémona,* M. Pérez, R. Q. Zulema, Distraído, C. N. O., Paquito, Juan González, Fulano, Casimiro, *Come le foglie, Giacumina,* Cristino Etrecaborde, Matilde P. Catalunya, Tosca y Cronjé.

Al *jeroglífico:* Harro Withehm Cassuben, *Nanel,* E. Saudia Aguilar, Arturo Vicente Hernández, César G Hernández, *Marianina,* José del Valle, Romilde J. Costra, *Gimnasta, Pedro Gundin, Kruger, Flavio,* Amelia Sironi, Blas Urien, Amadeo J. Gallino Rivero, Arturo Nocetti, Pilar Esther Rauch, Domingo C. Castro, Jorge R. Gallo, Ernesto F. Coelho, Eliana C. de la Serna, *Gimnasta Sergia, Berengena,* Julio Luzuriaga (h), Arturo F. Gutiérrez, Fernando D. Alsina, *Coralina, Ligia,* Emmabua, Sixto Atigari, C. B. Pedrin, Santiago Triana, Chileno, Las nueve musas, Pantaleón, Un sabio y Pancho II.

A la *interpretativa: Riñatero, Emmabua, Coralina,* Fernando D. Alsina, Domingo C. Castro, Arturo Nocetti, *Kruger,* José del Valle, Víctor M. Ricur, *Nanel,* Harro Vilhelm Cassuben, *Iris,* Rosita Casas, M. Rivera, Cortijo, Aguinaldo, Roma G , *Tristi Amori,* Manuelita, *Rataplán, El sordo, Dos hermanitas,* R y C. Palma, *Doctor Ox,* Pedrito Valencia, J. R. M., H. K., *Pasatiempo,* Cosme, *Vasquito, Pepe Papa, Cerato Simple,* Abundio, Roque Sáenz, *Dinamita,* C. B., Sixto, Atigari, Pedro Pérez, *Una niña francesa, El de siempre,* Juan Moreira, *El zorro* Cayetano, X. Y. Z., Un subscriptor, *Anónimo.*

JEROGLIFICO COMPRIMIDO

V a E 2 R

TRIANGULO

POR ROTCEH

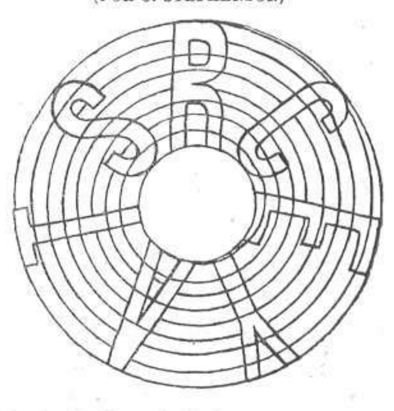
1234567—Nombre de mujer
127356 —Transeunte
15237 —Amigo de las musas.
1245 —Conjunción.
176 —Comestible.
15 —Río de Italia.
1 —Consonante.

CHARADA EN ACCION



ESPIRAL ENIGMATICA

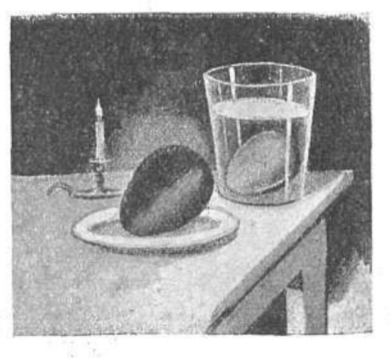
(POR C. STEPHENSON)



Siguiendo la espiral á partir de afuera para el interior y leyendo las letras por las cuales dicha espiral es cortada, obtener el título de un periódico argentino.

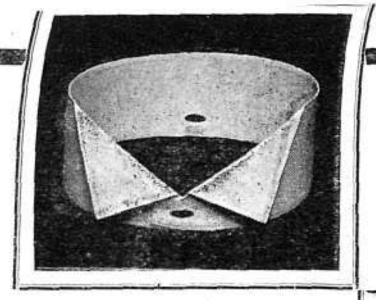
El huevo plateado

Estamos á la vista de un fenómeno muy curioso, aunque para presenciarle no se necesite el barracón de la mujer gorda y del hombre estopa. Simplemente, se toma un huevo y se le coloca sobre la llama de una luz, bien sea bujía, kerosen ó candil: menos la luz eléctrica, todas. Despnés que el huevo queda perfectamente ahumado, negro, se introduce en una vasija con agua, viéndose que toma un color plateado; el huevo adquiere un color brillante; se le tiene todo el

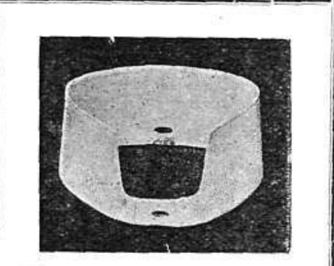


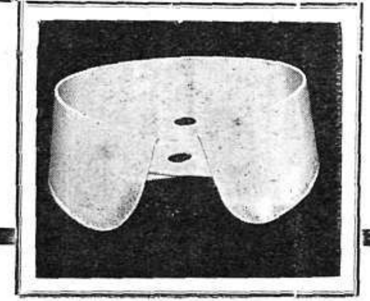
tiempo que se quiere en el agua, y al sacarlo, el encanto desaparece y el huevo está tan negro como antes, fundándose este principio, aunque un huevo es poco principio, en que el agua no destruye, por lo finísimo é imperceptible que es, el negro de humo. Después de la experiencia se puede, sin inconveniente ninguno, freir el huevo ó pasarlo nuevamente por agua, y comérselo el que ha hecho tan hermosa prueba de magia, sin temor de que le ennegrezca el paladar.













Para la familia

Modelos de camisas para señoras.—Pertenecen los seis que damos aquí á una serie de recientes creaciones de *lingerie* parisiense, y son las mejores de entre toda la serie. Su descripción por el orden numérico de los grabados, es la siguiente:

1.° Camisa de noche, de percal fino; gran cuello de bordado inglés, con volado bordado en derredor. Pechera bordada; volado en la parte inferior de la manga.

2.° Camisa de día, de percal blanco; escotada, escote cuadrado con volado bordado *au plumétis*; entredós y pequeño bordado, festón arriba. El ruedo de las mangas tiene por adorno un pequeño ribete festoneado.

3.° Camisa de noche, de *nansuk* azul pálido; gran cuello marino bordado, azul más obscuro, dentado, bajo cuyos dientes se pone un volado de muselina de puntitos. Abullonado por delante, que forma jabot con volado de puntos. Volado en el extremo de las mangas.

4.° Camisa de día, de linón rosado, escote cuadrado; pequeña *guipure* arriba, lo mismo que en los costados, ancho *guipure* que forma hombreras y se detiene en cuadro con un nudo de cinta rosada que sale de una faja con pequeños ojales. Por delante, tres pliegues hechos de punto ruso.

5.° Camisa de día de batista de hilo blanca; canesú bordado; mangas formadas por el volado bordado; pequeño *guipure* en derredor del escote; nudo de cinta por delante.

6.° Camisa de día, de percal blanco; bordado en torno del escote delantero; encaje fijo; nudo de cinta; el mismo encaje en derredor de los costados.

7.° Camisa de tela de hilo blanco; *berthe* delantera bordada *au plumétis*, adornada de encajes en todo el derredor; cinta pasada por los ojalillos, y que termina en un nudo.

El lavado de la ropa blanca.—Es una preocupación infundada la de creer que el lavado por medio de máquinas destruye más la ropa que el lavado con las manos. Por lo contrario, el empleo de las máquinas evita el desgaste rápido que resulta del uso excesivo del cepillo (suprimido en el lavado mecánico) y las desgarraduras producidas a menudo por la tabla de restregar. Pero, por otra parte, es preciso que esa clase de lavado sea hecha con inteligencia y cuidado, de manera que un contacto prolongado con los productos químicos no queme la tela.

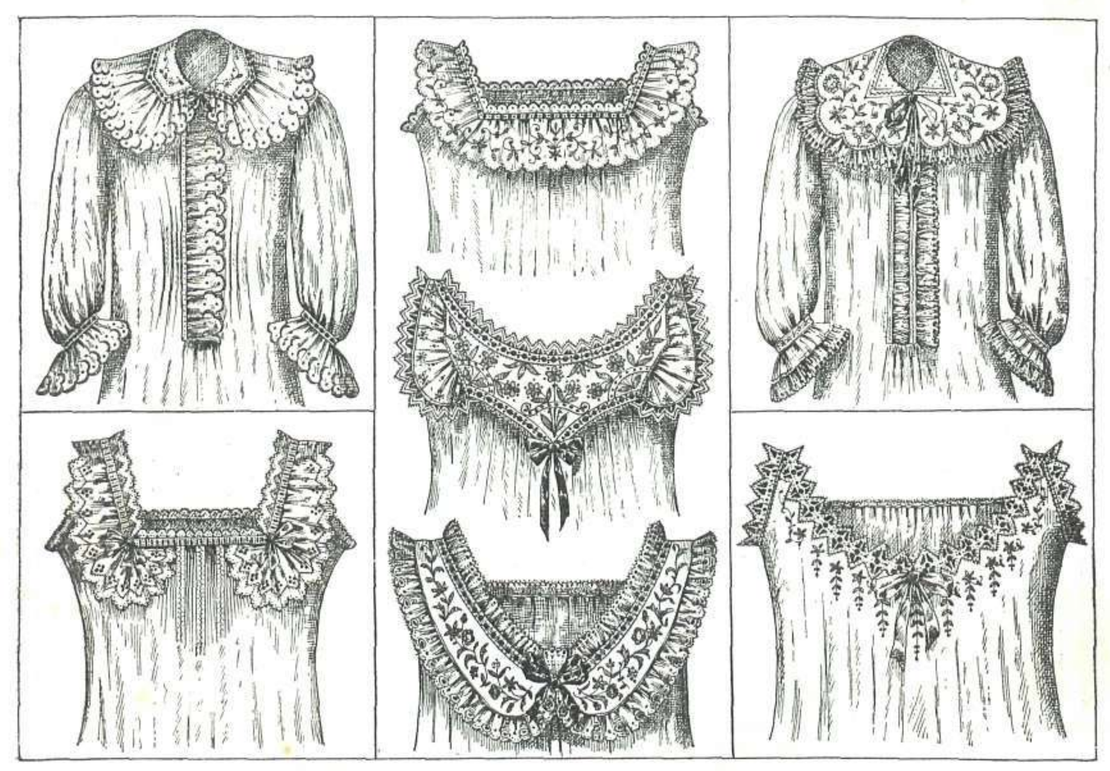
Para obtener una agua de lavar excelente y de rápido efecto, disuélvanse dos kilos de jabón en 13 1/2 litros de agua, agréguese una cucharada de esencia de trementina, y tres cucharadas de amoníaco; déjese remojar en esta mezcla las ropas durante tres ó cuatro horas, en un recipiente herméticamente cerrado.

Las telas de colores delicados no se lavan con agua caliente. Igualmente, al plancharlas, una plancha demasiado caliente haría pasar el color rosado á carmesí, el verde claro á azul sucio, etc.

La helada ejerce sobre los colores una acción tan funesta como el agua caliente ó la plancha caldeada.

Para evitar toda alteración de matices en las telas de colores, se debe lavar éstas aparte, siempre en un día claro y seco, conforme al procedimiento siguiente:

En una agua de jabón bien espumosa y no demasiado caliente, se pone el merino, la muselina de lana, los percales, las telas estampadas que se quiera lavar. Se sumerge la tela varias veces sin frotarla, después se la pasa por una agua á la cual se haya agregado una cucharada de hiel de buey, y se termina el lavado enjuagando la tela varias veces en agua limpia, agregando cada vez al agua una cucharada de vinagre de buena calidad. Se tiende la tela para que se seque, y se le plancha cuando todavía esté húmeda. Estas operaciones deben hacerse todas con rapidez, porque la humedad altera los colores.



Modelos de camisas para señoras

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SABADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	4.00
Año	»	8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.º Tomo	$ m/n.	2.00
Tapas 1.º »		1.00
Encuadernación 2.º »		3.00
Tapas 2.º »		1.00
Encuadernación 3.º »		3.00
Tapas 3.º »		1.00
Encuadernación 4.º Tomo	$ m/n.	3.00
Tapas 4.º »		1.00
Encuadernación 5.º »		2.00
Tapas 5.º »		1.00
Encuadernación 6.º »		2.00
Tapas 6.º »		1.00













—¡Granuja! ¿Qué estás mirando en el cuarto de la sirvienta?
—Nada; como me habías dicho que te habían faltado unas medias, iba á ver si son las que se está poniendo.

NÚMERO SUELTO { En la capital. . . . . 20 centavos
Fuera de la capital 25